

# مَعْجَمُ الْمَلَائِكَةِ

لِلْمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

- A -

- |                                                               |                                                                   |                                                 |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 — Aba                                                       | مَبْسَاة                                                          | 9 — Aerograph                                   | مِرْسَمٌ رَشَّاشٌ (مِجَق) = مِرْسَمَةُ الرَّسْمِ<br>Pistolet = pinceau vaporisateur |
| Aba                                                           |                                                                   |                                                 |                                                                                     |
| 2 — Abrasion tester                                           | جهاز اختبار السَّحْجِ (مِجَق)<br>Appareil vérificateur d'abrasion | 10 — After-ski (boot ...)                       | جهاز لرش السوائل بضغط الهواء ويستعمل في طبع المنوجات (مِجَق)                        |
|                                                               | (جهاز تختبر به مقاومة القماش للاحتكاك) (مِجَق)                    | Après-ski                                       | جذاء الثلج                                                                          |
| 3 — Accordion-pleated                                         | ثِيَابَةٌ مُتَلَفِئَةٌ                                            |                                                 | (يلبس بعد رياضة التزلج)                                                             |
| Plis en accordéon                                             |                                                                   | 11 — Aglet = aiguillette                        | شريط مُحَدَّدُ الطَرَفَيْنِ - زخارف البُرْقَةِ العسكرية                             |
| 4 — Accoutrement-maker                                        | مَجْهَزُ الْأَلْبَسَةِ العسكرية                                   | Aiguillette                                     |                                                                                     |
| Fabricant d'équipements militaires                            |                                                                   | 12 — Air-jacket                                 | بِئْرَةُ الْعَوْمِ                                                                  |
| 5 — Accoutrements                                             | أَلْبَسَةُ الْجُنْدِ                                              | Gilet de natation (à vessie)                    |                                                                                     |
| Accoutrements                                                 |                                                                   | 13 — Air-tight                                  | نَوْبٌ حَاجِزُ الْهَوَاءِ أَوْ كَيْتِيْمٌ أَوْ مَيْيَكُ الْهَوَاءِ                  |
| 6 — Acid milling                                              | تَلْبِيدٌ بِالْحَامِضِ (مِجَق)                                    | Vêtement étanche à l'air ou imperméable à l'air |                                                                                     |
|                                                               | (تَلْبِيدُ النَّسِيجِ فِي وَسْطِ حَامِضٍ)                         |                                                 |                                                                                     |
| Foulage par acide                                             |                                                                   | 14 — Alb                                        | الْأَلْب                                                                            |
| 7 — Acid spotting                                             | تَبْقِيعٌ بِالْحَامِضِ (مِجَق)                                    | Aube                                            | (= رِدَاءٌ أَيْضٌ وَاسِعٌ يَلْبَسُهُ الْكَاهِنُ فِي الْهَيْكَلِ)                    |
| Repiquage ou repiqué                                          |                                                                   | 15 — Alepine                                    | الْحَلِيبَةُ                                                                        |
|                                                               | (اختبار درجة ثبات صبغة نسيج بتطعيمه)                              | Alépine                                         |                                                                                     |
| 8 — Acock (with hat set ...)                                  | القُبْعَةُ عَلَى الْأُذُنِ (وضع ...)                              |                                                 |                                                                                     |
| Chapeau sur l'oreille (ou rejeté en arrière d'un air de défi) |                                                                   |                                                 | (نسيج من حرير وصوف ينسب أصلاً إلى مدينة حلب)                                        |

- 16 — Alpargata حذاء قماشى أو حذاء الرياضة البدنية  
Espadrille
- 17 — Altar-cloth غطاء المذبح  
Nappe d'autel
- 18 — Angora وبر ارنبر أو معزاة أو غزل مصنوع منه  
Etoffe angora
- 19 — Ankle-boot = half-boot بماءة = سوقيعة  
Bottine  
Guêtre de chasseur  
( حذاء نصفى بشريطه أو أنزاري )
- 20 — Ankle-boot (second ...) السقمان : حفت ثان كان السراقة بلسونه فوق  
Seconde bottine الخفت الأول
- 21 — Ankle-boot (woman's ...) نربة = ثردة  
Bottine de femme
- 22 — Ankle sock جورب قصير  
Socquette
- 23 — Apparel لباس  
Vêtement = habillement
- 24 — Apparel (to) كسا = البس  
Vêtir = habiller
- 25 — Applied ornament الإطباقه أو الأبلكة : زخرفة مطبقة على ثوب  
Applique
- 26 — Applique موبلك أو مطبق : مزخرف بخياطة رسوم من قماش  
على الثوب  
Appliqué (broderie en application)
- 27 — Applique lace تخريم لصوق  
Dentelle princesse  
( زخرفة تلصق أو تخاط بقماش )
- 28 — Applique-lace maker مجهزة الأقمشة المطرزة  
Striqueuse ( الصقل والتشبيبة )
- 29 — Applique ornament تطريز الأبلكة أو الإطباقه  
Applique
- 30 — Apron ورة ( مشرر )  
Tablier
- 31 — Apron-strings جدائل أو شرائط الورد  
Cordons de tablier
- 32 — Arm-bit واقية الإبط  
Gousset ( في الدرع )
- 32 bis — Armhole الذراع ( تقوية ... ) ( في ثوب )  
Emmanchure (entournure)
- 33 — Arm in asling عشد معلق على الصدر  
Bras en écharpe
- 34 — Articles of clothing ثياب تخانينة  
Linge de corps
- 35 — Ascot tie الأشكة : عقدة ربة عريضة الطرفين  
Cravate en plastron
- 36 — Astrakhan fur فرو استراخان أو فرو الخملان الصغير  
Astrakhan ou fourrure d'Astrakhan
- 37 — Attire (clerical ...) إسكيم  
Habit de moine (habit ecclésiastique)
- 38 — Aventaile (of helmet) قناع الخوذة  
Ventail = ventaille
- B -
- 39 — Babouche بابوش أو بابوج  
Babouche  
( أحذية فارسية أو تركية )  
تسمى البلغة بالمفسرب
- 40 — Baby-ribbon شريط رفيع  
Ruban comète
- 41 — Back ظهر القماش  
Envers d'une étoffe
- 42 — Background (cloth with white spots on a ...) خلفية القماش : وجهه المزدان بالرسوم ونحوها  
Fond de tissu
- 43 — Backing ضد البقع  
Adhésif antihalo
- 44 — Backing-warp الظهارة المعكوسة  
Chaîne de l'envers  
( السداة المعكوسة )

- 45 — Backless (gown ...) لا ظَهَرَ لَهُ (ثَوْبٌ ...)   
 Vêtement sans dos
- 46 — Back plate (of cuirass) ظَهَرَ السِّدْرُ   
 Dossière
- 47 — Back-strap مَشَدُّ المِجْرَةِ   
 Surdos (قطعة جلد في جهاز الفرس تشد المِجْرَةَ)
- 48 — Bag-sleeve كُمٌّ مُتَفِخٌ أو مُضْفَضٌ   
 Manche bouffante
- 49 — Baize نَبِيجُ الأُنَاثِ   
 Reps = grosse étoffe d'ameublement
- 50 — Baize-covered door (green-baize door) بَابٌ مَحْشُوءٌ أو مُطَنَّةٌ (بثوب)   
 Porte rembourrée, matelassée
- 51 — Bale of velvet رُزْمَةٌ فَطِيفَةٌ   
 Balle de velours
- 52 — Bale-pin جَوَاحِظَةٌ : صَائِمَةٌ الجُورِخِ   
 Drapière
- 53 — Balling تَكْيِيبُ الصُّوفِ   
 Empelotage de la laine
- 54 — Balling-machine كَبَابَةٌ (لَفَّ الخِيوطِ عَلَى المِكَبِّ)   
 Peloteuse
- 55 — Ball-winder كَبَابٌ (مَنْ يَلْفُ عَلَى المِكَبِّ)   
 Peloteur
- 56 — Ball-winder (machine) لَفَّافَةٌ خِيوطٍ   
 Peloteuse
- 57 — Band بِاقَةٌ   
 Rabat (نسيجٌ يَتَدَلَّى مِنْ عُنُقِ القِضَاةِ وَالْحَامِينَ وَالْكَهَنَةِ)
- 58 — Bandage ضِمَادَةٌ   
 Bandage
- 59 — Bandaging ضِمَادَةٌ = رِفَادَةٌ   
 Pansement
- 60 — Bandanna مَنَدِيلٌ مُطَوَّرٌ   
 Foulard ou mouchoir à pois ou en couleurs   
 مَنَدِيلٌ كَبِيرٌ (مزدانٌ بالرَّسُومِ)
- 61 — Bandbox قُبْعِيَّةٌ أو يَاقَتِيَّةٌ   
 Carton à chapeaux   
 Carton de modiste   
 (عُلْبَةٌ قُبْعَاتٍ أو يَاقَاتٍ الخ)
- 62 — Bandeau قُلَنْسُودَةٌ مُقَرَّنَةٌ (نُوبَةٌ)   
 Barrette d'entrée de tête (d'un chapeau de femme)
- 63 — Bandagist صَمَّانْدِيٌّ = رُبَطِيٌّ   
 Bandagiste   
 (صانع الضمادات والربط الطبية أو بانمها)
- 64 — Barb صِدَارُ الرَّاهِبَةِ   
 Barbette d'une religieuse
- 65 — Bare-footed قَدَمٌ عَارِيَّةٌ   
 Pied déchaussé   
 (حافي القدمين)
- 66 — Barege بَارِجٌ   
 Barège   
 (نسيج صوفي رقيق مصنوع في مدينة بارج الفرنسية)
- 67 — Barre فِمْشَاشٌ مُلَوَّنٌ الخُطُوطِ   
 Bayadère
- 68 — Barrow فَلَائِلَةُ الطِّفْلِ   
 Robe de bébé en flanelle sans manches
- 69 — Basket weave النَّسِجُ السَّلِّيُّ   
 Tissage en panier   
 (أسلوبٌ في نسيج القماش تتشابك فيه الخيوط كشابك عِيدَانِ السَّلَّةِ)
- 70 — Basket (work-...) سَلَّةُ الشَّفْلِ (للنساء)   
 Panier à ouvrage
- 71 — Bast اللَّيْفُ الشَّجَرِيُّ (لِصْنَعِ الحَبَالِ)   
 Filasse
- 72 — Bateau neck-line مَقَوَّرَةٌ العُنُقِ   
 Décolleté bateau
- 73 — Bathing-shoe خُفُّ الحَمَّامِ   
 Espadrille de bain

- 74 — Bath-gown = bath-wrap =  
بَزْنَسُ الْحَمَّامِ ( راجع ما يلي )  
Peignoir de bain = sortie de bain
- 75 — Bath-robe  
نَشِيرٌ = قميص الحمام : ما يغطي الجسم بعد  
Peignoir (de bain)
- 76 — Bath-sheet  
الاستحمام  
غطاء الحمام  
Drap de bain
- 77 — Batik  
البَتِيكُ : صنفٌ من الحرير الملون على طريقة جاوة  
Batik  
( او طريقة صنع هذا الحرير )
- 78 — Batiste  
الباتيسْتة : قماش قطني أو كتاني رقيق  
Batiste
- 79 — Batting-gloves  
قفازات الضرب  
Gants pour batteur  
( الطبال أو طراق الذهب .. )
- 80 — Beam = roller (of loom)  
مِسْدَاةٌ ( مطوى الحياكة )  
Ensouple
- 81 — Beam (yarn-or warp-...), yarn-roll  
مِسْدَاةٌ مَدَّادَةٌ أو حَلَالَةٌ  
Ensouple dérouleuse
- 82 — Bearskin  
فَسْرُو الدَّبِّ ( أو جلده )  
Fourrure d'ours
- 83 — Bearskin  
قُبْعَةٌ من جلد الدب  
Bonnet d'oursin
- 84 — Beater  
مُخَضَّاجٌ  
Battoir  
( خشبة صغيرة يضرب بها الثوب عند غسله )
- 85 — Beaver  
لِفَاعُ الخُودَةِ  
Visière de castor  
( جزء يتحرك في أسفلها بقي الدَّقَن والفم )
- 86 — Beaver cloth  
ثوبٌ مَقْنَسَدَسٌ  
Fourrure de castor
- 87 — Beaverette  
فَسْرُو قندسانِي  
( شبيهه بالقندس )  
Fourrure imitation castor (ou façon castor)
- 88 — Beaver hat  
قُبْعَةٌ من فرو القندس  
Chapeau de castor
- 89 — Become (to) a priest  
تَرَهَّبَ  
Endosser la soutane
- 90 — Bed-bath  
مَقْسَلُ الفراش ( للمرأة )  
Bassin pour toilette (de femme)
- 91 — Bedding  
عُدَّةُ السرير  
Literie (fournitures d'un lit)
- 92 — Bedgown  
مَنَامَةٌ نِسَاءً  
Chemise de nuit (de femme)
- 93 — Bed hangings  
بِسَارَةُ السرير  
Rideaux de lit
- 94 — Bed-jacket or rest-gown (lady's)  
مِقْرَافَةٌ  
Liseuse  
( ثوبٌ نسائي داخلي يلبس على السرير عند القراءة )
- 95 — Bed linen  
بياضات السرير  
Draps de lit et taies d'oreillers  
( أغطيته وأكسية وسائده الخ )
- 96 — Bed-quilt  
غطاء سرير  
Couvre-pieds
- 97 — Bedspread (coverlet)  
غطاء السرير  
Dessus de lit
- 98 — Beetling-machine  
مِطْرَقَةُ القماش ( من خشب )  
Moulin à pilons
- 99 — Beige  
البَيْجُ : نسيجٌ من صوف طبيعي غير مصبوغ  
Beige  
يُقَالُ نسيجٌ ييجي
- 100 — Belt (cholera-... or colic-...)  
حِزَامُ الفلانيلا أو حزام الكوليرا  
Ceinture de flanelle  
( كان يلبس ثقبته لبعض لوازم الكوليرا )
- 101 — Belt (life-...)  
حِزَامُ النجاة  
Ceinture de sauvetage
- 102 — Bend-leather  
جلد النعال  
Cuir à semelles
- 103 — Bengaline  
البَنْغَالِيْنُ : نسيجٌ مُصْلَعٌ من البُنغال  
Bengaline

- 104 — Benzine (to) **بَنْسَزِنْ (الثوب) : نَظَّفَه بِالْبَنْزِينِ**  
Nettoyer un vêtement à la benzine
- 105 — Beret **الْبِيرِيَّة : قَلَنْسُوَّة مُسْتَدِيرَةٌ مُسَطَّحَةٌ**  
Béret
- 106 — Bertha **بَرْثِيَّة**  
Berthe  
( قَبَّة نِسْوَةٌ عَرِيضَةٌ مَدَوَّرَةٌ تَغْطِي الْكَتِفَيْنِ نِسْبَةً إِلَى « بَرْت » وَالِدَةِ شَرْلَمَان )
- 107 — Bespoke garment **ثَوْبٌ مُتَقَدِّرٌ أَيْ لِبَاسٌ ( خِيَطَ ) عَلَى مَقَاسٍ مُعَيَّنٍ**  
Vêtement sur commande ou sur mesure  
( أو بِنَاءً عَلَى طَلْبٍ )
- 108 — Bespoke tailor **خَيَّاطُ الْإِتْقَادِ**  
Tailleur sur commande ou sur mesure  
( يَخِيطُ بِنَاءً عَلَى مَقَاسٍ مُعَيَّنٍ أَوْ مُقَدَّرٍ )
- 109 — Bias band **شَرِيْطٌ مَخْرُودٌ**  
Bande coupée en ou de biais
- 110 — Biased fabric **نَسِيْجٌ مِنْ خِيَطٍ مَحْرُودٍ**  
Tissu en fil biais
- 111 — Bib **مَرْبَلَةٌ ( صَدَارُ طِفْلِ )**  
Bavoir  
( رِيَّاقَةٌ بِالْمَغْرِبِ )
- 112 — Bikini **بِيكِينِي**  
Bikini  
( ثَوْبٌ لِلْسَيِّدَاتِ مِنْ قِطْعَتَيْنِ تُبْقِيَانِ مُعْظَمَ الْجِسْمِ عَارِيًّا )
- 113 — Billicock **قَبْعَةٌ لِبَازِيَّةٌ مُسْتَدِيرَةٌ**  
Chapeau-melon
- 114 — Bind up (to) a child in its napkin **قَمَطَ الطِّفْلَ**  
Langer
- 115 — Biretta **الْبِيرِيَّة : قَلَنْسُوَّةٌ مَرْبُوعَةٌ بَعْتَمِرُ بِهَا رِجَالُ الدِّينِ**  
Barrette  
الْمَسِيحِيُّونَ
- 116 — Blanket **بَطَّانِيَّة**  
Couverture en laine
- 117 — Blanketing **أَصْوَاتٌ لِصَنْعِ الْبَطَّانِيَّاتِ**  
Lainages pour couvertures
- 118 — Blazer **بَلِيزَرَةُ التَّنِيسِ**  
Veston de sport, blazer
- 119 — Bleacher **دَرَجَةُ الْحَوُولِ**  
Degré de décoloration  
( دَرَجَةُ الْبَيَاضِ النَّاشِءِ عَنِ التَّقْصِيرِ )
- 120 — Bleacher **قَصَّارٌ ( مَنْ يَبْيِضُ الْقَمَاشَ )**  
Blanchisseur
- 121 — Bleaching-house **مَنْسَلٌ ( الثِّيَابِ )**  
Blanchisserie
- 122 — Bloomers **سِرْوَالٌ فَضْفَاضٌ ( لِلرِّيَاضَةِ )**  
Culotte bouffante
- 123 — Blouse **الْوَزَرَةُ : ثَوْبُ الْعَامِلِ**  
Blouse
- 124 — Blouse under-slip **دُرَاعَةٌ**  
Vareuse
- 125 — Blueing **تَزْرِيقُ الثِّيَابِ**  
Azurage = bleutage (du linge)
- 126 — Blueing (of linen) **تَزْرِيقُ الْكَتَّانِ**  
Azurage ou bleutage (du lin)
- 127 — Blue tie with white spots **رِبَاطٌ عُنُقٍ أَزْرَقٌ ذُو حَبَّصَاتٍ بَيْضَاءَ**  
Cravate bleue à pois blancs
- 128 — Boater **قَبْعَةُ قَنْصَرٍ**  
Chapeau régate
- 129 — Bobbinet **تَخْرِيسٌ أَوْ وَشْيٌ ( مِيكَانِيكِي الصَّنْعِ )**  
Dentelle au fuseau
- 130 — Bodice **الصَّدَارُ : الْجِزَاءُ الْأَعْلَى مِنْ ثَوْبِ الْمَرَأَةِ**  
Corsage
- 131 — Bodice **بَقِيرَةٌ ( قَمِيصٌ بَدُونِ كُمَيْنِ )**  
Brassière
- 132 — Bodice (close-fitting ...) **صَدَارٌ مُنَطَبِقٌ عَلَى قِيَاسِ الْجِسْمِ**  
Corsage ajusté

- 133 — Bodice of dress **صَدْرَةٌ نَصِيفَةٌ**  
Corsage qui moule le buste
- 134 — Bodice (under-...) **وَقَاءُ الصَّدْرِ**  
Cache-corset  
( قَمِيصٌ نِسَائِيٌّ دَاخِلِيٌّ كَانَ يُلبَسُ لَوَاقِيَةِ الصَّدْرِ )
- 135 — Body, bodice of dress **بَدَنُ الثَّوْبِ**  
Corps du vêtement  
( الجزء المغطى للبدن، وجدع الإنسان هو جنسه ما عدا الرأس واليدين والرجلين )
- 136 — Bodkin **المِتَكُّ**  
Passe-lacet ou passe-cordon  
( ما يُدْخَلُ بِهِ التَّكَّةُ فِي السَّرَاوِيلِ )
- 137 — Body of dress **مِصْدَارُ**  
Corsage  
( رداء نسوي لأعلى الجسم )
- 138 — Boiler-suit **بِرَّةُ زَرْقَاءَ لِلْعَمَلِ**  
Bleus = combinaison
- 139 — Boiling off **نَزْعُ الصَّمغِ = إِقَالَةُ ( الحَرِيرِ الْخَامِ )**  
Dégommage (de la sole grège)
- 140 — Bolero **البُولِيرُو : سِتْرَةٌ فَضْفَاضَةٌ تَبْلُغُ الْخَفَرَ طَوْلًا**  
Boléro
- 141 — Boller **مِخْلَجَةُ الْقُطْنِ**  
Machine égreuse (de coton)
- 142 — Bolster **وَسَادَةٌ = مَخْدَةٌ**  
Traversin
- 143 — Bolting-cloth **تَمَاشُ الْغُرْبَالِ**  
Toile à tamis
- 144 — Bolt of canvas **قِطْعَةٌ مِنْ تَمَاشٍ الْقِنْنَبِ**  
Pièce de toile
- 145 — Bombasine **البُمْبَازِين ( نِجِجُ الْجِدَارِ )**  
Bombasin
- 146 — Boned **مِشَدُّ مَلَكَّ ( بِفَقَارِ الْحَوِي )**  
Corset baleiné  
( لِعِلَاجِ عِيُوبِ سِلْسِلَةِ الظَّهْرِ )
- 147 — Bonnet (baby's ...) **قَلَنْسُوَةٌ لِطِفْلِ**  
Béguin
- 148 — Bonnet (rounded ...) **كَمَّةٌ**  
Bonnet rond
- 149 — Bonneted **مُغَطَّى بِطَاقِيَّةٍ**  
Coiffé d'un bonnet
- 150 — Book-muslin **رَنْعَةٌ مُوَصِّلِينَ**  
Etiquette mousseline  
( تُلصَقُ عَلَى كِتَابٍ لِتُسَجِّلَ اسْمَ صَاحِبِهِ وَمَوْضِعَهُ )
- 151 — Boot (ankle-...) **صَنْدَلٌ = خُفٌّ = سَوْفَاءُ صَغِيرَةٌ**  
Half-boot  
Bottine
- 152 — Boot-black **مَاسِيحُ الْأَحْدِيَّةِ**  
Cireur (de chaussure)
- 153 — Boot (buttoned ...) **جِذَاءٌ مُزَرَّرٌ**  
Bottine à boutons
- 154 — Bootee **جُورِبُ أَطْفَالٍ مَسْرُودٌ = جِذَاءُ طِفْلِ**  
Bottine d'enfant
- 155 — Bootee **مَثَابَةٌ نِسَوِيَّةٌ لِدَاخِلِ الْبَيْتِ**  
Bottine d'intérieur (pour dames)  
سَافِيَّةٌ (أَوْ جِذَاءٌ نِسَوِيٌّ لِسَاقٍ مَكْسُورٍ بِالْفِرَاءِ عَادَةً)
- 156 — Boot (elastic-sided ...) **جِذَاءٌ ذُو رِبْقِيٍّ أَوْ جِذَاءٌ مُرْتَقٍ**  
Bottine à élastiques
- 157 — Boot-factory, boot-shop **مَجْزَمَةٌ**  
Botterie  
( مَفْضَعٌ أَوْ مَتَجَرُّ الْجَزَمَاتِ )
- 158 — Boot (half-...) **جِذَاءٌ نِصْفِيٌّ**  
Demi-botte  
( يَتَجَاوَزُ الْكَاحِلَ بَعْضُ الشَّيْءِ )
- 159 — Boot (infant's ...) **جِزْمَةٌ**  
Bottillon
- 160 — Boot jack **خَالِعَةُ الْأَحْدِيَّةِ ( أَدَاةٌ لِخَلْعِ الْجِذَاءِ مِنَ الرَّجْلِ )**  
Arrache-chaussures, tire-bottes
- 161 — Boot (laced or strong ...) **جِذَاءُ الْجُنْدِيِّ**  
Brodequin

- 162 — Bootmaker = shoemaker  
حذاء = صانع الأحذية  
Bottier
- 163 — Boot-polish دهان الأحذية  
Cirage ou crème à chaussures
- 164 — Boot (riding ...) حذاء الفرسيّة  
Botte à l'écuyère
- 165 — Boot (riveted ...) حذاء مُحَدّد  
Chaussette à clous
- 166 — Boots (balmoral ...) مداس بالموزال (إيكوسي)  
Brodequin balmoral
- 167 — Boot (sea-...) or jack-boot حذاء البحر  
Botte de mer
- 168 — Boots (ski-...) أحذية التزلج  
Chaussures de ski
- 169 — Boot-stretcher مداد الأحذية أو مطاط الأحذية  
Tendeur pour chaussures
- 170 — Boot-tree قالب الأحذية  
Embauchoir, tendeur (pour chaussures)
- 171 — Border (to) حشى منديلاً (بشريط من حرير أو ذهب)  
Lisérer un mouchoir
- 172 — Bosam (of dress) صدر الثوب: جزؤه المُغطى للصدر  
Devant d'un corsage, plastron
- 173 — Bouracan (cloak of ...) بُركان = برتكان = بركاني  
Bouracan (manteau de ...) (مطف من هذا الثوب)
- 174 — Bowand tassels of colour-stave رباط العلم  
Cravate de drapeau
- 175 — Bow tie الأربطة الفراشية: رباط رقبة فراشي الشكل  
Nœud carré
- 176 — Box-bed سرير خزانة  
Lit-armoire
- 177 — Box-coat مطف الحوذي  
Manteau de cocher (de diligence)
- 178 — Box-front أمامية (فستان) غير مطرزة  
Devant uni (de robe)
- 179 — Box-pleat طية غائرة = طية مزدوجة  
Pli creux = pli double
- 180 — Box-pleated بشية مزدوجة أو مفرغة  
A doubles plis = à plis creux
- 181 — Boxing-gloves فتازات الملاكمة  
Gants bourrés (gants de box)
- 182 — Brace-end حمالة البنتال  
Patte de bretelle
- 183 — Bracelet (curb-...) سلة الساعة  
Gourmette
- 184 — Bracelet-watch ساعة يد  
Montre-bracelet
- 185 — Braid شريط مضفور أو مزركش  
Soutache, galon (تزين به ثياب النساء أو الجندي)
- 186 — Braid (to) زركش بشريط مجدول أو مضفور  
Soutacher
- 187 — Braited مزركش بشريط مضفور  
Brodé en soutache
- 188 — Brake الهاشمة: أداة لسحق الأجزاء الخشبية من الكتان أو  
Brisoir القنب لفصل الألياف عنها
- 189 — Brassard or brassart المضاد: عصاة العضد  
Armlet = arm-badge
- 190 — Breast of shirt صدر القميص  
Devant de la chemise
- 191 — Breast-plate (of cuirass) واية الصدر (في الدرع)  
Plastron

- 192 — Breast-strap صَدْرِيَّة  
Poitrinière  
( قماشٌ لِحِمَايةِ صَدْرِ الْعُمَالِ )
- 193 — Breech بنطلون قصير (الركوب الخيل)  
Pantalon = culotte
- 194 — Breeches قَلَصَة  
Chausses, pantalon
- 195 — Breeches-buoy بنطال الإقناذ  
Bouée culotte  
( بنطلون خيشي قصيرٌ مُثَبَّتٌ إلى حزامٍ لإقناذ الناس على مُتُونِ الشَّفَنِ الْفَارَقَةِ )
- 196 — Breeches-moker سَراويلي (صانع السراويل)  
Culottier
- 197 — Bright-silk (thread) خَيْطٌ مُلَمَّعٌ  
Fil brillanté
- 198 — Brimless قَبْعَةٌ بِدُونِ كَفَافٍ (أي حاشية)  
Chapeau sans bord
- 199 — Bring a fashion into favour (to) أَحْظَى الْمُوَدَّةَ أَوْ الدَّرَجَةَ  
(جعلها ذات حظوة)  
Mettre une mode en faveur
- 200 — Broadcloth جَوْخُ الْقَمِصَانِ (جَوْخٌ رَقِيقٌ)  
Drap fin
- 201 — Brocade الْمُقَصَّصُ (مَجَق)  
Brocart  
(انسجيعٌ ناعمٌ مَوْشَى بِخِيوطٍ ذَهَبِيَّةٍ أَوْ فِضْفِيَّةٍ أَوْ غَيْرِهَا)
- 202 — Brocade (gold ...) جَوْخٌ مُقَصَّصٌ  
Drap d'or
- 203 — Brocatelle الْبُرْكَاتِلُ : سُندُسٌ مُزَخَرَفٌ  
Brocatelle
- 204 — Broche تَقْصِيسُ (النسج)  
Broché, brocart
- 205 — Buck (to) نَظَّفَ الثَّوبَ بِالْفُسُولِ  
Lessiver le linge
- 206 — Buckram بُخَارِيَّةٌ  
Bougran  
( قماشٌ مُصَنَّعٌ كَانَ يُصَنَعُ فِي بُخَارَا يَسْتَعْمَلُ فِي تَجْلِيدِ الْكُتُبِ )
- 207 — Buckskin بَنْطَلُونٌ مِنْ جِلْدِ الْغَزَالِ (أَوْ جِلْدِ الْأَيْلِ)  
Pantalon de peau de daim
- 208 — Buckskin shoe (white ...) خُفٌّ مِنْ جِلْدِ الْغَزَالِ الْأَبْيَضِ (أَوْ الْأَيْلِ الْأَبْيَضِ)  
Soulier en daim blanc
- 209 — Buddie = sluice-box مِرْكَنٌ (لِفَسْلِ الثِيَابِ)  
Auge à laver
- 210 — Bullion خَيْطٌ مُدْهَبٌ (لِلتَطْرِيسِ)  
Cannetille
- 211 — Bundle حَزْمَةٌ غَسِيلٍ  
Paquet de linge
- 212 — Bunting قَمَاشُ الرِّيَافِ  
Molleton à drapeaux
- 213 — Burberry الْبُرْبِيرِيُّ : نَسِيجٌ صُوفٍ يُصَنَعُ مِنْهُ السَّرَاتُ  
Imperméable Burberry أَوْ الْمَطَرُ
- 214 — Burl مُقَدَّةٌ فِي قَمَاشٍ  
Nœud
- 215 — Burl (to) نَظَّفَ قَمَاشًا أَوْ قَمَاشَ الصُوفِ  
Epoutier, épincer ou épinceter
- 216 — Burlap الْخَيْشُ (نَسِيجٌ قُطْنِيٌّ غَلِيظٌ)  
Toile d'emballage
- 217 — Burler مُنَظَّفُ قَمَاشِ الصُوفِ  
Epinceur, épinceteur
- 218 — Burling-iron (or ...-tweezers) مُنَظِّفَةُ قَمَاشِ الصُوفِ (آلَةٌ)  
Epincette
- 219 — Bur (to) وَبَّرَ الْجَوْخَ  
Chardonner le drap
- 220 — Bur-picking machine وَبَّارَةُ الْجَوْخِ  
Echardonneuse
- 221 — Busby قَلْبَسَقٌ  
Colback  
( قَبْعَةُ الْجَنْدِيِّ التُّرْكِيِّ قَدِيمًا )
- 222 — Busk ضَلْعُ الْمِثْدَةِ أَوْ صَلَابَةٍ  
Busc de corset  
( وَهُوَ مِنْ مَعْدِنٍ أَوْ عَظْمٍ لِيَتَّيَبَتِ )



- 223 — Busk (to) صَلَّبَ ضِلْعَ الْمَشِيدِ  
Busquer (le corset)
- 224 — Busheller عاملُ الْخِطَاطِ  
Pompier
- 225 — Buskin = cothurnus قَبْقَابُ إِغْرِيقِي  
Cothurne  
(عَالٍ كَانَ يُسْتَعْمَلُ فِي الْمَسَارِحِ الْإِغْرِيقِيَّةِ)
- 226 — Bust-bodice or bust-supporter الْإِنَارُ أَوْ الْمَنْهَدَةُ شُبَّةٌ كَيْسٌ يُشَدُّ عَلَى النَّدَى  
Soutien-gorge لَكِي لَا يَنْدَلَسِي
- 227 — Bust bodice صُدِيرِيَّةٌ  
Brassière
- 228 — Bust-bodice-pocket جَيْبُ الْمَنْهَدَةِ  
Bonnet (poche de soutien-gorge)
- 229 — Bust (chemise ...) مِصْدَارُ  
Bustier  
(قَمِيصٌ نَصْفِيٌّ لَتَغْطِيَةِ الصَّدْرِ عِنْدَ الْمَرْأَةِ)
- 230 — Bust (of woman) مِجْذُولُ  
Corsage
- 231 — Bustle (أُرْدَانُ مُتَعَارَةً لِلنِّسَاءِ) ضَخَامَةٌ  
Tournure (de derrière de jupe)
- 232 — Button زَرٌّ  
Bouton (attache d'habit)
- 233 — Button (boot ...) زَرُّ الْحِذَاءِ  
Bouton de soulier

- 234 — Button (cloth ...) زَرُّ الْقَمَاشِ  
Bouton d'étoffe
- 235 — Button (factory) زَرَّارَةٌ (صَنَاعَةٌ أَوْ مَصْنَعُ الْأَزْرَارِ)  
Boutonnerie
- 236 — Button-hole زَهْرَةُ الْعُرْوَةِ  
Boutonnière (تُغْلَقُ فِي عُرْوَةِ السُّتْرِ)
- 237 — Buttoning تَزْرِيرُ  
Boutonnage
- 238 — Button-link زَرُّ الْبَرْدَنِ  
Bouton à manchette (de smoking)
- 239 — Button (shankless ...) زَرٌّ غَيْرُ مُبَطَّنٍ  
Bouton sans queue
- 240 — Button (cloth-covered ...) زَرٌّ مُجَوَّحٌ (أَيُّ مَكْسُوفٍ بِالْجَوَّحِ)  
Bouton drapé
- 241 — Buttons-shirt أَزْرَارُ الْقَمِيصِ  
Boutons de chemise
- 242 — Button-stick لَوِيحَةُ صَقْلِ الْأَزْرَارِ  
Patience
- 243 — Buttony مُزَرَّرٌ  
Boutonné
- 244 — Byssus = byss بَسْرُ: قَمَاشٌ قَدِيمٌ  
Bysse

# - C -

- 245 — Caftan = kaftan قُفْطَانُ  
Cafetan
- 246 — Calamanco أَطْلَسُ الصُّوفِ  
Calmande = satin de laine
- 247 — Calender مِصْقَلَةُ الثِّيَابِ  
Calandre  
(مَآكِينَةٌ لَتَمْلِيسِ الثِّيَابِ)
- 248 — Calender (to) مَلَسَ الْقَمَاشَ أَوْ صَقَّلَهُ  
Calandrer ou cylindrer (des étoffes)
- 249 — Calenderer صَقِّلُ الْقَمَاشِ  
Calandreur
- 250 — Calendering صَقْلُ أَوْ تَمْلِيسُ الثِّيَابِ  
Calandrage

- 251 — Calico كَلِكُوتُ  
Calicot = شَيْبَتُ (قَمَاشٌ قَطَنِيٌّ)
- 252 — Calico (unbleached ...) شَيْبَتُ أَصْفَرُ (غَيْرُ مَبْيَضٍ)  
Toile jaune
- 253 — Calpac or calpack الْقَلْبَقُ: غِطَاءُ لِلرَّأْسِ  
Calpac
- 254 — Cambric الْبَاتِيسْتَةُ أَوْ الْكَمْبَرِيكِيُّ: قَمَاشٌ قَطَنِيٌّ أَوْ كُتَانِيٌّ  
Batiste (de lin)  
Batiste ou mousseline de coton
- 255 — Cambric-muslin الْبِرْكَالُ (النَسِيجُ الْقَطَنِيُّ الرَّقِيقُ)  
Percalé

- 256 — Cami-knickers القميصُ المُرزُولُ  
Chemise-culotte  
لباسٌ نسويٌّ تحتانيٌّ وحيدٌ يحتوي على قميصٍ  
وسروالٍ
- 257 — Cami-petticoat قميصٌ ثلاثي القطع  
Combinaison à trois pièces (tout-en-un)
- 258 — Dressing jacket (woman's ...) القميصُ  
Camisole  
(سترة نسوية قصيرة بدون كُمّين)
- 259 — Camlet الخَمَلَةُ : نسجٌ أسويٌّ وسطيٌّ من وبرِّ الجملِ أو  
أوربيٍّ من حريرٍ وصوفٍ  
Camelot
- 260 — Camlet (to) (cloth) خاطٌ نوباً من الخَمَلَةِ  
Cameloter
- 261 — Canvas خَبَشٌ =  
Grosse toile, toile à voile, toile de  
tente  
قماشٌ قَبَبٍ (لصنع الأشرعة والخيام الخ)
- 262 — Canvas قماشة الرسم  
Toile à peindre
- 263 — Canvas (primed ...) قماشٌ مطبوعٌ (للفنانين)  
Toile imprimée
- 264 — Canvas screen حاجِزُ جَوْحٍ  
Cloison en toile
- 265 — Canvas shoe حذاءٌ قماشِيٌّ  
Espadrille
- 266 — Canvas work دَبَجٌ أو تَدْبِيجٌ على القماشِ أو الجَوْحِ  
Tapisserie sur canvas
- 267 — Cap عَمَرَةٌ  
Casquette  
(عمرَةُ التزلُّجِ أو الترحُّلِ)  
(casquette de ski)
- 268 — Cap (bathing-...) طاقِيَّةُ السباحَةِ  
Bonnet de bain

- 269 — Cap-comforter عُنُقِيَّةٌ (لتغطية العنق والأذنين)  
Passe-montagne
- 270 — Cap (doctor's ...) طاقِيَّةُ الطبيبِ  
Bonnet carré
- 271 — Cap (fatigue or forage ...) بَسمَةُ شُرطِيٍّ  
Bonnet de police (calot)
- 272 — Cap (night-...) طاقِيَّةُ قطنِيَّةٌ (لِلنومِ)  
Bonnet de coton
- 273 — Cap of Baghdad court الرُّصافيَّةُ : قلنسوةُ البلاطِ ببغداد  
Bonnet de la cour de Bagdad
- 274 — Cape الإِنْبُ = دِنَارُ الكَتِفَيْنِ  
Cape
- 275 — Capok قَابُوقٌ (= قطنٌ حريريٌّ)  
Capoc
- 276 — Cap (peakless ...) القلنسوةُ (مِجَقٍ)  
Béret  
(أو الكُمَّةُ وهي قلنسوة مدوَّرة)
- 277 — Cape (inverness ...) مَكْفَرلانيةٌ = مِعْطَفٌ بلا أكمامٍ ذو فتحتين للذراعين  
Macfarlane  
(باسمٍ مُخْتَرَعٍ)
- 278 — Capeline الرأسيَّةُ : زِيٌّ للشعرِ يَغطِّي الرقبةَ والكتفين  
Capeline
- 279 — Carpet زَرِيَّةٌ = سَجَادٌ  
Tapis
- 280 — Carpet-beater مِحْضاجُ السجَّادِ (لضرب السجَّادِ عند قَسْلِهِ)  
Battoir de tapis, bat-tapis
- 281 — Carpet (bedside ...) سَجَّادَةُ سُرِيرٍ  
Descente de lit
- 282 — Carpet-slippers أحذيةٌ مدبَّجَةٌ أو مَوْشاةٌ  
Pantoufles en tapisserie
- 283 — Card مَمْشَطَةٌ أو مَسْرَجةُ الصوفِ  
Carde  
مَمْشَقَةٌ = مَنَقَشُ الجَوْحِ

- 284 — Cardigan  
مُدْرَةُ مَسْرُودَةٍ ( من صوفٍ محبوكٍ )  
Gilet tricoté
- 285 — Carding-machine  
نَدَافَةٌ ( آلةٌ لِلنَّدْفِ )  
Cardeuse
- 286 — Carpet tack  
مَاسِكَةُ السَّجَادِ  
Fixe-tapis
- 287 — Casement-cloth  
جَوْحُ السَّائِرِ ( لِلنَّوَافِلِ )  
Toile pour rideaux (de fenêtres)
- 288 — Cashmere shawl  
خِمَارُ كَشْمِيرِ  
Cashemire
- 289 — Celanese  
الْحَرِيرُ الاصْطِنَاعِيُّ ( المَسْتَخْرَجُ مِنَ الْخَلِيُوزِ أَوْ السَّلُولِ )  
Soie artificielle (à base de cellulose)
- 290 — Cestus  
قُفَّازُ الْمُصَارَعِ أَوْ الْمَلَاكِمِ  
Ceste
- 291 — Change (to) colour  
تَغْيِيرُ لَوْنِ الْقَمَاشِ  
Virer (éttoffe)
- 292 — Change of clothes  
ثِيَابُ الْغِيَارِ أَوْ الْبَدَلِ  
Vêtements de rechange
- 293 — Changing-room  
مَسْلَخُ ( الثِّيَابِ )  
Vestiaire
- 294 — Chaps  
بَنْطَالٌ جُلْدِيٌّ ( لِرِعَاةِ الْبَقَرِ فِي أَمْرِيكَا )  
Pantalon de cuir (de cowboy)
- 295 — Charlotte  
شَرْلُوت = قَبْعَةٌ نَسَوِيَّةٌ مُدْتَلَّةٌ  
Charlotte
- 296 — Chatelaine (for keys, etc ...)  
مِنْطَقَةٌ  
Châtelaine  
( نِطَاقٌ يُشَدُّ إِلَى الْوَسْطِ وَتُجَمَلُ فِيهِ جُيُوبُ الْمَرَاةِ وَحَاجَاتُهَا )
- 297 — Check cloth  
قَمَاشٌ ذُو تَرَابِيعٍ  
Etoffe à carreaux ou étoffe quadrillée  
ou en damier
- 298 — Chemise for women  
الْجُوبُ = الْبَقِيرَةُ ( دِرْعُ الْمَرَاةِ )  
Chemise de femme
- 299 — Chemisette  
الْقُمِيصُ ( كَسَاءٌ يُزَيَّنُ بِهِ صَدْرُ الْفِسْتَانِ الْمَفْتُوحِ )  
Chemisette
- 300 — Chemisette  
أُصْدَةٌ ( لِلْأَطْفَالِ )  
Chemisette (pour enfants)
- 301 — Chenille  
الشَّيْبِلُ : غَزْلٌ صُوفِيٌّ أَوْ قَطْنِيٌّ أَوْ حَرِيرِيٌّ ذُو  
Chenille  
زُبُسِرٍ نَاسِيٍّ
- 302 — Chenille  
فَنَزَعَةٌ  
Chenille  
( رِيشَةٌ فِي قَوْسِ الْبَيْضَةِ أَوْ الْخُودَةِ )
- 303 — Chequer (to)  
تَقَعُّ تَرَابِيعَ فِي قَمَاشٍ  
Quadriller une étoffe
- 304 — Chest of drawers  
خِزَانَةٌ ذَاتُ أَدْرَاجٍ ( لِلْمَلَابِسِ وَالْبَيَاضَاتِ )  
Commode
- 305 — Chest-protector  
وَاقِيَةٌ صَحِيَّةٌ  
Plastron hygiénique
- 306 — Cheviot (cloth)  
صُوفُ الشَّيْفُوتِ أَوْ الْقَمَاشُ الْمَصْنُوعُ مِنْهُ  
Cheviote
- 307 — Cheviot suit  
بَزَّةُ الشَّيْفُوتِ  
Complet en cheviote
- 308 — Chiffon  
الشَّيْفُونُ : عَقْدَةٌ أَشْرَطَةٌ يُزَيَّنُ بِهَا فِسْتَانُ الْمَرَاةِ  
Chiffon
- 309 — Chiffon  
خِرْقَةٌ  
Chiffon
- 310 — Chiffonier  
الشَّيْفُونِيَّةُ أَوْ الصَّوَانُ  
Chiffonnier  
( خِزَانَةٌ ضَبِيقَةٌ عَالِيَةٌ ذَاتُ أَدْرَاجٍ )
- 311 — Chine  
الْمَوْشِي = الْمُلُونُ  
Chiné  
( صَفَةُ الْخَبُوطِ الَّتِي تُصَبِّغُ عَلَى طَرِيقَةِ الصَّبْنِ قَبْلَ نَسِجِهَا )
- 312 — Chin-strap  
الرَّزْنَاقُ  
Jugulaire  
( سَيْرٌ يَحْكُمُ الْخُودَةَ وَيَمُدُّ تَحْتَ الْحَنَكِ )
- 313 — Chintz  
قَمَاشٌ مَصَوَّرٌ ( فَارْسِيٌّ )  
Perse

- 314 — Cholera-belt حزام الغلائيلة  
Ceinture de flanelle
- 315 — Chrome alum أخضر الكروم  
Alun de chrome  
( هو أكسيد الكروميك يُستخدم أحياناً في صنع الأقمشة )
- 316 — Civies ألبسة مدنيّة  
Vêtements civils
- 317 — Clamp (table-cloth ...) مثبتك السعاطير  
Pince-nappe
- 318 — Cleaner المنظّفة : أداة التنظيف  
Nettoyeuse (appareil à nettoyer)
- 319 — Clearer مُسلّك المنافس = مُحَرِّد الجلود  
Débourreur
- 320 — Cleat حافظة النعل  
Serre-chaussure  
( قطعة معدنيّة تُثبت في نعل الحذاء لوقايتها من الانزلاق )
- 321 — Clerical garb ثوب الراهب  
Habit ecclésiastique
- 322 — Clew كُبة خيط  
Pelote de fil
- 323 — Clew of wool كُبة ( صوف )  
Pelote de laine
- 324 — Climbing iron الخفّ السماري : ( يلبس فوق الحذاء سهلاً للتسلق )  
Crampon
- 325 — Clinch-button زرّ مشبك  
Bouton fermoir
- 326 — Clinging clothes ملابس ضيّقة أو لصوق ( تحدد الجسم )  
Vêtements collants
- 327 — Cloak رداء = شملة  
Manteau
- 328 — Cloak (green and persian ...) سُدوس : طيلسان أخضر
- 329 — Cloak (green or black ...) السّاج : الطيلسان الأخضر أو الأسود  
Manteau vert ou noir
- 330 — Cloak (lady's evening ...) معطف الليل  
Manteau du soir
- 331 — Cloak of coarse wool خفيف  
Manteau de laine grossière
- 332 — Cloak (persian ...) طيلسان  
Manteau persan
- 333 — Cloak (rough or coarse ...) المعيرة  
Manteau grossier
- 334 — Cloak with a single piece الرنطة والرائطة  
الملاءة ذات لفة واحدة  
Manteau à pièce unique
- 335 — Cloak with ornamented list البردة : شملة منسوجة الحاشية  
Manteau à lisière ornée
- 336 — Cloak (worn over the toga) كنيّة الجامعين أو القضاة أو المحامين الخ  
Epitoge
- 337 — Cloakroom حجرة الإبداع  
Vestiaire  
( خاصة بالقبعات والمعاطف )
- 338 — Cloche hat جرسية  
( قبة نسوية ضيقة تشبه الجرس )  
Cloche
- 339 — Clod-hoppind boots نعال البدو  
Sabots de campagnard
- 340 — Clog = patten سوك  
( حذاء خفيف كان المعتلون القدماء ينتعلونه )  
Socque
- 341 — Cloth العلف  
( هذه الكلمة منتشرة في المغرب الأقصى منذ القديم )  
Drap
- 342 — Cloth-beam or fore-beam مِدأة لفافة  
Ensouple enrouleuse
- 343 — Cloth binding تجليد قماش  
Reliure en toile, reliure bradel ou reliure anglaise

- 344 — Cloth (durable ...) ثَوْبٌ مَتَحَمِّلٌ أَوْ مَتِينٌ  
Etoffe résistante, étoffe de durée
- 345 — Cloth (stout ...) جُودُوحٌ مَتِينٌ  
Drap corsé
- 346 — Cloth-supporter نَبِيحٌ مَضْدِيٌّ  
Tissu de soutien
- 347 — Cloth (table-...) سِمَاطٌ = غِطَاءُ الْخَوَانِ  
Nappe
- 348 — Cloth (woollen ...) قِمَاشٌ (أو نَسِيجٌ) صَوْفِيٌّ  
Etoffe de laine
- 349 — Clothes-basket سَلَّةُ الْفَسِيلِ  
Panier à linge
- 350 — Cloth (faced ...) قِمَاشٌ رَشِيقٌ أَوْ نَاعِمٌ  
Drap fin
- 351 — Cloth fading ذُبُولُ لَوْنِ الثَّوْبِ  
Décoloration de l'étoffe
- 352 — Cloth (harsh ...) قِمَاشٌ خَشِينٌ  
Tissu revêché
- 253 — Cloth (light ...) تَخْفِيفَةٌ = قِمَاشٌ نَاعِمٌ  
Vêtement léger ou étoffe légère (vêtement de nuit)
- 354 — Cloth mixed with silk ثَوْبٌ مَحْرَرٌ (مخلوط بالحريز)  
Etoffe mêlée de soie
- 355 — Cloth-moth قَوْبَعَةُ الْفَرَاءِ  
Mite des fourrures
- 356 — Cloth of coarse wool مِذْرَعَةٌ صَوْفِيَّةٌ  
Vêtement de laine grossière
- 357 — Cloth of wool or hair against the cold دَفْءَاءٌ  
Vêtement de laine ou de poil contre le froid
- 358 — Clothes-brush فُرْشَةُ الثِّيَابِ (لتنظيف الثياب)  
Brosse à habit
- 359 — Clothes fit... ثَوْبٌ عَلَى قَدِّ فُلَانٍ  
Tissu à la taille de...
- 360 — Clothes (full-dress ...) ثِيَابُ الْحَفَلَاتِ  
Habits de parade
- 361 — Clothes-horse مَنَشَفٌ  
Séchoir
- 362 — Clothes-line حَبْلُ الْفَسِيلِ = مَنَشَرٌ = مَنَشَفٌ  
Etendoir
- 363 — Clothes moths فَرَاشَاتُ الْمَلَابِسِ  
Mites, teignes des draps, vers des étoffes
- 364 — Clothespeg = clothespin مِلْقَطُ الْفَسِيلِ  
Epinge à linge (fichoir)
- 365 — Clothes (plain ...) الْبَاسُ الْبُورْجُوزِيّ  
Tenue bourgeoise
- 366 — Clothes-press خَزَانَةُ الْمَلَابِسِ  
Armoire-étagère (armoire à linge)
- 367 — Clothes (rough or coarse ...) الثَّيَابُ الْخَشِينَةُ  
Habits grossiers
- 368 — Clothes (small...) بَنْطَالٌ ضَيِّقُ السَّاقَيْنِ  
Pantalon collant (culotte collante)
- 369 — Clothes-whisk مَنَفَضٌ (فُرْشَةُ الثِّيَابِ)  
Vergette
- 370 — Clothier الْقِمَاشُ : بَائِعُ الْأَقْمِشَةِ وَهُوَ الْبَزَّازُ  
Drapier = confectionneur  
(بَائِعُ الثِّيَابِ)
- 371 — Clothing cast-off الثِّيَابُ الْمَبْرُودَةُ  
Habits de rebut
- 372 — Clothing trades (the ...) مَصَانِعُ الثِّيَابِ  
Industries de vêtements
- 373 — Cloths (kitchen ...) بَيَاضَاتُ الْمَطْبَخِ  
Linge de cuisine

- 374 — Coat or sleeved vest (spencer) جَمَّازَة  
Veste ou camisole de laine  
( القاموس : دُرَاعَة مِنْ صُوفٍ )
- 375 — Coat (brand-new ...) ثَوْبٌ جَدِيدٌ  
Habit tout flambant ou tout neuf
- 376 — Coat (dust-...) مِعْطَفُ السُّفْرِ  
Cache-poussière  
( = بُرْنُسُ الْغُبَارِ )
- 377 — Coat (gallooned ...) ثَوْبٌ مَزِينٌ بِشُرَاطِطٍ ذَهَبِيَّةٍ  
Habit galonné d'or
- 378 — Coat-facing ظَهْرُ أَكْمَامٍ ( بَعْضُ الْأَلْبَسَةِ )  
Parement d'habit
- 379 — Coat-hanger حَمَّالَةُ الثِّيَابِ  
Porte-vêtements
- 380 — Coat (home-made ...) ثَوْبٌ مَخِيْطٌ فِي الْبَيْتِ  
Vêtement fait à la maison
- 381 — Coat in small check pattern سِتْرَةٌ ذَاتُ تَرَاحِيمٍ مَرْتَعَةٍ  
Veston à petit damier
- 382 — Coat lined with ermine مِعْطَفٌ مِنْ فُرِّ الْقَاقِمِ  
Manteau fourré d'hermine
- 383 — Coat (loose ...) مِعْطَفٌ فُضْفَاضٌ  
Manteau flottant
- 384 — Coat (motoring ...) مِعْطَفُ السَّيَّارَةِ  
Manteau d'automobile
- 384 bis — Coat-rack (or ... stand) ثُجَابٌ = مِشْجَبٌ  
Porte-manteau
- 385 — Coat-snatcher نَشَّالُ الْمَاعِطِ  
Tire-laine  
( نَشَّالٌ كَانَ قَدِيمًا يَخْطِفُ الْمَاعِطَ لَيْلًا )
- 386 — Coat (sports ...) مِعْطَفُ الرِّيَاضَةِ  
Manteau de sport
- 387 — Coatee سِتْرَةٌ قَصِيرَةٌ ( لِلْمَرْأَةِ )  
Jaquette courte (de dame)

- 388 — Coating تَمَاشُ السُّنَرَاتِ  
Etoffe pour habits
- 389 — Cobbler رَفَّاءُ ( الثِّيَابِ )  
Rapetasseur
- 390 — Cockade فَتْرَةٌ قَبْمَةٌ  
Cocarde  
( عَقْدَةٌ شَرِيطِ الْقَبْمَةِ )
- 391 — Cockaded تَبْعَةٌ ذَاتُ عَقْدَةٍ زِينِيَّةٍ  
Chapeau à cocarde
- 392 — Cod-piece فَتْحَةُ الْبَنْطَالِ ( أَوْ السُّرْوَالِ )  
Braguette
- 393 — Cold-press (to) مَقَّلَ النَّسِيجَ  
Catir, satiner (le drap)
- 394 — Collar قَبَّةٌ = يَاقَةُ  
Col
- 395 — Collar (butterfly or wing ...) قَبَّةٌ مَرُوجِيَّةٌ أَوْ مُجْتَحَةٌ  
Col cassé
- 396 — Collar (detachable ...) طَوْقٌ مَزْرُورٌ ( عَلَى قَمِيصٍ )  
Faux-col
- 397 — Collared مَرْتَدٍ يَاقَةُ  
Coat à col ou collet
- 398 — Collar (lace ...) (lady's) يَاقَةُ مُحَرَّمَةٍ  
Col de dentelle
- 399 — Collar (soft ...) قَبَّةٌ لَيِّنَةٌ  
Col mou
- 400 — Collar (stand-up ...) قَبَّةٌ مُقَامَّةٌ  
Col montant, droit  
( تَبَقَى مُنْتَصِبَةً مِنْ غَيْرِ انْتِشَاءٍ )
- 401 — Collar (stiff ...) قَبَّةٌ صَلْبَةٌ  
Col raide
- 402 — Collar stud زُرْخَاصٌ لِتَثْبِيتِ الْيَاقَةِ بِالْقَمِيصِ  
Bouton de col
- 403 — Collar (turn-down) قَبَّةٌ مُنْقَلِبَةٌ = يَاقَةُ مُنْقَلِبَةٌ أَوْ مُشْرِجَةٌ  
Double collar  
Col rabattu

- 404 — Collarette ياقطة مُجمَّدة  
Collerette
- 405 — Colour-fast قماشٌ جميلُ اللونِ  
Bon teint
- 406 — Colour (original ... of a dress) اللونُ الأصليُّ لفسَّتانٍ  
Couleur première d'une robe
- 407 — Combed مشاطٌ (نسيجٌ ناعمٌ)  
Peigné
- 408 — Combination القميصُ المَترولُ  
Combinaison-culotte  
(ثوبٌ تحتاني من قطعة واحدة يَكسو كلَّ الجسمِ)
- 409 — Comforter لفِعاغُ العنقِ (من صوف)  
Cache-nez (de laine)
- 410 — Cope الغفَّارة = رداءُ الكاهنِ  
Chape
- 411 — Cope-maker غفَّاريٌّ  
Chapier  
(صانعٌ أو بائعٌ غفَّاراتٍ)
- 412 — Corded fabric قماشٌ مُضَلَّعٌ  
Etoffe croisée
- 413 — Cork sole نعلُ الفلين  
Semelle de liège
- 414 — Corner of shawl حافة القَبَّةِ أو زاويةُ الياقة  
Corne de châle
- 415 — Cornet قبعةُ راهبةٍ  
Cornette
- 416 — Cornet (ensign of cavalry) قبعةٌ مَقَرَّنةٌ = عَلَمُ الفرسانِ  
Cornette
- 417 — Corselet دُرْبَعٌ  
Corselet  
(= درعٌ صغيرٌ لوقايةِ الظهرِ والصدرِ)
- 418 — Corselet = corslet or corslette مِشَدُّ الخصرِ (مِشَدُّ للنساءِ)  
Corselet
- 419 — Corset المُخَصَّرُ : مِشَدُّ نسويٍّ للخصرِ والرِّدْفَيْنِ  
Corset
- 420 — Corset-maker or stay-maker مِشَدَّانِيّ (= صانعٌ مِشَدَّاتٍ)  
Corsetier
- 421 — Corset of pregnancy مِشَدُّ الحَمَلِ  
Corset de grossesse
- 422 — Corset (orthopaedic ...) مِشَدُّ تقويمِ الجسمِ  
Corset orthopédique
- 423 — Costume (bathing-...) تَبَّانُ الاستحمامِ  
Maillot de bain
- 424 — Costume (glaring ...) بَزَّةٌ مُبْهَرِجَةٌ  
Costume voyant
- 425 — Costume or suit (two-piece ...) فَسَّتانٌ من قطعتين  
Deux-pièces
- 426 — Costume (stylish ...) لباسٌ أنيقٌ  
Costume galant
- 427 — Costume (swimming ...) تَبَّانُ البَحْرِ  
Costume de natation
- 428 — Costumer = costumier بائعُ الملابسِ أو مُؤَجِّرها  
Costumier
- 429 — Costumes (mediaeval ...) أَرْبَاءُ العصورِ الوسطى  
Costumes du Moyen-Âge
- 430 — Costumier لباسٌ مَنْرَجِيٌّ  
Costumier  
(صانعٌ أو مُؤَجِّرُ ألبسةٍ مسرحيةٍ)
- 431 — Cotton (sewing-machine ...) خِيطُ الخِياطَةِ  
Câblé
- 432 — Cotton (black-seed or long-staple ...) قطنٌ حريريٌّ (طويلُ السدى)  
Coton en longue soie
- 433 — Cotton (embroidery ...) قطنٌ التطريزِ  
Coton à broder

- 434 — Cotton gin <sup>مِخْلَاجٌ</sup>  
Egreuse de coton (machine à égre-  
ner)  
(آلة لفصل ألياف القطن عن بذوره)
- 435 — Cotton-grasse <sup>كثان المستنقعات</sup>  
Linaigrette (lin des marais)
- 436 — Cotton (green-seed or short-staple ...) <sup>قطن حريري (قصير السدى)</sup>  
Coton en courte soie
- 437 — Cotton-jenny <sup>غزالة قطن آليّة</sup>  
Fileuse de coton (machine à filer le  
coton)
- 438 — Cotton industry <sup>صناعة القطن</sup>  
Industrie cotonnière
- 439 — Cotton-patch <sup>مقطنة</sup>  
Cotonnerie  
(أرض مزروعة قطناً)
- 440 — Cotton-plantation <sup>قطانة (زراعة القطن)</sup>  
Cotonnerie
- 441 — Cotton (printed) <sup>قطن هندي</sup>  
Coton imprimé (Indienne)  
(كان يطبع ويُسجّر أصلاً في الهند)
- 442 — Cotton (raw ...) <sup>قطن خام</sup>  
Coton en laine
- 443 — Cotton-spinning <sup>غزل القطن</sup>  
Filage du coton
- 444 — Cotton waste <sup>مُشاة القطن</sup>  
Etope de coton
- 445 — Cotton wool <sup>قطن طبيّ</sup>  
1) Coton hydrophile  
قطن مندوف = سبيخ  
2) Ouate de coton
- 446 — Cotton-wool (medicated ...) <sup>قطن مصقّى (أو مُنظف)</sup>  
Ouate hydrophile
- 447 — Cotton yarn <sup>قطن مغزول أو منسوج</sup>  
Coton filé
- 448 — Court-dress <sup>فستان البلاط (للحفلات الملكية)</sup>  
Robe de cour
- 449 — Court-shoe <sup>جذاء البلاط</sup>  
Soulier décolleté
- 450 — Court-shoe (lady's) <sup>رخابة</sup>  
Escarpin (pantoufle rouge de femme)
- 451 — Cover = place (at table) <sup>غطاء المائدة</sup>  
Couvert
- 452 — Covering with canvas = canvas mount <sup>تغليف بقمّاش (قنب)</sup>  
Entoilage par le chanvre
- 453 — Coverlet <sup>غطاء سرير</sup>  
Couvre-lit
- 454 — Coverlet <sup>جودلة : لحاف لتغطية الرجلين</sup>  
Couvre-pieds
- 455 — Cowl <sup>قلنسوة برنس = كبوشة</sup>  
Capuche
- 456 — Crampon <sup>الخف المماري</sup>  
Crampon
- 457 — Crape <sup>الكريب : قماش رقيق جفد</sup>  
Crêpe noir (de soie ou de rayonne)
- 458 — Crash <sup>قماش المناديل (خشن)</sup>  
Toile à serviette
- 459 — Cravat <sup>الأزبّة : ربطة العنق</sup>  
Cravate
- 460 — Crawlers <sup>بربوتة : نوب صبي من قطعة واحدة تُعمرى فيه ذراعاء</sup>  
Barboteuse  
واقاء
- 461 — Crease <sup>ثنية</sup>  
Pliure (= bosselage)  
الكراة التي تحدث في الأقمشة أو غيرها من جراء استعمالها (اتحا)
- 462 — Crease (unintentional ...) <sup>ثنية فاسدة (في نوب)</sup>  
Faux-pli
- 463 — Creaseless <sup>مُفضّنة (بافة غير ...)</sup>  
Sans faux-plis (cravate), infroissable
- 464 — Creasing (of linen) <sup>ثنّي الثوب</sup>  
Pliage



- 465 — Crepe  
كريب أبيض أو ملون (غير أسود)  
Crêpe ou simili-crêpe
- 466 — Crepe band  
ساعة كريب أو ساعة حزن  
Brassare de crêpe, de deuil  
(الساعة: قماش يلبس على الساعد)
- 467 — Crepe  
كريب (قماش رقيق جفد)  
Crêpe de Chine  
كريب الصين
- 468 — Crêpe (- rubber) soles  
نعل الكريب  
Semelles de crêpe
- 469 — Crepon  
كريب ثخين  
Crépon
- 470 — Crimp (to)  
يجمد القماش  
Fraser l'étoffe
- 471 — Crimp the cloth (to ...)  
قصب القماش  
Fraser le drap
- 472 — Crimson (cloak)  
معطف أرجواني  
Manteau pourpre
- 473 — Crinkling up of material  
تجميد قماش  
Grippage ou grippement d'une étoffe
- 474 — Crinoline  
طوق الثوب  
Crinoline
- 475 — Cropping flock  
مقاة الجوخ  
Bourre tontisse
- 476 — Cross-over  
تصالب خيوط الحرير (في قماش)  
Croisure (d'un habit)
- 477 — Crumple (to)  
غضن القماش  
Froisser l'étoffe
- 478 — Crush-hat  
نايضة =  
(Chapeau) claque  
(قبعة رسميات تطوى وتُنشر بواسطة نوابض)  
أو مقترنة (قبعة ذات قرنين)

- 479 — Crutch  
مفرق الساقين  
— Crutch of trouser  
مفرق الساقين (في البنطال)  
Fourche du pantalon
- 481 — Cubit  
الذراع: ذراع من الثوب  
Coudée
- 482 — Cuff  
ردن (= حاشية قميص)  
Manchette
- 483 — Cuisse or cuish  
واقية الفخذ  
Cuissard  
(حديد يغطي الفخذ من لبوس الحرب)
- 484 — Cummerbund  
الكممر: حزام أو وشاح للخصر  
Ceinture turban
- 485 — Cummerbund vest  
حزام الصدر  
Ceinture giletère
- 486 — Cupboard (vestment ...)  
غفاريضة  
Chapier  
(خزانة الغفارات)
- 487 — Curtain (sun-...) (of cap)  
غطاء القن (أي القفا)  
Couvre-nuque
- 488 — Cushion  
نمونة = تكاة = مخدة  
Coussin
- 489 — Cut bras (to) material  
حرد قماشاً  
Couper une étoffe en biais
- 490 — Cut (in cloth)  
نشق (في النسيج)  
Déchiqueture
- 491 — Cut of a coat  
نقطعة (مبق) =  
Coupe  
(قطعة من القماش المنار لها مقياس خاص)
- 492 — Cut out (to) a dress  
نصل فتاناً  
Couper une robe
- 493 — Cut up (piece of stuff)  
نص القماش قطعاً  
Détailer une pièce d'étoffe

- 494 — Cutter مَفْصَلُ المِلابِسِ  
Tailleur
- 495 — Cutter of clothes مَفْصَلُ أَقْمَشَةٍ ( = خِيَّاطٌ )  
Coupeur d'étoffes
- 496 — Cutting (of garment) تَفْصِيلُ قِمَاشَةٍ  
Taille d'une étoffe

- 497 — Cutt-protectors (false sleeves) مَطَوِّقُ المِغْصَمِ : طَرَفُ الرِّدْنِ المَطَوَّقُ للمِغْصَمِ  
Poignets de manches
- 498 — Cutting out of the neck (of dress) تَقْوِيرُ فَسْتَانٍ  
Décolletage
- 499 — Cutty sark قَمِيصٌ نِسَوِيٌّ قَصِيرٌ  
Chemise (de femme) écourtée

- D -

- 500 — Dalmatic الدَّلْمَطِيْقُ : ثَوْبٌ كَهَنَوِيٌّ لِلْقُدَّاسِ، أَوْ ثَوْبٌ يَرْتَدِيهِ المَلِكُ  
Dalmatique  
البريطانيُّ عِنْدَ تَتَوِيجِهِ
- 501 — Damask linen (1) دِمَقْسُ ( قِمَاشٌ مُشَجَّرٌ )  
Damas  
(2) دِمَقْسِيٌّ = مُشَجَّرٌ  
Linge damassé
- 502 — Damask-linen (manufacture or factory مَصْنَعُ الدِّمَقْسِ  
...)  
Damasserie
- 503 — Damask weaver مَدْمَقْسٌ = مُشَجِّرُ القِمَاشِ  
Damasseur
- 504 — Damask-work دِمَقْسَةٌ  
Damassure  
( زَخْرَفَةٌ نَسِيجٌ دِمَقْسِيٌّ )
- 505 — Damasking (damask-work) دِمَقْسَةٌ : تَنْجِيْدُ القِمَاشِ  
Damassure
- 506 — Damassed دِمَقْسٌ ( قِمَاشٌ ) = مَدْمَقْسٌ  
Damassé
- 507 — Damassin دِمَقْسٌ قَطْنِيٌّ ( خَفِيفٌ )  
Damassin
- 508 — Dance-frock فَسْتَانُ الرِّقْصِ  
Robe de bal
- 509 — Dancing-shoe حِذاءُ الرِّقْصِ  
Soulier de bal

- 510 — Darn (to) يَرْتَقُ = يَرْفُو  
Passefiler
- 511 — Darn الرَّتْقُ : مَوْضِعٌ مَرْتَوِّقٌ مِنَ الثَّوْبِ  
Reprise = passefilure
- 512 — Darning (الْثِيَابُ المَرْفُوءَةُ)  
Passefilage = raccommodage
- 513 — Darning-cotton قَطْنُ الرَّرْفُو  
Coton plat, à repriser
- 514 — Darning-needle إِبْرَةُ الرَّفْوِ  
Aiguille à passefiler
- 515 — Darning-wool صُوفُ الرَّفْوِ  
Laine à repriser
- 516 — Dazzler ثَوْبٌ رَائِعٌ  
Robe épatante
- 517 — Day-gown الفَسْتَانُ النِّهَارِيّ  
Robe de jour
- 518 — Day-nursery دُورُ الحَفَاةِ : مَدَارِسُ يَنْشَأُ فِيهَا صَفَارُ الأَطْفَالِ (أ)  
Garderie, crèche
- 519 — Deer-stalker قَبْعَةُ الصَّيْدِ ( مِنْ جَوْخِ )  
Chapeau de chasse
- 520 — Deerskin gloves قَفَازَاتُ مِنْ جِلْدِ الأَبَلِ  
Gants de daim
- 521 — Delaine مُوَصِّلِيْنُ الصُّوفِ  
Mousseline de laine
- 522 — Design (floral ...) تَشْجِيرَةٌ : رَسْمُ الأَغْصَانِ وَالزُّهُودِ عَلَى القِمَاشِ  
Ramage

- 523 — Designer  
مُصمِّمُ القماش = واضع تصاميم القماش  
Metteur en carte
- 524 — Designing  
تصميم قماش  
Mise en carte (d'une étoffe)
- 525 — Dew-ret  
عطن = نقع وأتقع الكتان  
Rouir le lin (sur pré)
- 526 — Diaper  
الديابر: نسيج مضلع أو مشجر من حرير أو كتان  
Linge diapré ou gaufré ou ouvré
- 527 — Diaper (to) (cloth)  
زهر الثوب  
Gaufrer l'étoffe  
أو زين الثوب برسوم مضلعة أو مشجرة
- 528 — Diffluent (dress)  
نسيج رخو  
Tissu diffluent
- 529 — Dilapidate (to) = wreck = ruin  
مزق الثوب  
Délabrer
- 530 — Dimity  
بنقطة هندية  
(نسيج سدانة من قنب ولحمته من قطن)  
Basin
- 531 — Dimity  
مشجر  
Brillanté  
(نسيج قطني أو كتاني برسوم براقية)
- 532 — Dinner gown  
لباس السهرة  
Robe pour le dîner
- 533 — Dishabille (undress)  
الفضال والفضلة والمبدل  
Déshabillé, négligé  
(ثوب قصير ذو خمل يرتديه المحارب)  
(التفضل: ارتداء الفضال)
- 534 — Dish-cloth  
قماشة الصحون = ليفة الصحون  
Lave-vaisselle  
Lavette (toile)
- 535 — Dishevel (to)  
غضن الملابس  
Chiffonner les vêtements
- 536 — Disrobe (to)  
يعري = يجرد المرأة من ثيابه  
Dévêtir, dépouiller quelqu'un de ses vêtements
- 537 — Distaff  
فلكة المفزل  
Quenouille

- 538 — Doily = toilet-cover  
مندبل المائدة  
Serviette de dessert
- 539 — Doing up (of dress)  
إصلاح ثوب  
Retapage
- 540 — Dol (stuffed ...)  
دمبة من قماش  
Poupée en étoffe
- 541 — Dolman  
Dolman  
(ثوب قصير ذو خمل يرتديه المحارب)
- 542 — Dolman  
الدلمان: معطف نسوي واسع الردين عند الإبط  
Doliman
- 543 — Domino  
Domino  
برنس الكرنافالات مع قناع نصفي أو القناع النصفي نفسه
- 544 — Door-mat  
مساحة الأقدام  
Essuie-pieds
- 545 — Dorothy bag  
هنيان: كيس تقود يحمل في الزنار  
Aumonière
- 546 — Doublet  
أصدة = صدريري (ثوب لا كم له)  
Doublet = pourpoint
- 547 — Do up (to) (dress)  
أصلح ثوباً  
Retaper
- 548 — Drab  
الدراب:  
Drap beige = toile bise, écru  
(قماش رمادي مسمر)
- 549 — Drabbet  
الدرابيت  
(قماش كتاني غليظ)  
Grosse toile bise croisée
- 550 — Draggel (to)  
يوجل الثوب (بالجر على الأرض)  
Traîner (ses vêtements) dans la boue  
(crotter ses vêtements)
- 551 — Draperies  
أغطية الأثاث = ستارات جوخ  
Draperies

- 552 — Drawers or pantalets or pantalettes  
إِتْبَبُ = سروالٌ تحتيّ  
Caleçon
- 553 — Drawers, shorts  
حَقْوُ  
Caleçon
- 553 bis — Drawers (bathing ...)  
مِزْرَرُ أو مِزْرَارُ الاستحمام  
Caleçon de bain
- 554 — Dreadnought (مِدْرَعَةٌ = سترَةٌ (بَالُطُو)  
Paletot
- 555 — Dress, garb  
زِيٌّ مُسْتَعَرَبٌ ( = لباسٌ مضحكٌ )  
Accoutrement
- 556 — Dress (becoming, smart ...)  
فِستانٌ ملائمٌ  
Robe qui habille bien
- 557 — Dress-clip (مُشَمِّرُ التَّنُورَةِ)  
Relève-jupe
- 558 — Dress-coat or dress-clothes (فِرَاقُ)  
Frac  
( لباسٌ أسودٌ يُستعملُ في الرَّسَمِيَّاتِ )
- 559 — Dress-coat (evening ...)  
ثوبُ السهرة  
Habit de soirée
- 560 — Dress (court ...)  
لباسُ البَلاطِ  
Habit de cour  
( يَتَعَيَّنُ ارتداؤه في الحفلات الملكية )
- 561 — Dress-designer (مُزَخْرِفُ الثيابِ)  
Dessinateur de robes (modéliste)
- 562 — Dress (elegant, fashionable stylish, smart ...)  
فِستانٌ أنيقٌ  
Robe élégante
- 563 — Dress (evening ...)  
لباسُ السهرة  
Tenue de soirée
- 564 — Dress fabrics (نسيجٌ لصنع الأقمشة)  
Tissus pour robes
- 565 — Dress (fancy ...)  
لباسُ الكرنفالِ  
( لباسٌ عيدِ المَساخِرِ )  
Costume de carnaval
- 566 — Dress (fashionable, modish, stylish ...)  
فِستانٌ مطابقٌ لِرُوحِ العَصْرِ  
Robe à la mode
- 567 — Dress (fast dye ...)  
قماشٌ ثابتُ اللَّوْنِ  
Tissu grand teint
- 568 — Dress (fatigue ...)  
لباسُ العَمَلِ ( المَرهَقِ )  
Tenue de corvée
- 569 — Dress or attire (faultless ...)  
لباسٌ لا عيبَ فيه  
Mise irréprochable
- 570 — Dress for dinner (for evening)  
ثوبُ العشاءِ أو السَّهرةِ  
Habit pour dîner
- 571 — Dress-hanger  
تعليقَةُ الثيابِ ( أو حَمَالَةُ الثيابِ )  
Porte-robe
- 572 — Dress (high-necked ...)  
فِستانٌ مرتفعٌ  
Robe montante  
( يغطِّي الصدرَ والكتفين )
- 573 — Dress-improver (مُحَسِّنُ)  
Tournure  
راجعُ ضفافةٍ  
( تَنْزِجُ اليومَ بِخِرَاطَةٍ وهي تَنْوَرَةٌ مُنْتَفِخَةٌ تلبَسُ تحتَ الثوبِ )
- 574 — Dress (to) in black (لبسُ السوادِ)  
S'habiller en noir
- 575 — Dress (in full ...)  
في لباسِ الزينةِ أو لباسِ الحَفَلاتِ  
En tenue de cérémonie, en grande toilette ou tenue (en grand costume)
- 576 — Dress in motley  
رَقَمَاءُ  
Habit d'arlequin  
( ثوبٌ مُتَعَدَّدُ الألوانِ كأنه مُرَقَّعٌ )
- 577 — Dress (this ... is the last thing in elegance)  
هذا الثوبُ من أرفعِ طرائفِ ( يَدُلُّ على ذوقٍ )  
Ce costume est du dernier goût
- 578 — Dress length  
قطعةُ قماشٍ ( كافيّةٌ لتفصيلِ فِستانٍ )  
Coupon de robe
- 579 — Dress (long-sleeved ...)  
فِستانٌ ذو أردانٍ طويلةٍ أو طويلِ الأكمامِ  
Robe à manches longues

- 580 — Dress (loose-fitting ...) فستان فضفاض  
Robe floue
- 581 — Dress-maker بَتَات  
Fabricant ou vendeur de vêtement
- 582 — Dress-maker خَيَّاطٌ أو  
Couturier ou couturière  
خِيَّاطَةٌ (ملابس النساء)
- 583 — Dress-makers (the great ...) مَهايرُ الخياطين  
Haute couture
- 584 — Dressmaking الخِياطةُ النسائيةُ  
Couture, confection pour dames  
الخِياطةُ ملابسِ النساءِ
- 585 — Dress-materials نسيجُ البزاتِ أو الفساتين  
Etoffe pour costumes (ou pour robes)
- 586 — Dress (morning ...) (of woman) مَبْدَلٌ = فضلةُ الثيابِ البيتِ  
Négligé
- 587 — Dress (necked ...) فستانٌ مَقوَّرٌ أو مكشوفُ الرقبةِ والكَتفينِ  
Robe décolletée
- 588 — Dress of a washed-out blue ثوبٌ نَاجِلُ الزرقةِ  
Robe d'un bleu décoloré (délavé)
- 589 — Dress of the Prince of Wales برانس - دوغال  
Prince-de-Galles  
(قمائشٌ من صوفٍ مَقَطَّاعِ الخطوطِ)
- 590 — Dress preserver or dress shield دِقاءُ الإبطِ  
Dessous-de-bras  
(قمائشٌ يقي إبطَ الثوبِ من العرقِ)
- 591 — Dress (ridiculous ...) لباسٌ غريبٌ  
Affublement
- 592 — Dress (smart ...) فستانٌ ملائمٌ أو أنيقٌ  
Robe habillée
- 593 — Dress (soft) قماشٌ ناعمةٌ  
Etoffe moelleuse

- 594 — Dress-stand مانيلُ الواجِهاتِ  
Mannequin (de vitrine)  
(مثالٌ لعرضِ الملابسِ)
- 595 — Dress (streaky ...) قماشٌ مُخَطَّطٌ (بعضُ خيوطه اغلظُ من الأخرى)  
Etoffe vergée
- 596 — Dress (striped ...) بَجَادٌ  
Vêtement rayé
- 597 — Dress suit البذلةُ الرسميةُ (للرجالِ في السهراتِ)  
Habit de soirée, de cérémonie  
Complet de soirée
- 598 — Dress (tobacco or snuff-coloured) قماشٌ تَبَغِيّ اللونُ  
Etoffe tabac
- 599 — Dress (travelling ...) لباسُ السفرِ  
Costume de voyage
- 600 — Dress with a bold floral design (or فستانٌ كثيرُ التشجيراتِ  
pattern)  
Robe à grands ramages
- 601 — Dress with fine taste (to) يَتَزَيَّا بدوقٍ رقيقٍ  
S'habiller avec un goût raffiné
- 602 — Dress (working ...) بَزَّةُ المَعمَلِ  
Costume de travail
- 603 — Dressed (gaily ...) مَرْتَدٍ ثياباً زاهيةً الألوانِ  
Habillé de couleurs gaies
- 604 — Dressed in blue مرتديةُ اللباسِ الأزرقِ  
Vêtue de bleu
- 605 — Dressed up as a woman مَنَزَيٍّ بزيِّ امرأةٍ  
Habillé en femme
- 606 — Dresser الملبِّسُ  
Habileur أو القَيِّمُ على الثيابِ  
(مَنْ يُساعدُ الممثلين المسرحيين على ارتداءِ ملابسهم)
- 607 — Dresser مَجْهَزُ الأقمشةِ  
Apprêteur
- 608 — Dresses (ladies ...) = fashions ثيابُ المودَّةِ أو الدَّرجةِ  
Tissus de mode

- 609 — Dressing تجهيز الأقمشة  
Apprêt des étoffes
- 610 — Dressing-gown مَبْدَلٌ  
Robe de chambre
- 611 — Dressy انيقة الملبس  
Bien habillée
- 612 — Drier مَجْفِّة ( أداة التجفيف )  
Sécheuse
- 613 — Driving furs فُرُوشة سائق سيارة  
Pélisse d'automobiliste  
( الفروية عباءة مبطنة بفرو )
- 614 — Dry-clean (to) يَنْظِفُ ( الشَّاب )  
Nettoyer à sec (dégraisser)  
نَظَّفَ = نظف بطريقة جافة
- 615 — Dry cleaning النَّظْفَةُ : أو التنظيف الجاف  
( تنظيف الملابس بملدبات عضوية غير مائية )  
Nettoyage à sec
- 616 — Dry goods الأقمشة الجاهزة  
Mercerie  
Etoffes de confection
- 617 — Dry linen قماش خشن  
Drap sec
- 618 — Dry wash الفسيل الجاف  
Lessive sèche ( يجفف ولا يكوي )
- 619 — Drying (hot flow ...) تجفيف بالهواء الساخن (محق)  
Séchage par l'air chaud  
( طريقة لتجفيف المنسوجات بإمرارها في حيز  
يتخلله هواء ساخن ) (محق)
- 620 — Drying-place مَشْرُ = جِلَّ يُنْشَرُ عليه الفسيل لكي يجف  
Séchoir
- 621 — Drying-room مَجْفَّة ( مكان للتجفيف )  
Sécherie
- 622 — Duchesse lace تخريم الدوقة أو غيبور الدوقة  
Guipure duchesse  
( والغيبور تخريم زخرفي كبير الفتحات )
- 623 — Duchesse satin اطلس الدوقة  
Satin duchesse
- 624 — Duck السَدُّ  
Coutil  
( نسج قطني مُحَبَّك )
- 645 — Duck (cotton ...) دَقُّ الأشرطة  
Toile à voile coton  
( قطن متين لصنع الأشرطة )
- 626 — Ducks بنطال الدق = بنطال أبيض  
Pantalon blanc, pantalon de coutil, de  
toile
- 627 — Duffel راجية  
Molleton  
( قماشة ناعمة من قطن أو صوف )  
( رخى = غطى بالراجية ) (molletonner)
- 628 — Dumb-waiter الطَّبَّيَّة  
Desserte  
( ريش توضع عليه الأطباق وأدوات الأكل )
- 629 — Durability or durableness (of cloth) تَحْلِيلَةُ أو متانة الثوب  
Durabilité de l'étoffe
- 630 — Dust-cap طاقية أو قُبعة صادة للغبار  
Bonnet anti-poussière  
Chapeau à poussière
- 631 — Dust-coat واقية الغبار ( سِتْرَة )  
Pare-poussière
- 632 — Duvetyn الدفتين = المَحْمِلين  
Duvetine  
( نسج محملي )
- 633 — Dye-house مَصْبغة  
Teinturerie
- 634 — Dye stuffs أصباغ ( الأقمشة )  
Matières tinctoriales
- 635 — Dyeing (cloths) مَبْنَعُ الأقمشة  
Teinture d'étoffes
- 636 — Dyeing (garment ...) صبغ الملابس (محق)  
Teinture des vêtements
- 637 — Dyeing (high temperature ...) مَبَاغَة عالية الحرارة (محق)  
Teinture à haute température

- E -

- 638 — Ear-flap (of cap) طَرَفَا قُبْعَةٍ (تُطَيَّانِ الْأُذُنَيْنِ)  
Oreillons
- 639 — Earmuff وقَاءُ الْأُذُنِ  
Couvre-oreille (غَطَاءٌ لِنَدْفَةِ الْأُذُنَيْنِ)
- 640 — Ear-protector قُبْعَةٌ مَدْفَعِيَّةٌ أَوْ وَاقِيَةُ الْأُذُنِ  
Bonnet de canonier
- 641 — Easily soiled (material) قَمَاشٌ سَرِيعُ التَّوَسُّخِ  
Etoffe tachante
- 642 — Edge شَرِيطَةٌ (حَاشِيَةُ ثَوْبٍ)  
Lisé ( = bord d'une étoffe)
- 643 — Edge (to) حَاشَى ثَوْبًا بِشَرِيطَةٍ مِنْ حَرِيرٍ  
Lisér une étoffe أَوْ جَعَلَ لِلثَّوْبِ حَاشِيَةً
- 644 — Edged black dress خَمِيصَةٌ  
Robe noire bordée
- 645 — Edging = border شَرِيطَةُ الْحَاشِيَةِ  
Lisé
- 646 — Edging (ornamental ...) تَطْرِيزٌ مُجَيِّدٌ  
(round embroidery)  
Liséage
- 647 — Effects threads خِيوطٌ تَأْتِيرِيَّةٌ (مِجَق)  
Fils d'effet (de trame ou de chaîne)  
( خِيوطٌ تَوْضَعُ بَيْنَ خِيوطِ السِّدَاةِ وَاللُّخْمَةِ وَتُخْتَلَفُ عَنْهَا لَوْنًا لَتَكْسِبَ النِّسِجَ فِي النِّهَايَةِ شَكْلًا مَعْيِنًا ) (مِجَق)
- 648 — Emboss (to) ذَهَبَ الْقَمَاشَ = وَشَّاهُ  
Brocher un tissu
- 649 — Embossment نَقُوشٌ نَافِرَةٌ  
Filigrane ombré  
( خِيوطٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فَضَّةٍ مَفْتُولَةٌ لِلزُّخْرَفَةِ )
- 650 — Embroider (to) flowers on a material طَرَّزَ أَزْهَارًا فِي ثَوْبٍ  
Broder des fleurs sur un tissu
- 651 — Embroider (to) a handkerchief طَرَّزَ مَنْدِيلًا  
Broder un mouchoir
- 652 — Embroiderer طَرَّازَةٌ  
Brodeuse
- 653 — Embroidering-machine طَرَّازَةٌ (آلَةُ تَطْرِيزٍ)  
Brodeuse (brodeur mécanique)
- 654 — Embroidery التَطْرِيزُ (مِجَق)  
Broderie  
تَوَشِيَةُ الثَّوْبِ بِخِيوطٍ تُؤَلَّفُ شَكْلًا أَوْ مَنْظَرًا
- 655 — Embroidery frame = tambour طَرَّازَةُ تَطْرِيزٍ  
Tambour
- 656 — Embroidery (gold-lace ...) مُطَرَّرَاتُ الذَّهَبِ  
Broderies d'or
- 657 — Embroidery on a silk foundation تَطْرِيزٌ عَلَى سُنْدٍ مِنْ حَرِيرٍ  
Broderie sur fond de soie
- 658 — Embroidery scissors مَقَصُّ التَطْرِيزِ  
Ciseaux à broder
- 659 — Emery-cloth قَمَاشَةُ الصَّنْفَرَةِ  
Toile d'émeri
- 660 — Engrained cloth قَمَاشٌ ثَابِتُ اللَّوْنِ  
Etoffe grand teint
- 661 — Ensemble طَاقَمٌ مُتَنَاسِبٌ ( ثَوْبٌ مُتَنَاسِبٌ )  
Ensemble
- 662 — Epaulette كَنْفِيَّةٌ  
Epaulette  
( نِسِجٌ مَقْصَّبٌ عَلَى كَنْفِ الضَّبَاطِ )
- 663 — Epauliere وَاقِيَةُ الْكَتِفِ ( مِنْ أَجْزَاءِ الدَّرْعِ )  
Epaulière
- 664 — Ephod إِبْفُودٌ  
Ephod  
( ثَوْبُ أَحْبَارِ الْيَهُودِ )
- 665 — Eulogize (to) s.o. خَمِّمَ :  
Faire l'éloge de quelqu'un  
فَلَانٌ يَحْمَدُ ثِيَابَ فَلَانٍ إِذَا كَانَ يُشْنِي عَلَيْهِ خَيْرًا (مَوْ)
- 666 — Evening dress ثَوْبُ السَّهْرِ الرَّسْمِيِّ  
Robe de soirée

- 667 — Evening wrap = opera-cloak  
مِعْطَفُ الْحَفْلَةِ الرَّاقِصَةِ  
Sortie-de-bal
- 668 — Exhaustion of dye stuffs  
نَفَادُ الْأَصْبَاغِ  
Exhaustion (épuiement) des matières  
tinctoriales

- 669 — Eye of the needle. سَمُّ الْخِيَاطِ  
Trou d'aiguille
- 670 — Eye-shade حَافَةُ الْقُبْعَةِ  
Abat-jour (تَقِي الْعَيْنَ نَوْرَ الشَّمْسِ)
- 671 — Eyelet الْعُمَيْتَةُ : ثَقْبٌ صَغِيرٌ فِي طَرَفِ ثَوْبٍ أَوْ جِذَاءٍ يَدْخُلُ فِيهِ  
Ceillet = petit trou  
الشَّرِيطَةُ، أَوْ عُمَيْتَةُ لِلزَّيْنَةِ فِي التَّطْرِيزِ

- F -

- 672 — Fabric-covered مَلْبَسٌ بِالنَّسِيجِ  
Revêtu de tissu
- 673 — Face وَجْهُ الْقِمَاشِ  
Endroit d'un tissu
- 674 — Face-flannel فَنَّاازُ النَّظَافَةِ  
Gant de toilette
- 175 — Face side نَاحِيَةُ الْوَجْهِ  
Côté de la face  
(أَحَدُ وَجْهَيْ الْمَنْسُوجِ الَّذِي تَظْهَرُ فِيهِ الصُّورَةُ  
الْمُرَادَةُ مِنْ طَبْعٍ أَوْ نَقْشٍ أَوْ خِلَافِهِ)
- 676 — Faced with gold مَضْفُورٌ = مَزِينٌ بِشَرَانِطٍ  
Galonné
- 677 — Facing التَّخْرِيجُ : مَادَّةٌ تُخَاطُ عَلَى حَاشِيَةِ ثَوْبٍ لِلزَّيْنَةِ أَوْ الْوَقَايَةِ  
Revers, parement d'un habit
- 678 — Facing (of coat) تَصْوِيفٌ  
Garnissage  
(صَنَعَ أَجْوَاجٍ شَبِيهَةٍ بِالْقِمَاشِ الصَّوْفِيِّ)
- 679 — Fadeometer مِقْيَاسُ التَّصَوُّلِ (مِيق) = مِئْصَالٌ  
Fadéomètre  
(جِهَازٌ يُقَاسُ بِهِ دَرَجَةُ ثَبَاتِ الصَّبْغَةِ لِلضَّوئِ بِتَعْرِيزِ  
الْمَنْسُوجِ لِمَصْبَاحٍ كَهْرَبَائِيٍّ خَاصٍّ) (مِيق)
- 680 — Fading lamp مِصْبَاحُ التَّصَوُّلِ (مِيق)  
Lampe-fading
- 681 — Fag-end هُدْبُ الثَّوْبِ أَوْ طَرَفُهُ  
Bout d'un morceau d'étoffe
- 682 — Fag-end of turban الطَّرْحَةُ : طَرْحَةٌ قَاضِي الْقَضَاةِ  
Bout de turban  
(هِيَ نَوْعٌ مِنَ الْعَذْبَةِ تَتَسَدَّلُ خَلْفَ الرَّأْسِ بَعْدَ لَفِّهَا  
حَوْلَ الطَّرْبُوشِ)

- 683 — Faither-duster قَنْزَعَةُ الْخُودَةِ  
Plumail
- 684 — Fall غِلَالَةُ الْوَجْهِ  
Vollette  
حِجَابُ الْمَرْأَةِ (يَتَدَلَّى مِنْ قُبْعَةٍ)
- 685 — Fall clothes ثِيَابٌ خَرِيفِيَّةٌ  
Vêtements d'automne
- 686 — Fancy dress لِبَاسُ التَّنَكُّرِ  
Travesti (costume)
- 687 — Fancy goods بِلَعُ زِينِيَّةٍ  
Articles de fantaisie
- 688 — Fancy waistcoat صُدْرَةٌ غَيْرُ مَأْلُوفَةٍ  
Gilet en fantaisie
- 689 — Fancy work شَغْلُ الْإِبْرِيقِ الزَّيْنِيِّ = التَّطْرِيزُ  
Travaux pour dames (broderie)
- 690 — Farthingale التَّنَّوْرَةُ (نَافِخٌ ...)  
Vertugadin  
(شَرِيطَةٌ تَنْزَنُّرُ بِهِ النِّسَاءُ الْقَدَامَى تَحْتَ التَّنَّوْرِ)
- 691 — Fascinator شَالٌ صَوْفِي رَفِيقٌ (لِلرَّأْسِ الْمَرْأَةِ)  
Fichu de laine légère
- 692 — Fashion ثَوْبُ الْمُوَدَّةِ = الزِّيُّ الرَّائِجُ  
Façon à la mode  
(ثَوْبٌ مَخِيطٌ وَفَقًّا لِلزِّيِّ السَّائِدِ)
- 693 — Fashion journal مَجَلَّةُ أَرْيَاءٍ  
Journal de modes
- 694 — Fashion-magazine صَحِيفَةُ الدَّرَجَةِ أَوْ الْمُوَدَّةِ  
Journal de modes



- 695 — Fashion-plate      نقش الأزياء  
Gravure des modes
- 696 — Fashion (the latest ...)      آخر مودة أو آخر درجة  
Dernière mode
- 697 — Fashion trade (the ...)      الدرجة السامية أو المودة العليا  
La haute mode  
( الدرجة هي ما درج عليه الناس من عادات وخاصة في اللباس )
- 698 — Fastidious particular, (tobe) about      دلال ( المرأة ) في لباسها  
one's dress  
Avoir de la coquetterie pour sa tenue
- 699 — Fearnought      نسيج صوفي غليظ  
Frise
- 700 — Feasel-bur      منشقة = منش الجوخ  
Carde
- 701 — Fell (to) a seam      بسط خياطة أو مخطأ  
Rabattre une couture
- 702 — Felt-lined      مبطن باللبد  
Garni de feutre
- 703 — Felt sock      نعل اللبد  
Semelle de feutre
- 704 — Ferret      مشاة الحرير  
Padou, fleuret  
أو شريط حريري أو صوفي ( من المشاة كان يُصنع في مدينة بادو )
- 705 — Festoon      الفسطون  
Feston = guirlande  
( حبل زيني )
- 706 — Festoonery      الفسطة : التزيين بالفساطين  
Décoration en festons
- 707 — Fibroin      ليف الحرير  
Fibroïne  
( مادة شفافة يتكون منها الحرير )
- 708 — Fichu (small shawl)      مشمل = شملة  
Fichu  
( شال رقيق لعنق المرأة )
- 709 — Filament      زخرف شبكي أو خيطي  
Filet
- 710 — Filature      محللة : مصنع لحل الحرير من فيالجه  
Filature
- 711 — Fillet      المشبك = تخريم ذو عيون مربعة ورسوم هندسية  
Fillet
- 712 — Fillet-lace      تطريز أو دنتلا المشبك  
Dentelle de fillet
- 713 — Filliform      خيطي الشكل  
Filliforme
- 714 — Filigree      زركشة تخريمية أو فيلة معدنية  
Filigrane  
( خيط ذهبي أو فضي للزخرفة )
- 715 — Filigree (to)      زخرف بالفتائل المعدنية  
Filigraner
- 716 — Filigree-work      التشبيك : التخريم ذو عيون مربعة ورسوم هندسية  
Travail en filigrane
- 717 — Filoselle = floss-silk      خيط مشافة الحرير  
Filoselle
- 718 — Fineness      أناقة ثوب  
Elégance d'un costume  
Finesse d'une étoffe
- 719 — Finery      حلي مبهرجة  
Parure
- 720 — Finery-ironer      كواء البياض الرقيقة  
Repasseuse
- 721 — Fingering      صوف الجوارب  
Grosse laine à tricoter les bas  
( صوف غليظة لستريدها )
- 722 — Finisher      مصلحة الأنواب  
Retoucheuse
- 723 — Finisher or dress (of hat)      مزخرفة قبعات  
Appréteuse
- 724 — Finishing (of garments)      تجهيز الأقمشة  
Apprêt de tissus, apprêtage  
( صقلها وتنشيتها الخ )  
( مجهز أو محضر الأقمشة ) (apprêteur)

- 725 — Fire-proof material  
السَّمْدَلُ (ثوبٌ صامدٌ للنَّارِ)  
Ignifuge (tissu ...)
- 726 — Firm dealing in woollen goods  
مَتَجَرُّ الْأَصْوَافِ  
Maison de lainage
- 727 — Fit-on or fitting-on  
قِيَاسُ الثَّوْبِ  
Essayage de vêtement
- 728 — Fit out (s.o.) with clothing (to ...)  
يُجَهِّزُ شَخْصًا بِالْمَلَابِسِ  
Fournir le nécessaire en vêtements à quelqu'un
- 729 — Fitted (cloth ...) ثوبٌ مُشَدُّودٌ بِدَبَابِيسٍ  
Vêtement ajusté
- 730 — Fitter = trier on  
مَجْرِبٌ أَوْ مَجْرِبَةُ الثَّيَابِ = مُفَصِّلٌ أَوْ مُفَصِّلَةُ الثَّيَابِ  
Essayeur ou essayeuse
- 731 — Fitting (close-... bodice)  
صِدَارٌ مُشَدُّودٌ بِدَبَابِيسٍ  
Corsage ajusté  
(الصدارُ رداءٌ نسويٌّ يغطي القسمَ الأعلى من الجسمِ)
- 732 — Fitting (of clothes)  
تَجْرِبٌ أَوْ قِيَاسُ الثَّوْبِ  
Essayage
- 733 — Fitting-room  
غُرَّةُ الْقِيَاسِ أَوْ التَّجْرِبَةِ (لِلثَّوْبِ)  
Salon d'essayage
- 734 — Fitting (semi-...)  
صِدَارٌ نَصْفٌ مُشَدُّودٌ بِدَبَابِيسٍ  
Mi-ajusté
- 735 — Fixing  
زُرْكُشَاتٌ = إِضَافَاتُ زِينَةٍ  
Garniture (d'une robe ...)
- 736 — Flannel  
فَنَالِيَّةٌ = هَفَافٌ  
Flanelle
- 737 — Flannelette  
فَنَالِيَّةٌ قَطْنِيَّةٌ  
Flanelle de coton
- 738 — Flannelette = cotton flannel  
قَمَاشٌ نَفَافٌ (لتنشيفِ الجسمِ)  
Pillou
- 739 — Flap  
طَبَّةٌ (جزءٌ يطوى من لباسٍ)  
Rabat  
(خاصة حاشية الجيب أو القبة)

- 740 — Flared (skirt ...) تَنْوَرَةٌ مَكْسَّرَةٌ  
Jupe à godets
- 741 — Flat cap  
مُسَطَّحَةٌ  
Chapeau plat  
(قبعةٌ مستديرةٌ شِبْهُ مُسَطَّحَةٍ)
- 742 — Flaw in material عَيْبٌ فِي ثَوْبٍ  
Défectuosité (d'un tissu)
- 743 — Flaw (in pile of velvet)  
نُحْلَةٌ : موضعٌ منحولٌ من القماشِ أو المُخَمَلِ  
Mâchure
- 744 — Flax  
الكَتَّانُ  
Lin
- 745 — Flax-comb  
مِسْطُ الْكَتَّانِ  
Drège (peigne pour lin)
- 746 — Flax-dresser (مُعالِجُ المَشَاةِ)  
Filassier
- 747 — Flax-dresser knife  
مِكَسَّطٌ أَوْ مِجْرَفَةُ الْكَتَّانِ  
Racloir à lin  
المَشَاةُ  
Flax-dressing  
Drégeage = peignage du lin
- 749 — Flax field  
مَكْتَنَّةٌ (مزرعةُ الكتانِ)  
Linière
- 750 — Flecking تَرْقِيشَاتٌ = تَبْقِيعَاتٌ = تَنْقِيطَاتٌ  
Mouchetures
- 751 — Fleece-lining  
بَطَانَةٌ زَبْرِيَّةٌ نَاعِمَةٌ (للبطينِ الملبسِ الشتويِّ)  
Doublure de molleton
- 752 — Fleecy صُوفَانِيٌّ = نَدِيفٌ = سَبْخِيٌّ  
Floconneux
- 753 — Flesh-tights  
تَبَانٌ وَرْدِيٌّ أَوْ لِبَاسٌ بَحَرٍ وَرْدِيٌّ  
Maillot rose (ou chair ou couleur de chair)
- 754 — Flexure fault  
ثَبَّةٌ مَعْيُوبَةٌ أَوْ تَقِصَّةٌ  
Pli-faille
- 755 — Flimsy material ثوبٌ رَقِيقٌ أَوْ مُهْلَهْلٌ  
Tissu léger ou peu résistant
- 756 — Flimsy stuff شَفِيفٌ  
Chiffe  
(خرقةٌ رقيقةٌ تستعملُ في صناعةِ الورقِ)

- 757 — Flock (tag-wool) خُصَالَةُ الصُوفِ (نَفَايَتُهَا)  
Bourre lanice
- 758 — Flop-hat قُبْعَةٌ لَيِّنَةٌ عَرِيضَةُ الْحَاشِيَةِ  
Chapeau mou à larges bords
- 759 — Floppy garment ثُوبٌ جَدَّ عَرِيضٍ  
Tissu trop large
- 760 — Floss silk (silk waste) مُسَاكَةُ الْحَرِيرِ  
Bourre de soie (lassis)
- 761 — Flossy زَغْبِيٌّ = مُخْمَلِيٌّ (ذُو مُخْمَلٍ أَوْ زَغْبٍ)  
Floche
- 762 — Flounce دَائِرُ ثُوبٍ  
Volant d'une robe
- 763 — Flounces غُضُونُ الثُوبِ  
Bouillons
- 764 — Flouncy ثَنُورَةٌ ذَاتُ أَهْدَابٍ  
Jupe à volants
- 765 — Flow خطوطُ الْفَسْتَانِ الْمُتَهَدِّلَةِ أَيْ الْفَسْتَانِ الْوَاسِعِ  
Lignes tombantes (d'une robe) ou robe flottante
- 766 — Flower (to) زَيَّنَ نَسِجًا بِرُسُومِ زَهْرِيَّةٍ أَوْ شَجَرِيَّةٍ  
Orner un tissu de fleurs, de ramages
- 767 — Flowered material ثُوبٌ مُنَجَّجٌ  
Etoffe à fleurs, ramages
- 768 — Flowering زَخَارَفُ الثُوبِ  
Fleurage (d'une étoffe)
- 769 — Fluff ثُوبٌ زَغْبِيٌّ  
Duvet (d'étoffe)
- 770 — Flute مُحَزَّرَةٌ : نَيِّفَةٌ مُحَزَّرَةٌ فِي ثُوبٍ أَمْرَاقٍ  
Tuyau
- 771 — Fluted (skirt ...) ثَنُورَةٌ مُكَسَّرَةٌ أَوْ مُحَزَّرَةٌ  
Jupe à godets
- 772 — Fluting تَحْزِيرُ  
Tuyautage = gaufrage (du linge)
- 773 — Flutter (to) لَوَّحَ بِمَنْدِيلِهِ  
Agiter son mouchoir
- 774 — Fluttering شَرِيْطٌ مُهْتَزٌّ أَوْ مُتَرَجِّجٌ  
Ruban flottant
- 775 — Fly وَصْلَةٌ فَمَاشٍ  
Patte d'habit  
(قِطْعَةٌ تُصَلُّ بَيْنَ طَرَفَيْ ثُوبٍ)
- 776 — Fly-shuttle مَكْرُوكٌ مُتَحَرِّكٌ  
Navette volante
- 777 — Fob جَبَبُ السَّاعَةِ فِي الْبَنْطَالِ  
Gousset de pantalon
- 778 — Folding machine مَكْنَةُ الطِّيِّ (اتِحَا)  
Plieuse (machine de pliage)  
(مَكْنَةُ تُسْتَخْدَمُ فِي طَيِّ الْأَقْمِشَةِ بَعْدَ تَجْهِيْزِهَا) (اتِحَا)
- 779 — Foot-cloth (carpet) سَجَّادَةٌ = بِسَاطٌ  
Carpette
- 780 — Footmuff حُبَانَةٌ  
Chancelière  
(وَسَادَةٌ صَغِيرَةٌ تَوْضَعُ تَحْتَ الرَّجْلَيْنِ لِاتِّقَاءِ الْبَرْدِ)
- 781 — Foulard وَشَاحٌ = مَنْدِيلُ الرُّقْبَةِ  
Foulard
- 782 — Four by two خَرْقَةٌ لِإِزَالَةِ الْوَسْخِ (مِنَ الْفَنَائِلِ)  
Chiffon de flanelle (pour dégrassage)
- 783 — Four-gored skirt ثَنُورَةٌ ذَاتُ أَرْبَعَةِ عُرُوضٍ  
Jupe à quatre lés (ou laizes)
- 784 — Foxaline فَكْرُو ثَعْلَبَانِيٌّ  
Fourrure simili-renard
- 785 — Fox-skin = fox fur فَكْرُو الثَعْلَبِ  
Fourrure de ou en renard
- 786 — Fray نَسَالَةٌ (مَا نَلَّ وَنَمَزَقَ مِنْ ثُوبٍ)  
Effilochure = effilure
- 787 — Fray out (to) edges of material هَدَّبَ (قَمَاشًا)  
Effranger
- 788 — Freshness (of a cloth) فَضَافَةٌ ثُوبٍ  
Fraîcheur d'un habit
- 789 — Frieze رَانِنٌ : نَسِجٌ مِنَ الْجَوْخِ ذِي الْعَقْدِ الْمُجَعَّدَةِ  
Frise = ratine

- 790 — Frieze بَسْتٌ  
Bure  
( = ثوبٌ من نسيجٍ غليظٍ لِقَلَانِسِ الرُّهْبَانِ )
- 791 — Frieze (to) جَعَّدَ ( الجوخ )  
Ratiner (le drap)
- 792 — Friezing تجميعُ القماشِ أو الجوخ  
Ratinage du drap
- 793 — Friezing-machine جَعَادَةُ الجوخِ أو القماشِ  
Ratineuse
- 794 — Frill (of blouse) كشكشُ الثوبِ ( هُذِبُ التزيينِ )  
Jabot  
( قماشٌ لتزيينِ صدرِ الثوبِ )
- 795 — Frilled ثوبٌ مُكشَّكشٌ  
Vêtement ruché
- 796 — Frillies ثيابٌ تَحِيَّةٌ مَكشَّكشةٌ  
Vêtements de dessous ruchés
- 797 — Fringe هُذِبٌ = طُرَّةُ الثوبِ = شَرَارِبُ القماشِ  
Crépine, franges
- 798 — Fringed مَهْدَبٌ  
Crépiné = garni ou orné de crépine
- 799 — Fripperies الرِّثَاءُ = سَقَطُ الثيابِ  
Fripperies
- 800 — Frock رِدَاءُ الرَّاهِبِ  
Froc
- 801 — Frock (child's ...) ثوبٌ وَلَدٍ  
Jaquette
- 802 — Frock-coat الْفَرَاكُ = الرِّدْنُوتُ: سترةٌ رجاليةٌ سوداءُ بِلُغِ الركبَتينِ  
Redingote
- 803 — Frog زَخَارِفُ عُرَى  
Brandebourg  
( مُقَدَّمُ السِتْرِ وهي جدائلُ زِينَةٍ مؤلفةٌ من أزرارٍ وعُرَى )
- 804 — Frogged مَزَخَرَفُ العُرَى  
( مُقَدَّمُ سِتْرِ )  
Orné de brandebourg
- 805 — Froufrou حَفِيفٌ ملابسُ النساءِ الحريريةِ  
Froufrou
- 806 — Front brim (of lady's hat) رَقْرَقَةٌ قُبْعَةٍ ( للنساءِ )  
Passe
- 807 — Frontlet عَصَابَةُ الجبينِ  
Fronteau
- 808 — Frumpish قَمَاشٌ خُسْنٌ  
Habit revêche, sans goût
- 809 — Full (to) جَعَلَ الكَمَّ نَفْضَاضاً  
Faire bouffer (une manche)
- 810 — Full dress (of diplomat) or full uniform لباسٌ رَسْمِيٌّ  
Grand costume
- 811 — Full-dress rehearsal تَجْرِيبَةُ الثيابِ ( في مسرحٍ )  
Répétition générale en costumes
- 812 — Fuller لَبَادَةُ القماشِ  
Foulon  
( آلةٌ لِتَلْبِيدِهِ )
- 813 — Fuller's earth تُرَابُ القَصَّارِ : يُسْتَعْمَلُ لِتَقْصِيرِ الأَنْجَةِ الصُوفِيَّةِ  
أو لِإِزَالَةِ البَقَعِ الدَّقِيقَةِ عَنْهَا  
Terre à foulon (glaise à dégraisser)
- 814 — Fulling تَلْبِيدُ القماشِ  
Foulure (des draps)
- 815 — Funeral hangings حِزَامُ الحُزَنِ ( في كَنِيسَةٍ )  
Ceinture funèbre ou de deuil
- 816 — Fur فُروٌ = فُروَةٌ  
Fourrure
- 817 — Fur (to) فُرَّى = بَطَّنَ بالفُروِ  
Fourrer, garnir de fourrure
- 818 — Fur-bearer حَيَوانٌ مُفَرَّى أو ذُو فُروٍ  
Animal à fourrure
- 819 — Furbelow كشكشٌ = هُذِبٌ ثوبٍ نِسَائِيٍّ  
Falbala
- 820 — Furbelowed مُكشَّكشٌ  
Falbalassé
- 821 — Furbelows زَخَرَفٌ نِسَائِيٌّ  
Fanfreluches
- 822 — Fur-clad مُزَكَّدٌ فُرواً  
Habillé en fourrures

- 823 — Fur cloak مِعْطَفُ فُرُو  
Manteau de fourrure
- 824 — Fur collar يَاقَةُ مِنْ فُرُو  
Tour de col en fourrure
- 825 — Fur-dresser فَرَّاءُ : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْفُرَاءِ  
Fourreur, pelletier
- 826 — Fur-lined coat مِعْطَفٌ مَفْرَى (مُبَطَّنٌ بِفُرُو)  
Manteau fourré
- 827 — Fur-moth سُوَسَةُ الْفُرَاءِ  
Teigne des fourrures
- 828 — Fur-seal سُوَسَةُ الْفُرَاءِ  
Teigne des fourrures (tinea tapazella)
- 829 — Fur-trade تِجَارَةُ الْفُرَاءِ  
Commerce de fourrures, pelleterie
- 830 — Fur-trader فَرَّاءُ : تَاجِرُ الْفُرَاءِ  
Fourreur, commerçant de fourrures
- 831 — Furred to the eyes مَفْرَى إِلَى عَيْنَيْهِ  
Emmitouflé de fourrures jusqu'aux yeux
- 832 — Furrier فَسَّرَاءُ  
Pelletier
- 833 — Furriery = fur making الْفِرَاءَةُ = صِنَاعَةُ الْفُرَاءِ  
Pelleterie
- 834 — Furring التَّغْرِيبَةُ : تَبْطِيقُ أَوْ زَخْرَفَةُ بِالْفُرُو  
Garnissage avec une fourrure
- 835 — Fustanella تَنْوَرَةٌ يُونَانِيَّةٌ (قَصِيرَةٌ وَمُجَمَّدَةٌ لِلرِّجَالِ)  
Fustanelle
- 836 — Fustian شَبِيكَةٌ : نَسِجٌ مِنْ قَطْرِ مِثْلَابِكِ الْحَبْكِ  
Futaine
- 837 — Fustic (old) صِبْغَةُ التَّوْتِ (مِجَق)  
Maclure, mûrier tinctorial  
(صِبْغٌ نَبَاتِيٌّ أَصْفَرُ اللَّوْنِ يُسْتَعْمَلُ فِي صِبَاغَةِ الْأَنْسَاجِ الصَّوْفِيَّةِ يُسْتَخْرَجُ مِنْ خَشَبِ التَّوْتِ) (مِجَق)

- G -

- 838 — Gabardine غَبَرْدِينُ  
Gabardine  
(أَوْ رِقَاءُ الْمَطَرِ مِنْ هَذَا الصَّنْفِ)
- 839 — Gaiter طِمَاقٌ أَوْ جُرْمُوقٌ أَوْ رَائِ  
Guêtre  
(حِذَاءٌ نِصْفِيُّ مَطَاطٌ لَا يَتَجَاوَزُ أَعْلَاهُ الْكَاحِلَ)
- 840 — Gaiter (to) أَلْبَسَ الرِّانَ أَوْ الطِّمَاقَ  
Guêtrer
- 841 — Gaiter-maker طِمَاقِيٌّ أَوْ جُرْمُوقِيٌّ : صَانِعُ الطِّمَاقِ  
Guêtrier
- 842 — Gaiter (short ...) سَاقِيَّةٌ = وَاقِيَةُ السَّاقِ  
Guêtron = jambière
- 844 — Galloon زُرْكَشَنُ  
Galon  
(شَرِيطَةٌ مَزْرَكَنَةٌ)  
(مِنْ الْمَخْرُومَاتِ أَوْ الْمَطْرَزَاتِ)
- 845 — Galloon (seller of ...) شَرَانِطِيٌّ  
Galonnier  
(نَسَاجُ أَوْ بَائِعُ الشَّرَانِطِ)
- 846 — Galosh = overshoe الْكَلُوشُ : حِذَاءٌ مَطَاطِيٌّ يَلْبَسُ فَوْقَ الْحِذَاءِ الْعَادِيِّ  
Galoche = couvre-chaussure
- 847 — Galyak فَرُو الْحَمَلِ  
Galyak
- 848 — Gandoura غَنْدُورَةٌ = مِذْرَعَةٌ  
Gandoura
- 849 — Garbed in black مُوَدُّ اللَّبَاسِ  
Habillé en noir
- 850 — Garibaldi الْغَارِبَالْدِيُّ : صُدْرَةٌ نَسَوِيَّةٌ مَقْتَبَسَةٌ عَنِ الْقَمِيصِ الْأَحْمَرِ الَّذِي كَانَ يَرْتَدِيهِ الزَّعِيمُ الْإِيطَالِيُّ كَارِبَالْدِي
- 851 — Garment (an outer ...) = a top garment ثَوْبٌ قَوْتَانِيٌّ  
Vêtement de dessus

- 852 — Garment (in-between-season ...)   
 ثِيَابُ الْفَصْلَيْنِ الْمُعْتَدَلَيْنِ   
 Vêtement de demi-saison
- 853 — Garment next to the skin   
 لِبَاسٌ فَوْقَ الْبَشْرَةِ   
 Vêtement à même la peau ou sur la peau
- 854 — Garment (patched up ...)   
 مُرَقَّعَةٌ   
 Habit rapetassé
- 855 — Garment (woman's ...) in ewe-hair or   
 الْجِرْزُ : لِبَاسُ النِّسَاءِ مِنَ الْوَبَرِ وَجُلُودِ الشَّاءِ   
 In ewe-skin   
 Vêtement de femme en poil ou en peau de brebis
- 856 — Garmen (well-fitting or ill-fitting ...)   
 ثَوْبٌ مَلَائِمٌ أَوْ مُرِيحٌ   
 Vêtement commode (où l'on est à l'aise)
- 857 — Garter   
 رَبِطَةُ السَّاقِ = رِبَاطُ الْجَوَارِبِ   
 Jarretière
- 858 — Gather   
 غَضَّسَ (عَطَفَ فِي طَيَّةِ الثَّوْبِ)   
 Fronce, francis   
 — Gathered skirt   
 Jupe à fronces
- 859 — Gauntlet cuffs   
 أُرْدَانٌ مَقْلُوبَةٌ   
 Manchettes à revers
- 860 — Gauntlet glove   
 قَفَّازٌ مَقْلُوبٌ   
 Gant à la mousquetaire
- 861 — Gauntlet (of glove)   
 ذِرَاعُ الْقَفَّازِ   
 Rebras
- 862 — Gazing = singeing   
 اللَّفْحُ السَّطْحِيُّ (لِلْأَنْشَةِ) (مَجَق)   
 Passage à la flamme   
 (تَخْلِيصُ الْأَقْمِشَةِ مِنْ وَبَرِهَا بِإِحْرَاقِهَا بِاسْتِعْمَالِ جِهَازٍ خَاصٍّ) (مَجَق)
- 863 — Georgette   
 كَرِيْسَبْ حَرِيرِي   
 Crêpe georgette
- 864 — Gig   
 مُوَبَّرَةٌ الْجِسُوخِ   
 Echardonneuse
- 865 — Gimp   
 قِبْطَانٌ = بَرِيْمٌ حَرِيرِي   
 Galon

- 866 — Ginning (of cotton)   
 حَلَجُ الْقُطْنِ   
 Egrenage de coton
- 867 — Girdle   
 بَنْدٌ = مِنْطَقَةٌ   
 Ceinture
- 868 — Girdle   
 زَنْنَارٌ   
 Ceinture de chrétien
- 869 — Girdle (dressing-gown ...)   
 حِزَامٌ مُبَدَّلٌ   
 Cordelière de robe de chambre
- 870 — Girdle (gemmed ...) (woman's)   
 حَقَابٌ = حَقَبٌ   
 Ceinture féminine ornée de pierreries
- 871 — Girdle-maker   
 صَانِعُ أَحْزَمَةٍ وَمَنَاطِقٍ   
 Ceinturonnier
- 872 — Girdle of silver or gold   
 زَنْجَبَانٌ = زَنْجَبٌ   
 Ceinture d'or ou d'argent
- 873 — Girdle (pectoral or shoulder ...)   
 نِطَاقٌ كَنْفِيٌّ   
 Ceinture scapulaire
- 874 — Glve (to) a velvety   
 حَمَلٌ (جَعَلَهُ مِثْلَ الْمُخَمَلِ)   
 Velouter
- 875 — Glad rags   
 فَنَتَانُ السَّهَرِ   
 Robe de solrée
- 876 — Glass-cloth   
 مَنَاحَةُ الزَّجَاجِ   
 Essuie-verres
- 877 — Glass-wool   
 قُطْنٌ زَجَاجِيٌّ   
 Coton de verre
- 878 — Glaze (to) a shoe   
 لَمَعَ حِذَاءٌ   
 Glacer une chaussure
- 879 — Glaze (to) a stuff   
 شَمَعَ قِمَاشَةٌ   
 Glacer une étoffe
- 880 — Glengarry   
 الْجِلِينْجَارِيَّةُ : قُبْعَةٌ اسْكُوتْلَنْدِيَّةٌ صُوفِيَّةٌ   
 Coiffeuse écossaise glengarry
- 881 — Gloss   
 نَسِيجٌ مَصْمُوعٌ   
 Catl
- 882 — Gloss (to)   
 صَقَلَ (مَجَق)   
 Lustrer   
 أَعْمَلِيَّةٌ مِيكَانِيكِيَّةٌ تَحْرِي عَلَى الْأَقْمِشَةِ فَتَجْعَلُ سَطْحَهَا مُسْتَوِيًا لَامِعًا (مَجَق)

- 883 — Glossing تصمُّغُ النسيجِ Catissage
- 884 — Glove-buttoner زَرَّارَةٌ (لِلتَفَازَاتِ) (آلةُ يَزُرُّ بِهَا) Petit tire-bouton (pour gants)
- 885 — Glove-factory قَفَازَةُ (صِنَاعَةُ الْقَفَازِيزِ) Glove-making Ganterie
- 886 — Glove (fingered ...) قَفَازٌ مُصَبَّعٌ (ذُو أَصَابِعِ) Gant à doigts
- 887 — Glove (glace-kid ...) قَفَازٌ مُمَصَّعٌ Gant glacé
- 888 — Glove-maker قَفَازِيَزِيٌّ (صَانِعُ الْقَفَازِيزِ) Gantier
- 889 — Glove (straw-yellow ...) قَفَازٌ أَصْفَرُ بِنِيٍّ Gant jaune paille
- 890 — Glove-stretcher مَدَّادٌ أَوْ مَطَاطُ الْقَفَازِ Ouvre-gant (tourne-gant)
- 891 — Glove (thread ...) = cotton glove قَفَازٌ خِيطٌ Gant de fil
- 892 — Glover القَفَازِيَزِيٌّ : صَانِعٌ أَوْ بَائِعُ الْقَفَازِيزِ Gantier
- 893 — Gloves (Berlin ...) قَفَازِيَزٌ مَسْرُودَةٌ Gants de laine de Berlin (tricotée)
- 894 — Gloves (wash-leather ...) قَفَازَاتُ شَفَوَاهِ Gants chamols
- 895 — Goat فَزْرُ الْمَاعِيزِ Chèvre
- 896 — Goffer (to) (cloth) قَرَمَسَ (طَبَعَ الْقَمَاشَ بِالْحَدِيدِ الْمُخَمَّى) Gaufrer
- 897 — Gofferer فَزْرَاصٌ Gaufrer
- 898 — Goffering-iron حَدِيدَةُ التَّغْرِيصِ (لَطَبَعَ الْقَمَاشَ) Fer à gaufrer
- 899 — Goffering (on linen) تَغْرِيصَةٌ Gaufrure
- 900 — Gold wire خِيطٌ أَوْ سِلْكٌ ذَهَبِيٌّ Fil d'or
- 901 — Golfs بنَاطِيلُ الْغُولْفِ Pantalon golf
- 902 — Golf-suit بَزَّةُ الْغُولْفِ Costume de golf
- 903 — Golosh (of boot) = overshoe طِرَاقٌ = جِلْدُ النَعْلِ Claque
- 904 — Gore قِطْمَةٌ قَمَاشٍ مِثْلَةٌ Chanteau
- 905 — Gored skirt تَبْشُورَةٌ مَكْشَّرَةٌ Jupe à godets
- 906 — Gorgerin وَاقِيَةُ النَحْرِ (عَنْقُ الْخَوْذِقِ) Gorgerin (couvre-nuque)
- 907 — Gorget وَاقِيَةُ الْعُنُقِ (فِي الدَّرْعِ) Hausse-col
- 908 — Gossamer قَمَاشُ الْعَنَاقِبِ (يَنْبَغُ خِيطُ الْعِلْدَاءِ وَهُوَ خِيطٌ Filandre العنَاقِبِ)
- 909 — Gown (brocaded ...) فِستانٌ مَقْصَبُ الْقَمَاشِ Robe de brocart
- 910 — Gown (college) الرُّدَاءُ الْجَامِعِيُّ أَوْ لِلْقَضَاءِ Robe ou toge universitaire ou de magistrat
- 911 — Gown (princess or princesse ...) نَوْبٌ ضَيِّقٌ أَوْ وَحِيدُ الْقِطْمَةِ Robe princesse
- 912 — Gownsmen المَبْرَدُ : حَامِلُ لِبَاسِ الْمِهْنَةِ Toge de la profession
- 913 — Grass-cloth جَوْحٌ قَتَبِيٌّ سِيَامٌ Toile de ramie
- 914 — Grassing (cloth) قَصَّرَ بِالنَّشْرِ (مِجَقٌ) Curage ou blanchissage (d'un tissu) (تَبْيِضُ الْمَسْجُوحَاتِ يَنْشُرُهَا عَلَى الْحَشَائِشِ وَتَمْرِيضُهَا لِأَشْعَى الشَّمْسِ وَالتَّدْيِ وَهَوَاءِ الْبَحْرِ وَهِيَ طَرِيقَةٌ كَانَتْ مُسْتَعْمَلَةً قَدِيمًا)

- 915 — Great cloak (striped ...)  
جَبْرَة (بُرْدُ يَمَانِي)  
Grand manteau à raies
- 916 — Greatcoat  
مِعْطَف  
Pardessus
- 917 — Grist  
تَخَانَة خَيْط نَسْجِي  
Titre du fil
- 918 — Grogram  
القماشُ العُثماني  
Gros-grain (ottoman)  
هو العُرْغَم (نَسِجٌ من حريرٍ أو من حريرٍ وصوفٍ)
- 919 — Ground of lace  
خَلْفِيَّةُ التَّخْرِيمِ  
( خَلْفِيَّةٌ يَنْفُصِلُ عَلَيْهَا رَسْمُ التَّخْرِيمِ )  
Tollage
- 920 — Ground of lace  
خَلْفِيَّةُ التَّخْرِيمِ  
Toilage  
( يَنْفُصِلُ عَلَيْهَا الرِّسْمُ )

- 921 — G suit (gravity suit)  
نُوبُ الجاذبيَّةِ  
Costume gravifique  
( نُوبُ الطَّيَّارِ المَقَاوِمُ لِأَنْتَارِ التَّعَاجُلِ )
- 922 — Guinea cloth  
قَمَاشٌ غِينِيَّة  
Guinée
- 923 — Gumming  
تَجْمِيزُ الْأَنْمِشَةِ (بِتَضْمِينِهَا)  
Gommage des étoffes
- 924 — Gumming (of tissue ...)  
تَصْمِيعُ الْأَنْجَةِ  
Engommage
- 925 — Gunny  
كَيْسُ الْخِيْشِ  
Toile à sac
- 926 — Gusset  
البَيْقَةُ : وَصْلَةُ قَمَاشٍ مِثْلَةُ تَرَاذُلٍ عَلَى نُوبٍ لِتَوْسِيعِ  
Elargissure جُزْءٍ مِنْهُ أَوْ تَقْوِيَّتِهِ  
Pièce triangulaire (d'étoffe)  
Gousset (de manche ...)

## - H -

- 927 — Haberdasher  
1) Chemisier  
2) Mercier  
قَمِصَانِيَّةٌ  
بَرْزَاذٌ = عَقَّادٌ  
خُرْدَوَاتِيَّةٌ
- 928 — Haberdashery  
مَقَمَصَةٌ : دُكَّانُ تِجَارَةِ الْقَمِصَانِ  
Chemiserie
- 929 — Habiliments  
مَلَابِسُ الْأَفْرَاحِ  
Vêtements de cérémonie (de parade)
- 930 — Habit (riding ...)  
رَدَاءُ الْفُرُوسِيَّةِ  
Habit d'amazone ou d'équitation
- 931 — Hackle  
المَشَقَّةُ : مَشَطُ الْكَتَّانِ وَالْقَنْبَرِ  
Peigne de séran (sérançoir)
- 932 — Hackler  
مَشَّاقُ ( الْكَتَّانِ )  
Sérançeur
- 933 — Hackling  
تَمَشِيطُ أَوْ مَشَقُّ الْكَتَّانِ  
Sérançage
- 934 — Haick  
حَايْكُ : نُوبٌ نَسَائِيٌّ غَالِبًا فِي افْرِيقِيَّةِ الشِّمَالِيَّةِ  
Haik

- 935 — Hair (camel's ...)  
وَبَرُ الْجِمَالِ  
Poi de chameau
- 936 — Hair-cloth  
جَوْخُ خَامٌ ( قَبْلَ تَجْمِيزِهِ )  
Rough sack-cloth  
Haïre
- 937 — Hair-felt  
لَبْدٌ مِنْ شَعْرِ  
Feutre de poil
- 938 — Hair-shirt  
مِسْحُ  
Haïre
- 939 — Half-belt (of greatcoat)  
ظَهْرِيَّةٌ  
Martingale  
( قَمَاشٌ يَخَاطُ أَقْيَا عَلَى ظَهْرِ نُوبٍ )
- 940 — Half-bleached  
نِصْفُ مَقْصَرٍ أَوْ مَبْيَضٍ ( نُوبٌ )  
Demi-blanc
- 941 — Half-hoses  
جَوَارِبُ  
Chaussettes d'homme
- 942 — Half-lined  
نُوبٌ مَبْطُنٌ لِنِصْفِ الْجِسْمِ  
Doublé mi-corps



- 943 — Half-socking جَوَزَبْ نِصْفِيّ  
Demi-bas
- 944 — Half-wool cloth فَمَاشْ نِصْفُ صُوفِيّ ( وَنِصْفُهُ الْآخَرُ مِنْ قُطْنٍ )  
Etoffe mi-laine
- 945 — Halter حَبْلُ الْمُنَقَّعَةِ  
Cravate de chanvre
- 946 — Handkerchief مِندِيلْ  
Mouchoir
- 947 — Hand-knit السَّرْدُ أَوْ الْحَبْكُ الْيَدَوِيّ  
Tricotage à la main
- 948 — Hand-loom حَرْفَةُ يَدَوِيَّةٌ  
Métier à la main
- 949 — Hand-sewn (or stitched) مَخِيطٌ بِالْيَدِ  
Cousu à la main
- 950 — Hand-tooling تَذْهِيْبٌ يَدَوِيّ  
Dorure à la main (à froid)
- 951 — Hand (white-gloved ...) يَدٌ مَقْفُوزَةٌ بِالْبَيَاضِ  
Main gantée de blanc
- 952 — Handy girl خِيَّاطَةٌ مُتَدَرِّبَةٌ  
Petite main
- 953 — Hanger عُرْوَةُ التَّمْلِيْقِ ( فِي ثَوْبٍ )  
Crochet de suspension
- 954 — Hanger (coat-...) حَمَّالَةُ الثِّيَابِ = تَمْلِيْقَةُ الثِّيَابِ  
Cintre = porte-vêtements
- 955 — Hanging سَجَّادَةُ الْجِدَارِ  
Tenture d'une tapisserie
- 956 — Hanging sleeves أَكْمَامٌ مُتَدَلِّئَةٌ  
Manches tombantes
- 957 — Hanging-wardrobe حَافِظَةُ الثِّيَابِ ( خِزَانَةٌ )  
Penderie
- 958 — Haqueton قُطْنِيَّةٌ ( ثَوْبٌ قُطْنِيٌّ تَحْتَ الدَّرْعِ )  
Hoqueton
- 959 — Harlequin coat نَسِيجٌ بِنَقْشِ مَلَكُونٍ  
Habit bigarré ou mi-parti
- 960 — Hat (to) تَلْبَسَ = بَرَزَطَ = أَلْبَسَ قُبْعَةً  
Chapeauter
- 961 — Hat-and-coat rack حُجْرَةُ الثِّيَابِ  
Vestiaire
- 962 — Hat-band شَرِبْطُ قُبْعَةٍ  
Ruban d'un chapeau
- 963 — Hat-box صَنْدُوقُ الْقُبْعَاتِ  
Chapelière  
(Boîte à chapeaux)
- 964 — Hat (broad-brimmed ...) قُبْعَةٌ وَاسِعَةُ الْكَفَافِ  
Chapeau à larges bords
- 965 — Hat-brush فُرْشَةُ الْقُبْعَاتِ  
Brosse à chapeaux
- 966 — Hat (cocked ...) قُبْعَةٌ مَرْدُودَةٌ  
Chapeau à cornes  
( أي مردودة الحافة إلى أعلى )
- 967 — Hat (crush-...) (cocked hat) مَقْرَنَةٌ ( = قُبْعَةٌ ذَاتُ قَرْنَيْنِ )  
Claque (chapeau à claque)
- 968 — Hat (feathered or plumed ...) قُبْعَةٌ مَزِينَةٌ  
Chapeau orné de plumes
- 969 — Hat-maker قُبْعَاثِيّ  
Chapelier
- 970 — Hat-making صِنَاعَةُ الْقُبْعَاتِ  
Chapellerie (Industrie chapelière)
- 971 — Hat (old battered ...) قُبْعَةٌ قَدِيمَةٌ مُبْعَجَةٌ  
Vieux chapeau cabossé
- 972 — Hat (panama ...) بَانَامَا : قُبْعَةٌ خَفِيفَةٌ مَلَوْنَةٌ مِنْ قَشَرِ  
Panama
- 973 — Hat (shabby or battered ...) قُبْعَةٌ مُمَرَّقَةٌ  
Chapeau délabré
- 974 — Hat (soft felt ...) قُبْعَةٌ مِنَ اللَّبْدِ  
Chapeau en feutre  
Feutre mou ou chapeau mou
- 975 — Hat (sugar-loaf ...) قُبْعَةٌ عَالِيَةٌ مَخْرُوطِيَّةٌ  
Chapeau pointu

- 976 — Hat (top ...) **قبعة الرسمية**  
Chapeau haut-de-forme
- 977 — Hat (very becoming ...) **قبعة ملائمة جداً**  
Coiffure très seyante
- 978 — Hat-warmer **مُدْفئة الحذاء**  
Panoufle  
( توضع داخل الحذاء وهي من جلد الخروف أو صوف )
- 979 — Hats-peg **مشجب القبعات**  
Porte-chapeaux
- 980 — Hats-pin **دبوس القبعات**  
Fixe-chapeaux (épingle à chapeaux),
- 981 — Hat-stand = hat-rack **مشجب القبعات**  
Porte-chapeaux
- 982 — Hatter **القبعة : صانع أو بائع القبعات**  
Chapelier
- 983 — Have-lock, sun-curtain **الغُتَّار ( في المغرب خمار المنق )**  
Couvre-nuque
- 984 — Headband **عصابة الرأس**  
Serre-tête
- 985 — Head-cord **عقال**  
Cordon dont se couvre la tête
- 986 — Head-dress, head-hair **الفِصَّارة : تَقِيَّة المرأة**  
Couvre-chevelure
- 987 — Head-gear **غطاء للرأس**  
Couvre-chef
- 988 — Healdier **مَزْخَرَفَة زُرْبَدَات**  
Garnisseuse des maillons (du harnais)  
كَطَمُ الفرس والزريدة حلقة في سلسلة
- 989 — Heather-mixture **جَوْحَ خَلنجي مَوْسَى بالألوان**  
Drap chiné bruyère  
( مثل الخيوط التي تصطبغ على طريقة الصين قبل نسجها )
- 990 — Heddle-eye **عَيْنَة السِّدَاة**  
Œillet de la lice
- 991 — Heddles **أَسْدَاء الثوب**  
Lices = lisses  
( مَأْمَد من خيوط الثوب طولاً )
- 992 — Heel of shoe **كَعْب حذاء (بطانة ...)**  
Talonnette (talon)
- 993 — Heel of stocking **كعب الجورب**  
Talonnette
- 994 — Heel (of trousers) **بنطال (بطانة ...)**  
Talonnette (de pantalon)  
( عند ملتقى الساقين )
- 995 — Heel (rubber ...) **كعب مطاطي**  
Talonnette en caoutchouc
- 996 — Heeled shoe **حذاء ذو كعب**  
Soulier à talon
- 997 — Heeler **مَعْتَب الأحذية**  
Poseur de talon  
( واضع كعب الحذاء )
- 998 — Heeling (out) **تَمْقِيب الحذاء**  
Talonnage
- 999 — Helmet **خُوْدَة = مِقْفَر**  
Heaume  
خُوْدَائِي
- Helmets (maker or seller of ...) **هَإُمِيَر**  
Heaumier
- 1000 — Hem (of coat) **حَانِيَة مِقْطَف**  
Rebord d'un manteau
- 1001 — Hemp-brake (or hemp-breaker) **مَحْقَة الكَتَان**  
Broie
- 1002 — Hemp-dresser **صَانَة القَنَب**  
Chanvrière
- 1003 — Hemstitch **التَطْرِيزُ النَّسِجِيّ أو تَطْرِيزُ زَمَر خَيْطَة**  
Ourllet à jour  
( سحب خيوط متوازية من نسج وجمع الخيوط الباقية في زمر تحك على أنماط مختلفة )
- 1004 — Hemstitch (to) a handkerchief **خَرَم منديل**  
Faire les ajours d'un mouchoir

- 1005 — Herring-bone pattern **نَبِيْجٌ مُّصَلَّبٌ**  
Chevron (مَنْعَرَجُ الْقَطْبَانِ)
- 1006 — Hier (to) **يَبْضُ الثَّوبُ فِي الْمَحَمِّ**  
Blanchir à l'autoclave
- 1007 — High bonnet **الطَّرْطُورُ**  
Bonnet haut
- 1008 — High boot **جَزْمَةٌ = سَوَاءٌ**  
Botte
- 1009 — High hat **قُبْعَةُ التَّشْرِيفَاتِ أَوْ الرِّسْمِيَّاتِ**  
Chapeau haut-de-forme
- 1010 — High-necked dress **ثَوْبٌ مُرْتَفَعٌ (يُغَطِّي الصَّدْرَ وَالكَتِفَيْنِ)**  
Robe montante
- 1011 — Hiker **سَاحِلَةٌ رَاجِلَةٌ**  
Touriste pédestre
- 1012 — Hip-pad **السَّوْرُكُ الْكَاذِبُ**  
Fausse hanche
- 1013 — Hobble-skirt **التَّنَوْرَةُ الْمَقْشَدَةُ**  
Jupe entravée (jupe fourreau)
- 1014 — Holder (sock suspender ...) **حَامِلَةٌ رِبَاطِ الْجَوَارِبِ**  
Porte-jarretelles
- 1015 — Holing **بَلَسَى الثَّوْبَ**  
Usure du vêtement
- 1016 — Holland **نَسِيْجٌ خَامٌ**  
Toile écrue
- 1017 — Homespun **صَوْفٌ مُصْنُوْعٌ فِي الْبَيْتِ**  
Etoffe de fabrication domestique
- 1018 — Hood **كَنْفِيَّةٌ**  
Coqueluchon  
(قَلَنْسُوَةٌ تُسَدِّلُ عَلَى الْكَتِفَيْنِ)

- 1019 — Hood **كَنْمَةٌ (مِجَق)**  
Capot, capuchon  
(إِحْدَى مَرَاكِلِ تَصْنِيعِ الْقُبْعَاتِ وَنَحْوَهَا وَبِكُونُ فِيهَا الْمَنْسُوجُ عَلَى شَكْلِ طَرَطُورٍ) (مِجَق)
- 1020 — Hood of mail **مِغْفَقَرٌ**  
Camail  
(رَنْدٌ يَنْحَدِرُ مِنَ الْبِيضَةِ إِلَى الْوَجْهِ وَالْعُنُقِ)
- 1021 — Hooded **مُقَلَّنَسٌ (ذُو قَلَنْسُوَةٍ)**  
Capuchonné
- 1022 — Hoop-skirt **نَافِخُ التَّنَوْرَةِ (رَاجِع)**  
Vertugadin (jupe à paniers) **هَظَامَةٌ**  
(شَرِيْطَةٌ كَانَتْ النِّسَاءُ يَتَرَتَّبْنَ بِهَا تَحْتَ التَّنَوْرَةِ لِتَنْفِخِهَا)
- 1023 — Horse-cloth **كَنْفِيَّةٌ**  
Housse  
(جُلٌّ يَغْطِي كَفَلَ الْفَرَسِ)
- 1024 — Hosier **نَسَاجِيٌّ**  
Bonnetier  
(صَانِعُ الْمَلَابِسِ الْمَنْسُوجَةِ)
- 1025 — Hosiery **نَسَاجَتَةٌ**  
Bonnerie  
(تِجَارَةٌ أَوْ صِنَاعَةُ الْمَلَابِسِ الْمَنْسُوجَةِ)
- 1026 — Hot (linen) press **مَحَمُّ الْفَيْسِلِ**  
Etuve à linge
- 1027 — Housing-cloth **وَقَاءُ الثِّيَابِ**  
Housse à vêtements  
(كَيْسٌ مِنَ الْقَمَاشِ لِحِفْظِهَا)
- 1028 — Hug-me-tight **الْمُضَيِّقَةُ: سِتْرَةٌ صَوْفِيَّةٌ قَصِيرَةٌ لِلنِّسَاءِ ضَيِّقَةٌ**  
Camisole de tricot (spencer) **لَهَارْدَنُ**
- 1029 — Humidifier **مُبَلِّلَةٌ**  
Humecteur (appareil à humecter)  
(آلَةٌ لِتَرْطِيبِ النَّسِيْجِ)

- 1 -

- 1030 — Immodest (material) **زَيٌّ فَاضِحٌ (غَيْرُ مُحْتَشِمٍ)**  
Tenue Immodeste
- 1031 — Imprint (to) (material) **طَبَعَ رَسُومًا عَلَى قَمَاشٍ**  
Imprimer une étoffe

- 1032 — Indoor frock **فَسَنَانُ الْبَيْتِ**  
Robe d'intérieur
- 1033 — In full dress uniform (in gala order) **فِي لِبَاسِ الْحَفَلَاتِ**  
En grande tenue

1034 — Inhooker مَفَكُ الإِنْبَرِيمِ  
Dégrafeur

1035 — Insertion المَقْحَمُ أو شَرِيطُ التَّخْرِيمِ  
Entre-deux (tissu incrusté)  
( يَفْصَلُ بَيْنَ أَقْسَامٍ نَسِيجٍ )

1036 — Insertion  
إِنْحَامُ نَوْبٍ : إِدْخَالُ طَرِيزٍ عَلَى سَبِيلِ التَّزْيِينِ بَيْنَ  
Incrustation d'un tissu  
فَطْعَمَتَيْنِ

1037 — Insetting تَضْمِيمُ الْأَنْجَةِ  
Encartage

1038 — Insole صَبَانٌ ( تَرْكِيَّةٌ ) أو نَعْلٌ  
Première  
( نَعْلٌ جِلْدِيٌّ رَقِيقٌ دَاخِلٌ حَذَاءِ )

1039 — Interlining الْبَطَانَةُ الْبَيْنِيَّةُ  
Doublure intermédiaire  
( مَخِيطَةٌ بَيْنَ الْبَطَانَةِ وَالْقَمَاشِ )

1040 — Interlock شَبِيكٌ : قَمَاشٌ مَتَشَابِكُ النَّسِيجِ  
Entrelac

1041 — Iron (flat or laundry ...) مَكْوَاةٌ  
Fer à repasser

1042 — Ironer (machine) مَكْوَاةٌ  
Repasseuse

1043 — Ironing-board لَوْحَةُ الْكَيِّ  
Planche à repasser

1044 — Ironing (of clothes) كَبَى الثِّيَابِ  
Repassage

## - J -

1045 — Jack-boots جَزْمَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ ( ثَقِيلَةٌ )  
Thigh-boots  
Bottes cuissardes

1046 — Jack-coat دُرَاعَةٌ  
Jaque ( جُبَّةٌ مَشْقُوقَةُ الْمَقْدَمِ )

1047 — Jacket (life-...) صَدْرَةُ النَجَاقِ  
Brassière de sauvetage

1048 — Jacket (man's ...) سِتْرَةٌ رَجُلٍ ( بِذَلِكَ )  
Veston (d'homme)

1049 — Jacket (smoking-...) سِتْرَةُ الْبَيْتِ أو سِتْرَةُ التَّدْخِينِ  
Veston d'intérieur  
( يَرْتَدِيهَا الرِّجَالُ فِي الْمَنْزِلِ )

1050 — Jacquard loom قَمَاشٌ مُجَكَّرٌ  
Jacquard, jacquart  
( مَصْنُوعٌ بِنَوْلٍ جَاكَّارٍ لِلْحَيَاكَةِ الْمَخْلَبَةِ )

1051 — Jerkin جَزْكِيَّةٌ = دِنَارٌ مُخَصَّرٌ  
Justaucorps

1952 — Jodhpurs بَنْطَالُ الْفُرُوسِيَّةِ ( ضَيْقُ السَّاقَتَيْنِ )  
Pantalon d'équitation (serré à la cheville)

1053 — Jumper أَصْدَةٌ ( = قَمِيصٌ نِسَائِيٌّ )  
Chemisette

1054 — Kendal green الْكَندَلُ الْأَخْضَرُ  
Kendal vert ( نَسِيجٌ صَوْفِيٌّ أَخْضَرٌ )

## - K -

1055 — Kepi كَبِيَّةٌ  
Képi  
( قَبْعَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ فَرَنْسِيَّةٌ )

1056 — Kerchief حِجَابُ الْمَرْأَةِ = وَشَاحٌ نِسَوِيٌّ  
Mouchoir de tête

— Kerchief (tied over the forehead) رَأْسِيَّةٌ

( غَطَاءٌ تَلْبَسُهُ الْمَرْأَةُ عَلَى رَأْسِهَا مَعْقُودًا فَوْقَ الْجَبِينِ )  
Marmotte

1057 — Kersey الْكَرْسِيٌّ : قَمَاشٌ صَوْفِيٌّ خَشَنٌ  
Créseau

1058 — Kerseymere الْكَرْمِيرُ : نَسِيجٌ صَوْفِيٌّ نَاعِمٌ  
Casimir

- 1059 — Khaki ثوب الكاكي ( من قطن أو صوف )  
Kaki بدلة عسكرية
- 1060 — Kid فَرُو الْجَدْي  
Cabron = peau de chevreau
- 1061 — Kid gloves = kids قفازيز فَرُو الْجَدْي  
Gants en peau de chevreau
- 1062 — Kler مِرْجَل الْأَمْشَة ( لِيَصْفِيهَا أو قَصْرِهَا )  
Autoclave à blanchiment
- 1063 — Kilt الْكِلْتَة : تَنْوَرَة ذَاتُ ثِيَابٍ طَوِيلَةٍ لِلرِّجَالِ فِي أَسْكُتْلَنْدَة  
Jupon court et plissé (des montagnards)
- 1064 — Kilt (to) فَنَى الثَّوبَ أو شَعَرَهُ  
Plisser (l'étoffe)
- 1065 — Kilt up (to), one's skirts شَعَرَتْ أَطْرَافَ ثَنُورَتِهَا  
Retrousser ses jupes
- 1066 — Kimono كِيْمُون ( فَسْتَانُ نِسَائِيٍّ فَضْفَاضٌ فِي الْيَابَانِ )  
Kimono
- 1067 — Kirtle الْكَرْتَلُ : ثوبٌ نِسَوِيٌّ طَوِيلٌ  
Cotte, tunique  
( تَنْوَرَة لَوْقَابَةِ الْفَسْتَانِ ) أو سِتْرَة رَجَالِيَّة
- 1068 — Kleenex النَّظِيفُ (1) : مَنْدِيلٌ وَرَقِيٌّ نَاعِمٌ  
Kleenex ( كَلِينِيكْس )
- 1069 — Knapsack حَقِيصَة الظَّهْرِ  
Havresac (sac alpin)  
( يَضَعُ فِيهَا الْجَنْدِيُّ مَلَابِسَهُ )
- 1070 — Knee-breches بَنْطَالٌ قَصِيرٌ  
Culotte courte
- 1071 — Knees (in one's trousers) رُكْبَتَا الْبَنْطَالُونِ  
Poches, ronds aux genoux  
( جُزْءُ الْكَاسِي لِلرُّكْبَةِ )
- 1072 — Kniker bockers سِرَاوِيلٌ فَضْفَاضَةٌ  
Culotte bouffante
- 1073 — Knickers النَّكَرَزُ  
Pantalon-culotte (de femme)  
لِبَاسٌ نِسَوِيٌّ تَحْتَانِيٌّ شَبِيهُ الْبَنْطَالِ الرَّجَالِيِّ  
الْمَزْمُومِ عِنْدَ الرُّكْبَةِ
- 1074 — Knitting شَفْلُ الْإِبْرَةِ (مِيقَ)  
Tricotage
- 1075 — Knitting مُطْرَزَةٌ تَجْمِيلٌ ( مَحْبُوكَةٌ بِالصَّنَارَةِ )  
Jeté  
( قِمَاشٌ مُطْرَزٌ لَتَجْمِيلِ مَائِدَةٍ أو غَيْرِهَا )
- 1076 — Knitwear الْمَلَابِسُ الصَّنَارِيَّةُ  
Tricots  
( أَيِ الْمَحْبُوكَةِ بِهَا )
- 1077 — Knotted lace مَكْرَمَة  
Macramé  
( تَطْرِيزٌ بِخِيوطٍ مَضْفُورَةٍ مَعْقُودَةٍ )
- 1078 — Krimmer الْقَرْمَى أو فَرُو الْقَرْمُكُولِ  
Caracul  
( سَلَالَةٌ مِنَ الضَّأْنِ ) فَرُو رَمَادِيٍّ مِنْ جِلْدِ حِمْلَانِ الْقَرَمِ

## - L -

- 1079 — Lace شَرِيطَةٌ زَيْتِيٌّ لِلْسِتْرَةِ الْعَسْكَرِيَّةِ  
Galon
- 1080 — Lace تَخْرِيمٌ = دَنْتِيلَا  
Dentelle
- 1081 — Lace bobbin وَشِيْعَة التَّخْرِيمِ  
Fuseau pour dentelles
- 1082 — Lace (for clothes) جَدِيلَةٌ = قِطْعَانٌ  
Passement
- 1083 — Lace insertion شُبْنِيكَةٌ وَصْلٌ  
Entretoile ( تَوْضَعُ بَيْنَ قِطْعَتَيْ كَتَّانٍ )
- 1084 — Lace-maker (lace worker) تَخَارِيمِي  
Dentellier  
( صَانِعٌ أو بَائِعٌ التَّخَارِيمِ أو الدَّنِيْلَا )
- 1085 — Lace (manufacture or factory ...) خَرَامَمَة  
Dentellerie
- 1086 — Lace of shoe رِبْقُ ( بَرِيْمٌ لِشَدِّ حِذَائِ )  
Lacet

(1) اختار صاحب « المورد » كلمة نظيفي ونحن نفضل كلمة نظيف لورودها في كلام العرب بهذا المعنى

- 1087 — Lace (valenciennes ...)   
 فَلَنْسِيَّةُ : تخريجات إسبانية دقيقة من صنْع فَلَنْسِيَّةُ   
 Valenciennes
- 1088 — Ladder (to)   
 نَسَلْ جَوْرِبًا ( زَرَدَ وَسَرَدَ )   
 Remailler les bas
- 1089 — Ladder-mender   
 رَفَاءَةُ ( عَامِلَةُ الرَّفْوِ )   
 Remailleuse
- 1090 — Ladders (mending of ...)   
 سَرْدُ الْجَوْرِبِ   
 Remallage
- 1091 — Ladies' fashionable clothes   
 لِبَاسُ الدَّرَجَةِ أَوْ الْمُودَةِ   
 Modes
- 1092 — Lambrequin   
 حِجَابُ الْخُوْدَةِ : قماشٌ يَكسو خُوْدَةَ الْفَارِسِ   
 Lambrequin
- 1093 — Lambrequin   
 سِتَارَةُ زُخْرَفِيَّةٍ ( تَكسو أَعْلَى الْبَابِ أَوْ الْنافِذَةِ أَوْ تَتَدَلَّى   
 Lambrequin = valence   
 مِنْ رَفْدٍ )
- 1094 — Lambskin (or fur)   
 فَزْرُ الْحَمَلِ   
 Peau d'agneau (ou agnelin)
- 1095 — Lampas   
 لَمْبَاسٌ ( نَسِجٌ حَرِيرِي صِينِي )   
 Lampas
- 1096 — Lap   
 الطَّرْفُ الْمُتَرَاكِبُ : طَرَفُ الثَّوبِ الَّذِي يَمْتَدُّ مُتَرَاكِبًا   
 Revers   
 فَوْقَ طَرَفِهِ الْمُتَأَخَّرِ
- 1097 — Lapel   
 طَبِيَّةُ ( صَدْرِ السَّتْرِ )   
 Revers (d'un habit)
- 1098 — Lappet   
 طَبِيَّةٌ أَوْ حَاشِيَةٌ   
 Pan ou revers (de vêtement)
- 1099 — Latchet   
 شَرِيْطَةُ الْحِذَاءِ   
 Cordon de soulier
- 1100 — Latest (the ... creations)   
 مُسْتَحْدَثَاتٌ   
 Dernières créations, dernier cri   
 ( مَا اسْتَحْدِثَ فِي الْأَزْيَاءِ وَغَيْرِهَا )
- 1101 — Launder (to)   
 قَسَّرَ الْفَسِيلَ أَوْ بَيَّضَهُ   
 Blanchir le linge
- 1102 — Laundering   
 تَبْيِيضُ أَوْ غَسْلُ الثِّيَابِ   
 Blanchissage
- 1103 — Laundry   
 مُصَبِّغَةٌ : مُؤَسَّسَةٌ لِغَسْلِ الْمَلَابِسِ وَكَيْفِهَا   
 Blanchisserie
- 1104 — Laundry basket   
 سَلَّةُ الْفَسِيلِ   
 Corbeille à linge
- 1105 — Laundryman   
 مُصَبِّغِيٌّ = غَسَّالٌ   
 Blanchisseur
- 1106 — Liberty cap   
 قَلَنْسُوَةُ الْحُرِّيَّةِ   
 Casquette de liberté   
 ( قَلَنْسُوَةُ مَخْرُوطِيَّةٌ ضَيِّقَةُ زَمَرٍ بِهَا رِجَالُ الثَّوْرِ إِلَى الْحُرِّيَّةِ فِي الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ وَفَرَنْسَا )
- 1107 — Lawn   
 قَصَبُ قَمَاشٍ هَفْهَفٍ   
 Linon
- 1108 — Lay (to) or remove the cloth   
 غَطَّى الْمَائِدَةَ بِسَمَاطٍ   
 Napper = mettre la nappe
- 1109 — Lay of loom   
 حَفٌّ   
 Battant (de métier à tisser)
- 1110 — Layette   
 جِهَازُ الْوَلِيدِ ( وَقِمَاطُهُ )   
 Layette
- 1111 — Leading-strings   
 مَاسِكَةٌ   
 Lisière   
 ( شَرِيْطَةٌ يَمْلِكُ بِثَوْبِ طِفْلِ حَتَّى لَا يَنْفَصِلَ عِنْدَ الْمَشْيِ )
- 1112 — Leather equipment   
 لَأْمَةٌ : قِطْعَةٌ مِنَ الْجِلْدِ فِي الْلبَاسِ الْحَرْبِيِّ   
 Buffleterie
- 1113 — Leather (imitation ...)   
 جِلْدٌ اصْطِنَاعِيٌّ   
 Simili-cuir, cuir artificiel
- 1114 — Leatherette   
 قَمَاشٌ جِلْدِيٌّ   
 Tissu-cuir
- 1115 — Leg of stocking   
 سَاقِيَّةُ حِذَاءٍ ( لَتَنْظِيَةِ السَّاقِ )   
 Tige d'une chaussure
- 1116 — Leg of a pair of trousers   
 رِجْلُ بَنْطَالٍ   
 Jambe d'un pantalon
- 1117 — Legging   
 طِمَاقٌ ( كِسَاءُ السَّاقِ )   
 Jambière, guêtre
- 1118 — Levantine, levantine silk   
 الْمَشْرِقِيُّ : نَسِجٌ حَرِيرِيٌّ   
 Levantine

- 1119 — Levi's  
اللفيز: بنطلون ضيق تدعم أجزاؤه بأزرار نحاسية  
Levi's  
لحفظ جذته
- 1120 — Life-belt  
Ceinture de sauvetage  
صدار النجاة
- 1121 — Life preserver  
Ceinture de sauvetage  
Plastron nautique  
صدار النجاة
- 1122 — Line (to) = quiet (to) a cloak  
وَضَعَ مِعْطَفًا  
Ouvrer un manteau  
( وَضَعَ الْجُبَّةَ خَاطَهَا بَعْدَ وَضْعِ الْعَطْرِ فِيهَا )
- 1123 — Lined (dress)  
Habit doublé  
ثَوْبٌ مَبْطُنٌ
- 1124 — Linen  
Tissu de lin  
نسيج الكتان
- 1125 — Linen airer  
Chaufe-linge  
سَخَانَةُ الْفَيْلِ
- 1126 — Linen (body ...)  
ملابس تَحْتَانِيَّةٌ أَوْ تَحْتِيَّةٌ  
(Underwear = underlinen)  
Linge de corps ou de dessous
- 1127 — Linen chest  
Coffre à linge  
صندوق الفسيل
- 1128 — Linen (coarse ...)  
نسيج كتان غليظ  
Grosse toile
- 1129 — Linen-drapeer  
Linger  
البياضات  
تاجر الأوجان والألبسة
- 1130 — Linen-drapery  
Lingerie  
بياضات
- 1131 — Linen-drapery  
Lingerie  
البياضات  
( تِجَارَةُ الْبِياضَاتِ أَوْ الْمَلَابِسِ الْداخِلِيَّةِ )
- 1132 — Linen thread or yarn  
Fil de lin  
خيوط الكتان
- 1133 — Linen (unbleached ...)  
نسيج خام أو غير مبيض  
Toile écrue, bise

- 1134 — Linen underwear = lingerie  
البياضات النسائية  
Lingerie pour dames
- 1135 — Lining  
Doublage = vêtement intérieur  
بطانة الثوب
- 1136 — Lining (glazed ...)  
بركالين : قماش قطني لتجليد الكتب  
Percaline
- 1137 — Lining (head-...)  
Doublure de chapeau  
بطانة قبعة
- 1138 — Lining (of hat)  
Coiffe de chapeau  
بطانة قبعة
- 1139 — Lining of wall  
Lambris  
كسوة الجدران
- 1140 — Link  
Maille de tricot  
سُرْدَة ( عقدة خيط في النسيج )
- 1141 — Linsey-woolsey  
Tiretaine  
الكتنوف  
( قماش مزدوج من كتان وصوف )
- 1142 — Lint  
Lint = tissu charpie  
ضمادة كتانية
- 1143 — Linters  
Bourres de coton  
نالة القطن  
( ما يسقط منه بعد الحلج )
- 1144 — Lisle stockings  
Bas de fil  
جوارب خيط
- 1145 — Lisle thread  
خيط قطني ( ناعم مبرم )  
Fil d'Ecosse
- 1146 — List  
Lisière  
حاشية = طرف ثوب
- 1147 — Livery  
Livree  
خلعة الخدم
- 1148 — Loading  
Charge  
مقومة  
( شيء يُضَافُ إِلَى الْحَرِيرِ وَنَحْوِهِ لِيَكُونَ لَهُ قَوَامٌ )
- 1149 — Locker room  
حجرة الأدراج المقفلة : لخزن ملابس اللاعبين  
Chambre-armoire  
الرياضيين

- 1150 — Loincloth = breechcloth  
Bande-culotte  
سِتَارُ الْمَوْرَةِ ( في المناطق الحارة )
- 1151 — Long clothes  
Maillot anglais de nouveau-né  
قِمَاطُ الرضيع
- 1152 — Loom  
Métier à tisser  
نَول
- 1153 — Loop-plush  
Peluche à brides  
بَلَشٌ مَجْمَعٌ
- 1154 — Loosely fitting (garment)  
Vêtement lâche  
ثَوْبٌ فَضْفَاضٌ
- 1155 — Loose (one's dress ...) (to)  
Défaire son manteau  
فَكَ أَزْرَارَ مِعْطَفِهِ
- 1156 — Loose (woman's ...)  
Caraco  
قَمِيصٌ فَضْفَاضٌ
- 1157 — Lounge-coat  
Veston  
سِتْرَةٌ
- 1158 — Low-heeled shoe  
Soulier plat  
جِدَاءٌ وَطِيءُ الْكَعْبِ
- 1159 — Luster or lustre  
صَقِيلٌ : نَسِجٌ صَقِيلٌ من قطنٍ أو صوفٍ  
Lustre
- 1160 — Lustrine (silk) = cotton lustre  
صَقِيلَةٌ ( نَسِجٌ صَقِيلٌ من حريرٍ أو قطنٍ )  
Lustrine
- 1161 — Lutestring = lustrine  
الأَطْلُسُ الصَّقِيلُ  
Lustrine
- 1162 — Lye = غَسْلَةٌ ( محلولٌ القلي للغسل )  
Lessive

## - M -

- 1163 — Mackintosh  
المَكْتَشُ : نَسِجٌ خَفِيفٌ كَثِيفٌ للماء  
Mackintosh = étoffe imperméable
- 1164 — Mackintosh = macintosh  
الْمِطْرُ : مِعْطَفٌ وَاقيٌ مِنَ الْمِطْرِ  
Imperméable
- 1165 — Madras  
مَدْرَاسُ  
Madras  
( نَسِجٌ خَفِيفٌ من قطنٍ أو حريرٍ )
- 1166 — Madras handkerchief  
وَشَاحٌ مَدْرَاسُ  
Foulard de Madras  
( الوشاحُ أو منديلُ الرقبة )
- 1167 — Maker or seller of neck-ties  
الأَرَبِي  
Cravatier  
( بائِعُ الأَرَبَاتِ أو أَرَبَطَةِ العنقِ )
- 1168 — Maker in passementerie  
قِطَاطِيْنِي  
Passementier
- 1169 — Mangle (to)  
Calandrer  
يَكْوِي المَلَابِسَ  
( يَمَكْوَاةُ أَسْطَوَانِيَّة )
- 1170 — Mangler  
الْمَكْوَاةُ الأَسْطَوَانِيَّةُ ( أو صَقَالَةُ النِجَابِ )  
Calandreur
- الْمَكْوَاةُ لِكَيِّ المَلَابِسِ بِإِمْرَارِهَا بَيْنَ أَسْطَوَانَتَيْنِ مُخَمَّاتَيْنِ
- 1171 — Manipule  
Manipule  
ذِرَاعِيَّةٌ  
( ثِيَابٌ قَدَاسِي يُوَضَّعُ عَلَى الذِرَاعِ الْيُسْرَى )
- 1171 bis — Mantilla  
Mantille  
طَرَحْجَةٌ  
( وَشَاحٌ تَرْتَدِيهِ النِّسَاءُ الْإِسْبَانِيَّاتُ )
- 1172 — Mantle (cloak-woman's)  
عَبَاءَةٌ ( للنِّسَاءِ )  
Mante
- 1173 — Mantle (hooded ...)  
بُرْنُوسٌ  
Manteau à capuchon
- 1174 — Mantle (lady's-...)  
مِعْطِيفُ النِّسَاءِ  
Mantelet de dame
- 1175 — Mantlet  
مِعْطَفٌ قَصِيرٌ ( للنِّسَاءِ )  
Mantelet
- 1176 — Mantling of helmet  
شَرَارِيْفُ خُوْدَةٍ ( شَرَانِطُ مَدْلَاة )  
Lambrequin



- 1177 — Mantua (المنطة ( ثوبٌ فضفاضٌ )  
Mantoue
- 1178 — Manufacture of woollens  
صناعة الأصواف = معمل التصوف  
Lainerie
- 1179 — Material (badly) creased  
ثوبٌ فاسدُ الثنيات  
Etoffe qui a pris de faux plis
- 1180 — Material (beaded ...) (ثوبٌ مرصعٌ بالجواهر)  
Tissu perlé
- 1181 — Material (check ...) (نسيجٌ مقفصٌ)  
Etoffe à carreaux
- 1182 — Material (coffee-coloured ...) (قماشٌ بُنى اللون)  
Tissu café
- 1183 — Material (common ...) (قماشٌ عاديّ)  
Etoffe ordinaire
- 1184 — Material cut on the bias = material cut  
قماشٌ محروودٌ  
bias  
Etoffe coupée en ou de biais
- 1185 — Material (flecked ...) (ثوبٌ مرَقَقسٌ)  
Tissu moucheté
- 1186 — Material (fleecy ...) (ثوبٌ ناعمٌ كالصوف)  
Tissu laineux
- 1187 — Material (flowered ...) (قماشٌ مزهرٌ)  
Etoffe ouvree (à fleurs)
- 1188 — Material or tissue (light ...) (نسيجٌ خفيفٌ)  
Etoffe légère
- 1189 — Material (reversible ...) (ثوبٌ ذو وجهين (يُلبسُ من وجهيه)  
Etoffe à deux endroits
- 1190 — Material (ribbed or corded ...) (قماشٌ مضلعٌ)  
Etoffe à côte (ou côtelée)

- 1191 — Material (self-coloured ...) (قماشٌ وحيءُ اللون)  
Uni ou tissu uni
- 1192 — Material streak (تخطيطٌ قماشٍ)  
Rayure d'une étoffe
- 1193 — Material (striped ...) (نسيجٌ مخططٌ)  
Etoffe à raies
- 1194 — Material (strong ...) (ثوبٌ متينٌ أو صلبٌ)  
Etoffe qui a du corps
- 1195 — Material that dyes well (ثوبٌ حسنُ الصبغ)  
Tissu qui prend bien la peinture
- 1196 — Material that won't wash (غسلٌ لا يتغيرُ لونه (بالغسل)  
Etoffe qui déteint (ne se lave pas)
- 1197 — Material (thin ...) dress (light ...) (نسيجٌ شفافٌ)  
Tissu clair
- 1198 — Measure (of piece of cloth) (ذراعٌ = طولُ قماشٍ بالذراع)  
Aunage
- 1199 — Measuring by theell (طولُ قماشٍ بالذراع = ذراعٌ)  
Aunage
- 1200 — Member of the Académie Française (الثوبُ الأخضرُ)  
Habit vert  
(أعضاء الأكاديمية الفرنسية الذين يلبسون الثوبَ الأخضر)
- 1201 — Mercerization = mercerizing (صنْعُ القطن الحريري)  
(عَبْلِيَّةُ تمطّي اللّمعانِ لِخيوطِ ونسيجِ القطن)  
Mercerisage
- 1202 — Mercerizing (مترسرةٌ)  
Mercerisage  
(مقلُ الخيوطِ والأقمشةِ وتمتيتها كيميائياً باسمِ مترسير)

- 1203 — Merino (cloth ...) نَسِيجُ صوفِ الضأنِ المَرِينِيِّ  
Tissu merlino
- 1204 — Millinery القبعاتُ النسائيةُ أو ملابسُ الزينة  
Articles de modes
- 1205 — Milling تَضْلِيعٌ = تَغْرِيزُ  
Fraisage
- 1206 — Mitre (bishop's ...) تاجُ الأسقفِ  
Bonnet d'évêque
- 1207 — Mitten قفازٌ بلا أصابع  
Mittaine
- 1208 — Mob-cap قلنسوةٌ نسائيةٌ ( تُرْبَطُ تحتَ الذَّقْنِ عادةً )  
Colinette
- 1209 — Mob-cap (woman's ...) تَبْعَةٌ رَاهِبَاتٍ  
Cornette
- 1210 — Model = pattern (for dress) قاطِعٌ وقطاعٌ ومُطَمِّعٌ  
( : مِثَالٌ يَقَطَّعُ عَلَيْهِ )  
Patron
- 1211 — Moire مُتَغَيَّرٌ ( قماشٌ متغيرٌ )  
Moire
- الكلمةُ من المَرِيَّنةِ  
وهو قماشٌ ذو إشعاعاتٍ متغيرةٍ يحصلُ عليه بِسَخْرِ  
حَبِّ القماشِ بِالْمَضَقَّةِ  
Calendre
- 1212 — Moiré (to) مَوَجَّ نَسِجاً = لَمَعَهُ  
Molrer
- 1213 — Moleskin فَسْرُو الخلدِ  
Moleskine  
( قماشٌ زاعِبٌ مُخَمَّلِي )
- 1214 — Moquette مُوَكِّيتٌ  
Moquette  
( نَسِيجٌ مُخَمَّلِي الوَبَرِ )
- 1215 — Moquette طَنْفَسَةٌ = ثوبٌ من حريرٍ أو صوفٍ أو قطنٍ يُنَمَّسَى  
Moquette  
بِهِ اَرْضُ الشَّقَرِ

- 1216 — Mordants مَرَسَخَاتٌ  
Mordants  
( مادةٌ تعالجُ أليافَ النسيجِ فتَكْبِيها اتحاداً بالصِبْغَةِ  
فَتَزِيدُ مِنْ ثباتِها في الماءِ والغسلِ وغيرها )
- 1217 — Morning coat سِنْدْرَةٌ  
Jaquette
- 1218 — Mosquito-curtain or mosquito-net كَلَّةٌ أو نَامُوسِيَّةٌ: سِتْرٌ رقيقٌ مُنْقَبٌ للتوقي من البعوضِ  
Moustiquaire
- 1219 — Mosquito-netting شِفُ الكَلَّةِ أو شِفُ الناموسِيَّةِ  
Tulle ou gaze à moustiquaire
- 1220 — Moth-eaten fur فِرَاءٌ مَقْرُوضٌ بِالْمِيتِ  
Fourrure rongée ou mangée des mites  
ou mitée
- 1221 — Motifs for embroidery زخارفُ زَهْرِيَّةٌ من ( نَسِيجِ )  
Motifs de fleurs
- 1222 — Mount (to) on linen or canvas غَلَّفَ بِقماشٍ ( كَتانٍ أو قَنَبِ )  
Entoiler (par le lin ou le chanvre)
- 1223 — Mourning-band شَرِيطَةُ الحُزَنِ ( يَحْمِلُهُ النَّصَارَى على صدورهم )  
Litre
- 1224 — Muff مَوْفَةٌ : غِطاءٌ فرويٌّ لندفلةِ اليدين  
Manchon
- 1225 — Mule-jenny مِفْزَلٌ قُطْنِيٌّ  
Mule-jenny
- 1226 — Muleta مَسْرَهَقَةٌ  
Muleta  
( قطعةٌ قماشٍ حمراء يستعملها مُصارِعُ الثيرانِ  
لإرهاقِ الثورِ قبلَ القضاءِ عليه )
- 1227 — Muslin مُوَصِّلِيٌّ ( مُوَصِّلِينَ )  
Mousseline  
( نَسِيجٌ شفافٌ من الموصِلِ )

- N -

- 1228 — Nap of cloth زَغَبٌ أو زَنْبَرُ الثوبِ  
Poil de tissu
- 1229 — Napery (house hold ...) البَيَاضَاتُ المنزليَّةُ  
Gros linge de maison
- 1230 — Napery = table linen بَيَاضَاتُ المائدةِ  
Linge de table ( غَطَاؤُهَا وَمَنَاشِفُهَا )
- 1231 — Napkin سِمَاطٌ صَغِيرٌ  
Napperon
- 1232 — Napkin (baby's ...) حِفَاطُ الطِفْلِ  
Lange
- 1233 — Napper = teazler مُصَوِّفٌ  
Laineur ( عاملٌ يَقُومُ بِتصويفِ القماشِ )
- 1234 — Napping machine (gig-mill) مُصَوِّفَةٌ  
Laineuse ( آلةٌ نَسِجِ الصوفِ )
- 1235 — Nappy (material ...) ثَوْبٌ ازغَبٌ أو مُزْأَبَرٌ  
Tissu poilu
- 1236 — Neat attire لباسٌ أنيقٌ  
Mise soignée
- 1237 — Neck-piece (of a armour) بَنِيْقَةُ الدَّرْعِ  
Colletin ( مَا بَقِيَ العنقِ والكتفينِ )
- 1238 — Neckerchief شَعَالٌ  
Mouchoir de cou
- 1239 — Necktie رِبْطَةُ عُنُقٍ = الأُرْبَةُ  
Cravate ( رِبْطَةٌ بالمغربِ وهي صالحةٌ لأن تُعَمَّمُ في الفُصْحَى )
- 1240 — Needle-case مَبْشَرَةٌ = عُلْبَةُ إِبْرَةٍ  
Aiguillier = étui à aiguilles
- 1241 — Needle-craft (or work) شُغْلُ الإِبْرَةِ = خِيَاطَةٌ أو تَطْرِيزٌ  
Travaux à l'aiguille (couture)
- 1242 — Needle (darning ...) إِبْرَةُ الرَّتْقِ  
Aiguille à repriser ( أي تَرْقِيعِ الثوبِ )
- 1243 — Needleful سِلَكَةٌ = خِيطُ الإِبْرَةِ  
Aiguillée (de fil)
- 1244 — Needle (knitting ...) إِبْرَةُ السَّرَادَةِ  
Aiguille à tricoter
- 1245 — Needle-lace تَخْرِيمٌ إِبْرِيٌّ  
Needle point lace  
Point d'aiguille
- 1246 — Needle-making مَعْمَلٌ أو مَخْزَنُ إِبْرٍ  
Aiguillerie
- 1247 — Needle-point تَخْرِيمٌ إِبْرِيٌّ  
Pointe d'aiguille
- 1248 — Needle (sewing ...) إِبْرَةُ الخِيَاطَةِ  
Aiguille à coudre
- 1249 — Needle-threader سَلَاكَةُ إِبْرٍ  
Enfile-aiguilles
- 1250 — Needlework (= needlecraft) عَمَلُ الإِبْرَةِ  
Travail à l'aiguille
- 1251 — Needlework case عُلْبَةُ الخِيَاطَةِ  
Mallette de couture
- 1252 — Net (figured ...) شَبَكَةٌ خُطُوطٌ أو تَرْخِيمَاتٌ  
Tulle façonné ou brodé
- 1253 — New-fashion الدَّرَجَةُ الجَدِيدَةُ أو المَوَدَّةُ الجَدِيدَةُ  
La nouvelle mode
- 1254 — Non-ladder = ladder less جَوْرَبٌ غَيْرُ نَسْوَلٍ  
Bas indémaillable ( أي غَيْرُ مَحْلُولِ الخِطوطِ )
- 1255 — Nose-band نَسَامٌ  
Cache-nez
- 1256 — Novelty الأَزْيَاءُ الحَدِيثَةُ  
Nouveautés

- 1257 — Oakum = junk  
مُشَاكَةُ الْكَتَانِ السَّودَاءِ  
Etoupe noire
- 1258 — Oakum-picker  
مَشَّاقٌ  
Etoupier
- 1259 — Oil baize  
قَمَاشٌ مُشَمَّعٌ  
Toile cirée  
( نَسِجٌ مُغَطَّى بِطَبَقَةٍ مِنَ الْمَوَادِّ الْوَاقِيَةِ مِنَ الْبَلَلِ )
- 1260 — Oil cloth  
قَمَاشٌ مُشَمَّعٌ  
Toile cirée
- 1261 — Oiled silk  
تَفْتَتَةٌ كَتِيمٌ ( من حريرٍ مُشَمَّعٍ )  
Taffetas imperméable
- 1262 — Oilsilk = oiled silk  
الْحَرِيرُ الْمُسَمَّعُ  
Taffetas imperméable  
( قَمَاشٌ حَرِيرِيٌّ مَعَالِجٌ بِالزَيْتِ )
- 1263 — Old-clothes = frippery  
رِثَاسَاتٌ  
Friperie
- 1264 — Old-clothesman  
رِثَاسَاتٌ ( = بَائِعُ الرِّثَاسِ )  
Fripier
- 1265 — Old-clothes-shop  
مَتَجَرُّ الرِّثَاسِ  
Friperie
- 1266 — Old-rag = tattered garment  
سَمْلٌ = ثَوْبٌ رَثٌ  
Guenille
- 1267 — Old-shoe  
كَبَاتٌ ( الْجَمْعُ كَبَايِتُ )  
Savate  
( صَبَاطٌ = حِذَاءٌ قَدِيمٌ )
- 1268 — Opener (cotton-...) (cotton-machine)  
الْمِفْتَاحَةُ : آلَةٌ لِفَتْحِ الْقَطْنِ أَوْ الصَّوْفِ بِغِيَةِ تَنْظِيفِهَا  
Ouvreuse
- 1269 — Openwork seam  
خِيَاطَةٌ وَصِلٌ مَغْرَغَةٌ = رَفْقٌ مُخَرَّمٌ  
Couture de raccord ajourée
- 1270 — Organdie  
أَوْزَغَنْدِي : ( نَوْعٌ مِنَ الْمَوْصِلِينَ الرَّقِيقِ الشَّفَافِ )  
Organdi
- 1271 — Ornament (applied ...)  
إِطْبَاقٌ : ( رَسْمٌ يُزَخَرَفُ عَلَى الْمَلَابِسِ أَوْ يُلصَقُ بِهَا )  
Applique
- 1272 — Ottoman  
قَمَاشٌ عُثْمَانِيٌّ ( من حريرٍ )  
Ottoman
- 1273 — Overall  
الْوِزْرَةُ ( ثَوْبٌ يُرْتَدَى فَوْقَ الْمَلَابِسِ الْعَادِيَةِ لَوَقَايَتِهَا )  
Tablier  
مِنَ الْأَنْسَاجِ
- 1274 — Overall = blouse  
بِدْلَةٌ ( الشُّقْلُ )  
Blouse
- 1275 — Overall (of stoker)  
بِسْرَةُ الْوَقَّادِ  
Bleu de chauffe
- 1276 — Overalls  
عَفْرِيَّةٌ : ثَوْبُ الْعَامِلِ وَقْتَ الْعَمَلِ  
Salopette
- 1277 — Overcoat (belted ...)  
مِعْطَفٌ مَمْنَطَقٌ  
Pardessus avec ceinture
- 1278 — Overcoat (of priest)  
مَضَرَبَسَةٌ  
Douillette  
( كِسَاءٌ يَلْبَسُهُ مِنَ الْمَطَرِ وَالْبَرْدِ يُرْتَدِيهِ الرُّهْبَانُ )
- 1279 — Overcoat (woman's ...)  
مِعْطَفٌ نِسَائِيٌّ  
Redingote
- 1280 — Over-garment = surcoat  
دِثَارٌ فَضْفَاضٌ  
Houppelande
- 1281 — Overshoe = galosh  
الْجُرْمُوقُ أَوْ حِذَاءٌ فَوْقِيٌّ ( = وَثَاءُ الْحِذَاءِ )  
Galoche  
Couvre-chaussure
- 1282 — Oversleeves  
أَكْمَامٌ كَاذِبَةٌ  
Fausses manches
- 1283 — Over-vest  
سَلْطَةٌ ( جُبَّةٌ يَلْبَسُونَهَا بِالْقَاهِرَةِ )  
Veste de dessus

- P -

- 1284 — Pack-cloth, canvas wrapper  
نماش الصَّر أو الثَّعْبَةُ  
Toile d'emballage
- 1285 — Pack-thread  
خيط أو حبل التَّخْرِيم أو الصَّر  
Fil d'emballage
- 1286 — Pad = wad  
كَفَاف = لِبَادَةُ الثَّوب أو حَشْوَةُ قُطْن  
Bourrelet
- 1287 — Pagne (= loin-cloth) وَزَرَة  
Pagne
- 1288 — Pagoda sleeves  
أَكْمَامٌ عَرِيضَةٌ (لدى الرُّسْع)  
Manches pagodes
- 1289 — Painting (canvas ...)  
التَّصْوِيرُ عَلَى القماش  
Peinture sur toile
- 1290 — Pall كَفَنٌ  
1) Drap mortuaire غِطَاءُ النَّمَشِ  
2) Drap funèbre
- 1291 — Pallium طَبْلِسَانُ البَّابَا أو الأَسَاقِفَة  
Pallium
- 1292 — Panache رَصِيفَةُ القُبَّة  
Panache
- 1293 — Panier or pannier (1) تَنْوَرَةٌ مُنْتَفَخَةٌ (قَدِيمًا)  
Panier  
(2) قَفَّةٌ بِالعَامِيَةِ المَغْرِبِيَّةِ (طَوْقُ التَّنَوَرَةِ) (لِتَوْسِيمِهَا)
- 1294 — Panne قَطِيفَةٌ (مُخَمَّلٌ أو أَطْلَسٌ حَرِيرِيٌّ)  
Panne
- 1295 — Pantalettes سُرْوَالٌ تَحْتِيٌّ  
Pantalon de femme ou d'enfant
- 1296 — Parasol = sunshade شَمْسِيَّةٌ  
Parasol (ombrelle)  
(مِظَلَّةٌ لِاتِّعَافِ الشَّمْسِ)
- 1297 — Parti-coloured مُخْتَلِفُ الأَلْوَانِ  
Panaché
- 1298 — Passementerie زَرْكَشٌ قِيطَانِسِيٌّ (لِأَطْرَافِ الثَّوبِ)  
Passementerie
- 1299 — Patching (of old clothes) تَرْمِيمُ أَطْمَافٍ = تَرْقِيعُ ثِيَابٍ بِاليدِ  
Ravaudage
- 1300 — Patch up (to) = to do up (garment) رَفَأَ ثَوْبًا (رَفَأَ وَرَقًا)  
Rapêusser (un habit)
- 1301 — Patching up cobbling رَفَأَ الثَّيَابِ  
Rapetassage
- 1302 — Patchwork المَرْقَمَةُ  
Ouvrage fait de pièces disparates  
(قِطْعٌ مِنْ قِماشٍ تُخَاطُ كَقِطَافٍ)
- 1303 — Patchworker مُسَوِّي الثَّيَابِ  
Rapiéceur (euse)
- 1304 — Pattern النَّمُودَجُ (لِلتَّفْصِيلِ)  
Patron  
رَسْمُ الزِّيِّ الْمَطْلُوبِ تَنْفِيزُهُ فِي التَّفْصِيلِ وَالْخِيَاطَةِ
- 1305 — Pea-jacket = sailor's jersey دُرَّاعَسَةٌ (سِتْرَةٌ)  
Vareuse
- 1306 — Pelerine لِفْصَاعٌ: وَشَاحٌ نَسَوِيٌّ طَوِيلُ الأَطْرَافِ  
Pèlerine
- 1307 — Pelucheux مُتَوَبَّرٌ (كَالْبُلْسِ)  
Shaggy
- 1308 — Perboric acid حَامِضٌ فَوْقَ البُورِيكِ (اتِّحَا)  
Acide perborique  
(أَمْلاَحُ تُسْتَخْدَمُ فِي عَمَلِيَّاتِ تَبْيِيضِ الأَقْمَشَةِ وَالتَّعْقِيمِ)
- 1309 — Perforation (ornamental ...) تَخْرِيبٌ (فِي النَسِيجِ)  
Ajour
- 1310 — Petasus or petasos البَاتَاسُوسُ = قُبْعَةٌ خَفِيفَةٌ (لِلرِّجَالِ)  
Pétase

- 1311 — Petticoat تنسورة تحانية  
Jupe de dessous
- 1312 — Pick (overshot ...) لخمعة مكرورة  
Duite (d'endroit)  
( بعيد المكوك وصلها بالقماش من حاشية إلى أخرى )
- 1313 — Picot سن في تخريمة ثوب  
Picot
- 1314 — Pilch (for infant) حفاظ طفل  
Couche-culotte  
(Fausses de bébé)  
( حفاظات طفل )
- 1315 — Pilot-coat معطف طيران  
Caban
- 1316 — Pinafore مئزر الأطفال ( بلا كمين )  
Tablier d'enfant
- 1317 — Pincushion وسادة الدبابيس  
( تفرز فيها لاستعمالها عند الحاجة )  
Pelotte à épingles, à aiguilles
- 1318 — Pin-head رأس دبوس  
Tête d'épingle
- 1319 — Pin-tray دبابيسي ( صانع الدبابيس )  
Epinglier
- 1320 — Piping شريط لتزيين حواشي الملابس  
Lisé
- 1321 — Place (thin ...) فرجة في النسيج  
Clairière
- 1322 — Plaid قماش الترتير ( مقلّم بخطوط ملونة أو مزيج النقش )  
Tartan ou tartanella
- 1323 — Plainly dressed لباس بسيط  
Mise modeste
- 1324 — Plating الضفر = الجندل  
Tressage
- 1325 — Pleat ثنية = طية ( في القماش )  
Plissure
- 1326 — Pleat (to) a dress غصن فستاناً  
Faire des plis à une robe
- 1327 — Pleat (inverted ...) ثنية معكوسة ( مقلوبة ظهراً لبطناً )  
Plis inverti
- 1328 — Pleat (skirt) غصن القماش  
Plisser (l'étoffe)
- 1329 — Pleated (dress ...) قماش مفضن  
Un plissé
- 1330 — Pleater طاي = خاي = ثاي  
Plisseur
- 1331 — Pleating-machine تنابة الأقمشة ( لطخ الأقمشة )  
Plisseuse
- 1332 — Pleating (of material) = crumpling تنفيض القماش  
Plissement de l'étoffe
- 1333 — Plissé = plisse الثوب المثني (محق)  
Plissé  
هو القماش المفضن  
( نسيج منعطف بعضه على بعض )
- 1334 — Plume قبرة = قنزع  
Panache, plumet  
( ريش لتزيين القبعة )
- 1335 — Plumed مريش : محلى برسوم ريشية  
Plumeté
- 1336 — Plumelet رييشة  
Plumelet
- 1337 — Plush قطيفة البش  
Peluche  
( نسيج له زبر أطول من زبر المخمل )
- 1338 — Plush (bouclé ...) بلش مشبوك  
Peluche bouclée
- 1339 — Plushette قطيفة قطن  
Peluche de coton
- 1340 — Pocket handkerchief مندبل الجيب  
Pochette  
(Mouchoir de poche)  
( بوضع في الجيب الأعلى )
- 1341 — Point فمة التطريز  
Point de dentelle
- 1342 — Poke-bonnet بوكية =  
Chapeau cabriolet  
فمة نائية

- 1343 — Poncho بُونْتُو  
Poncho  
(مِعْطَفٌ مَثْقُوبٌ مِنْ مَخْرَجِ الرَّأْسِ) بِأَمْرِيكَ الْجَنُوبِيَّةِ
- 1344 — Poplin بُولِين (خَزْرُ)  
Popeline
- 1345 — Portmanteau الْفِدَانُ : الْقَضِيبُ تُلَقَّى عَلَيْهِ الثِّيَابُ (يَمَانِيَّةٌ عَنِ اللِّسَانِ)  
Porte-manteau
- 1346 — Portmanteau with mirror مُنْجَرَّر  
Porte-manteau à miroir
- 1347 — Pounce (to) the pattern on the material كَمَعَ قِمَاشًا  
Poncer une toile  
(Poncer le dessin sur une toile)
- 1348 — Pourpoint, doublet أُصْدَةٌ (تُوبٌ لَا كُمَّ لَهُ)  
Pourpoint
- 1349 — Praetexta (toga ...) تُوبُ النَّبَلَاءِ (عِنْدَ الرُّومَانِ)  
Prétexte
- 1350 — Press-button زُرْكَبَّاسْ  
Bouton à pression
- 1351 — Press-button مَشَبَكُ قَفَازِ  
Bouton-fermoir (de gant)
- 1352 — Pressing  
1) Catissage تَلْمِيعُ النَّسِيجِ  
2) Calandrage تَنْمِيعُ الْقِمَاشِ
- 1353 — Pressing كَسَّى بِالْخِصَارِ  
Pressing (repassage à la vapeur)
- 1354 — Pressing down بَسَطُ طَيَّةِ الْخِيَاطَةِ  
Rabattage ou rabattement (d'une couture)
- 1355 — Prick (to) a design on a piece of stuff رَسَمٌ بِثُقُوبٍ صَغِيرَةٍ عَلَى تُوبٍ  
Piquer un dessin sur une étoffe
- 1356 — Print (resist ...) طَبَعَ مَانِعٌ (مِجَق)  
Impression résistante
- 1357 — Protection gloves (workman's ...) قَفَازٌ جُلْدِيٌّ (لِلوَقَايَةِ يَدِ الْعَمَالِ)  
Manicle ou manique
- 1358 — Protection strip ذَيْلُ تُوبٍ (يُجَرَّرُ فَيَكْنِى الْقَبَازَ)  
Balayouse (au bas d'une jupe)
- 1359 — Pull on or draw on (to) one's trousers لَبَسَ بَنْطَالًا  
Enfiler un pantalon
- 1360 — Pull-over بُلُوفَر  
Pull-over  
(كُنْزَةٌ صُوفِيَّةٌ تَدْخُلُ مِنَ الرَّأْسِ)
- 1361 — Punching أُسْنَانُ تَخْرِيسٍ  
Découpures d'une dentelle
- 1362 — Purse-string تِكَّةُ الصَّرْقِ  
Tirant
- 1363 — Push-button كَبْسُونَةٌ  
(زُرٌّ مَعْدَنِيٌّ يَنْطَبِقُ بِالضَّغْطِ عَلَى زُرٍّ مُجَوَّفٍ)  
Bouton-pression
- 1364 — Puttee الْبِسْمَاءُ = لَفَافَةُ السَّاقِ  
Bande molletière
- 1365 — Putting of a dust-cover (on) تَقْمِيسٌ  
(تَغْلِيفُ كِتَابٍ بِقَمِيصٍ خَارِجِيٍّ)  
Enchemisage
- 1366 — Put (to) a new canvas to (a painting) بَطَّنَ  
(قِمَاشَةً قَدِيمَةً لِلْوَحَةِ بِقِمَاشَةٍ جَدِيدَةٍ)  
Rentoiler
- 1367 — Put (to) a neck-tie on ... مَعْدَرُ رِبَاطِ الْعُنُقِ أَوْ عَقْدُ الْأَرَبَةِ  
Cravater
- 1368 — Put (to) boot أُنْعَلَ جُزْمَةٌ  
Botter
- 1368 bis — Put (to) on one's boot اِتْعَمَلَ جُزْمَةً = اِحْتَدَى جُزْمَةً  
Se botter
- 1369 — Put (to) on the mittens لَبَسَ الْقَفَازَ بِلا أَصَابِعِ  
Mettre les mitaines
- 1370 — Pyjamas or pajama الْمَنَامَسَةُ = الْبِجَامَا  
Pyjama
- 1371 — Pyjamas-trousers تُوبُ السَّاقِ (سُرْوَالُ الْهِنْدِيِّ)  
Pantalon de pyjama

- Q -

- 1372 — Quadrilled  
نَسِيجٌ مُقَنَّصٌ ( من صوفٍ مُرَبَّعٍ )  
Pied-de-poule (dress ...)
- 1373 — Quarter  
Quartier  
جَانِبٌ من أَعْلَى الْحِذَاءِ

- R -

- 1374 — Rag  
Chiffe  
قَمَاشٌ رَدِيئٌ
- 1375 — Rag (screwed-up ...) سِدَادَةٌ من قَمَاشٍ  
Tapon de linge
- 1376 — Ragged  
Loqueteux  
رَثُّ الثِّيَابِ
- 1377 — Raised embroidery  
تَطْرِيزٌ يَدَوِيٌّ ( للقمَاشِ )  
Broderie à plumetis
- 1378 — Ratine  
رَاتِينٌ = نَسِيجٌ جَوْخٍ لَهُ عَقْدٌ مُتَجَعَّدَةٌ  
Ratine
- 1379 — Rayon = artificial silk  
رَايُونٌ ( حَرِيرٌ يُصَنَّعُ مِنَ السِّلْكُونِ )  
Rayonne
- 1380 — Real silk  
Soie naturelle  
حَرِيرٌ طَبِيعِيٌّ
- 1381 — Reel  
Dévidoir  
مَلَكَةٌ = حَلَالَةٌ = مَرْدَنٌ
- 1382 — Reel of cotton  
Bobine de coton  
وَشِيعَةٌ قَطَنِ
- 1383 — Reel-holder (reel-stand)  
حَامِلَةٌ مَكْبَّاتٍ  
Porte-bobines
- 1384 — Reeling-boy  
Bobineur  
كَفَّافٌ = كَبَّابٌ =  
لَفَّافٌ ( من يَلْفُ الخِيوطَ )
- 1385 — Reeling-girl  
Bobineuse  
لَفَّافَةٌ
- 1386 — Reeling-machine  
Bobineuse  
لَفَّافَةٌ ( آلَةٌ لَلْفِ الخِيوطِ )
- 1387 — Re-foot = new-foot (to) (stockings)  
أَصْلَحَ أَقْدَامَ الْجَوَارِبِ  
Rempiéter des bas
- 1388 — Remnant  
Coupon d'étoffe  
نُضْلَةٌ قَمَاشٍ
- 1389 — Remove (to) the handle of ...  
فَصَلَ الْكُتْمَ  
Démancer
- 1390 — Reversible  
تَوْبٌ قَلُوبٌ أو ذُو وَجْهَيْنِ ( يُلْبَسُ عَلَى الْوَجْهَيْنِ )  
Réversible
- 1391 — Ribbons (bright red ...) اَشْرَطَةٌ قَرْمِزِيَّةُ اللَّوْنِ  
Rubans vermillon
- 1392 — Ridiculous dress  
Affublement  
لِبَاسٌ غَرِيبٌ  
( لَبَسَ لِبَاسًا غَرِيبًا )  
(s'affubler)
- 1393 — Riding boot  
Botte à l'écuyère  
سَوَاءُ الْفَارَسَةِ
- 1394 — Riding-habit (lady's ...) بَزَّةُ الْفَارِسَةِ  
Complet équestre (pour dame)
- 1395 — Right side (of material) وَجْهُ قَمَاشٍ  
L'endroit d'un tissu
- 1396 — Robe (flowing ...) فِتَانٌ وَاسِعٌ  
Robe flottante
- 1397 — Robes (royal ...) الْبِسَةُ مُلْكِيَّةٌ  
Habits royaux
- 1398 — Rochet  
Rochet  
كُتُونَةٌ = قَمِيصُ الْكَاهِنِ
- 1399 — Roll  
Pièce d'étoffe  
لَفَّةٌ ثَوْبٍ
- 1400 — Roll (to) a piece of cloth طَوَى قِطْعَةً قَمَاشٍ  
Rouler une pièce d'étoffe
- 1401 — Roll of material  
Pièce d'étoffe  
قِطْعَةٌ ثَوْبٍ



- 1402 — Rope yarn (لُصْنَعِ الْحَبَالِ) خَيْطُ قَنْبَرٍ  
Fil de caret
- 1403 — Rub (to) linen دَعَكَ الْغَبِيلَ وَفَرَكَهُ  
Frotter le linge
- 1404 — Ribbon (plum-coloured ...) شَرِيطٌ بِنَفْسِجِيِّ اللَّوْنِ  
Ruban prune
- 1405 — Rucking (of linen) نِيَّاتٌ (نُوبٌ كَتَّانٍ) فَرْعِلِسْ  
Froncls
- 1406 — Rucks (in cloth) نِيَّاتٌ فَتَّانٍ  
Godets d'une robe
- 1407 — Rug نَمْرَقَةٌ (سَجَّادَةٌ صَغِيرَةٌ)  
Carpette  
(Tapis de pied)
- 1408 — Rugs (Barcelona ...) دُكَّارٌ غَلِيطٌ (مِنْ صُوفٍ)  
Couvertures en Catalogne
- 1409 — Rumpling = crumpling (of cloth) حَفِيفُ الْقِمَاشِ  
Froissement d'étoffe
- 1410 — Running drawers بَنْطَالُ الْمَسَابِقَةِ  
Culotte ou short de coureur

- S -

- 1411 — Sable fur كُزْرَكُ سَمُورٍ  
Fourré de zibeline
- 1412 — Sackcloth خَنِيفٌ (نَسِيجٌ مِنْ كَتَّانٍ غَلِيطٍ)  
Treillis, bache
- 1413 — Safety-pin دَبُوسٌ انْجِلِيزِيٌّ = دَبُوسُ الْأَمْنِ  
Epinge anglaise, de sûreté, de nourrice, épinge double
- 1414 — Sailcloth قِمَاشُ الْأَشْرَعَةِ (تُصْنَعُ مِنْهُ الْأَشْرَعَةُ وَالْخِيَامُ)  
Toile à voile
- 1415 — Sailor blouse بُلْبُوزَةٌ بَحَّارٍ  
Marinière
- 1416 — Sailor's knot أُرْبَعَةٌ (رَبْطَةُ الْعُنُقِ)  
Nœud régate
- 1417 — Sandal مَدَّاسٌ  
Sandale
- 1418 — Sandal (corded ...) بَارُودَةٌ (حِذَاءٌ مُصْنُوعٌ مِنْ حَبَالٍ)  
Sandale de corde
- 1419 — Sandal with cork sock نُزْرَقٌ (بِالْإِسْبَانِيَّةِ) alcorque  
Sandale à semelle de liège
- 1420 — Sari or saree السَّارِي : ثَوْبٌ تَرْتَدِيهِ الْهِنْدِيَّاتُ شَكْلَ أَحَدِ طَرَفَيْهِ  
تَتَوَرَّدُ وَالْآخَرُ غَطَاءٌ لِلرَّاسِ إِلَى الْكَتِفِ  
Sari
- 1421 — Sash (silk) حِزَامٌ وَشَاحٍ  
Ceinture-écharpe
- 1422 — Satin أَطْلَسٌ = سَاتَانٌ  
Satin
- 1423 — Satin cloth جَوْحُ أَطْلَسٍ  
Drap satin
- 1424 — Satin (Denmark ...) أَطْلَسُ الْأَحْدِيَّةِ (لِلنِّسَاءِ)  
Satin pour souliers (de dames)
- 1425 — Satin (Indian ...) أَطْلَسٌ (نَسِيجٌ شَرْقِيٌّ)  
Atlas
- 1426 — Satin ribbon شَرِيطَةُ أَطْلَسٍ  
Ruban de satin
- 1427 — Satin roll of material شِقَّةُ أَطْلَسٍ أَوْ تَقْصِيلةٌ  
Pièce d'étoffe satin
- 1428 — Satin-stitch (raised ...) قِمَاشٌ مُطَرَّرٌ  
Plumetis
- 1429 — Satiner = glazer of cloth سَاتِينُورُ  
Satineur  
طَلَّاسٌ (الَّذِي يَلْمِغُ الْقِمَاشَ)
- 1430 — Satinette طَلِيسَةٌ : قِمَاشٌ قَطَنِيٌّ أَوْ حَبْرِيٌّ يَلْمِغُ كَالْأَطْلَسِ  
Satinette
- 1431 — Satining-machine طَلَّاسَةٌ (آلَةٌ لِتَلْمِيعِ الْقِمَاشِ)  
Glazing-machine  
Satineuse

- 1432 — Satining (of cloth) تَطْلِيسُ الثَّوْبِ ( مَقْلٌ وَتَلْمِيعٌ )  
Satinage (de tissu)
- 1433 — Satiny = satin like مُطْلَسٌ أَوْ أَطْلَسَانِي ( مُلَمَّعٌ كَالْأَطْلَسِ )  
Satiné
- 1434 — Sayon عِبَاءَةُ الرُّعَاةِ  
Sayon
- 1435 — Scale (geometric gray) الْمِقْيَاسُ الرَّمَادِيُّ الْهَنْدَسِيُّ ( مِيق )  
Echelle géométrique grise  
( مِقْيَاسٌ مُعَيَّنٌ بِهِ دَرَجَاتُ الثَّبَاتِ لِلْوَانِ الْأَقْمَشَةِ الْمَصْبُوفَةِ بِمُقَارَنَةِ التَّغْيِيرِ الَّذِي يَحْدُثُ فِيهَا تَحْتَ تَأْثِيرِ الْعَوَامِلِ الْمُخْتَلِفَةِ بِالْمِقْيَاسِ الرَّمَادِيِّ ) ( مِيق )
- 1436 — Scallops of a piece of embroidery نُتُوءَاتُ أَوْ مُسَنَّاتُ التَّطْرِيزِ  
Dents d'une broderie
- 1437 — Scapular كَيْفِيَّةٌ ( ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ )  
Scapulaire
- 1438 — Scarf (man's ...) خِمَارُ الرِّقْبَةِ  
Cache-col = cache-cou
- 1439 — Scarf (silk ...) وِشَاحٌ حَرِيرِيٌّ = حِمَالَةٌ حَرِيرِيَّةٌ  
Echarpe de soie
- 1440 — Scarlet الْقَمَاشُ الْقَرْمِيزِيُّ  
Ecarlate  
( الشَّكْرَلَاطُ فِي الْمَغْرِبِ الْأَقْصَى قَدِيمًا )
- 1441 — Scroop = swish (of silk dress) حَفِيفُ الثَّوْبِ  
Frou-frou
- 1442 — Sea blue or navy blue لَوْنٌ كَحْلِيٌّ ( ثَوْبٌ )  
Bleu marine ou marine
- 1443 — Sea-boot or jack-boot سُوقَاءُ الْبَحْرِ  
Botte de mer
- 1444 — Seam (apparent or not real ...) دَرَزٌ زُخْرَفِيٌّ  
Couture apparente
- 1445 — Seam (flat ...) دَرَزٌ مَبْسُوطٌ  
Couture rabattue
- 1446 — Seamstress = sewing-maid خِيَّاطَةٌ  
Couturière
- 1447 — Selvedge (of cloth) حَاشِيَةُ الْقَمَاشِ  
Lisière
- 1448 — Semi-fitting نِصْفٌ مُنَاطِقٌ عَلَى قِيَاسِ الْجِسْمِ  
Mi-ajusté
- 1449 — Serge coat مِغْطَفٌ مَرْجِي  
Manteau en serge
- 1450 — Serge-like دَرَعُ النَّسِجِ ( دَرَعٌ لِنَسِجِ الْأَقْمَشَةِ )  
Sergé
- 1451 — Serge-maker صَرَّاجٌ ( صَانِعُ الصَّرَجِ )  
Sergier ou sergier
- 1452 — Serge (manufacture or trade) مَصْرَجَةٌ ( مَصْنَعٌ أَوْ مَتَجَرُ الصَّرَجِ )  
Sergerie
- 1453 — Serge (silk ...) صَرَجٌ حَرِيرِيٌّ  
Serge de soie
- 1454 — Serge (woollen ...) صَرَجٌ صُوفِيٌّ ( نَسِجٌ مَتِينٌ )  
Serge (de laine)
- 1455 — Sergette صَرْجِيَّةٌ ( قَمَاشٌ صُوفِيٌّ خَفِيفٌ )  
Sergette
- 1456 — Set (of buttons) مَجْمُوعَةُ أَزْرَابٍ  
Garniture (de boutons)
- 1457 — Set one's hat straight (to) يَقْوُمُ أَوْ يَسْوِي قَبْعَهُ  
Ajuster son chapeau
- 1458 — Sew (to) a cord on to a garment يُطَيِّنُ أَوْ يُلصِقُ قِطَاعًا فِي ثَوْبٍ  
Attacher une ganse à un vêtement
- 1459 — Sew up كَفَّفَ = خَاطَ كِفَانًا  
Ourler = coudre un ourlet
- 1460 — Sewing نَسِجٌ تَصْوِيرِيٌّ  
Brochage  
( طَرِيقَةُ فِي النَّسِجِ تُبْرِزُ رَسُومًا زُخْرَفِيَّةً فِي الْقَمَاشِ )

- 1461 — Sewing on (تَزْدِيرُ (وضع الأزرار)  
Boutonnage
- 1462 — Sewing-cotton خَيْطُ الْقُطْنِ  
Fil de coton (fil d'Ecosse)
- 1463 — Sewing machine مَكِينَةُ الْخِيَاةِ  
Machine à coudre
- 1464 — Sewing-machine (treadle ...) مَكِينَةُ خِيَاةٍ بِدَوَّاسَةٍ  
Machine à coudre à pédale
- 1465 — Sewing outfit لَوَازِمُ الْخِيَاةِ  
Nécessaire de couture
- 1466 — Sewing-press مَكِينَةُ الْقَفَّازَةِ (صنع القفايز)  
Cousoir
- 1467 — Sewing up كَفَافٌ = خِيَاةُ كَفَافٍ  
Couture d'ourlet
- 1468 — Sewn (machine ...) مَخِيْطٌ بِالْمَكِينَةِ  
Cousu à la machine
- 1469 — Shag (long-pile ...) بَلَشٌّ أَرْغَبُ  
(نوع مخمل طويل الزغب)  
Peluche long-poil
- 1470 — Shaggy cloth قَمَاشٌ ذُو زُغْبُرٍ طَوِيلٍ  
Etoffe à long poil
- 1471 — Shank-button بَطَانَةُ الزَّرِّ  
Bouton à queue
- 1472 — Shawl شَالٌ  
Châle
- 1473 — Shawl-collar قَبَّةُ شَالٍ  
Col châle
- 1474 — Shearings = cropping (of cloth) جَزَاةُ الْجَوْخِ  
Tonture
- 1475 — Sheet (bed-...) الْمَلَاءَةُ: مَا يُفَرَّشُ عَلَى السَّرِيرِ  
Drap de lit
- 1476 — Sheet (linen ...) مَسْلَاةٌ كَنْسَانٍ  
(الملاءة ما يُفَرَّشُ عَلَى السَّرِيرِ)  
Drap en toile de lin
- 1477 — Sheeted corpse جَسْمٌ فِي كَفْنٍ  
Corps enveloppé d'un linceul
- 1478 — Sheeting قَمَاشُ السَّرِيرِ  
Drap pour lits
- 1479 — Shirt قَمِيصٌ  
Liquette
- 1480 — Shirt (broad-bosomed ...) قَمِيصٌ وَاسِعُ الصَّدْرِ  
Chemise à large plastron (ou poitrine)
- 1481 — Shirt (buttony ...) قَمِيصٌ مَزْرَرٌ أَوْ مُزَيْنٌ بِأَزْرَارٍ  
Chemise attachée
- 1482 — Shirt (coloured ...) قَمِيصٌ مَلَوْنٌ  
Chemise de couleur
- 1483 — Shirt factory مَقْمَصَةٌ: مَصْنَعُ قَمِيصَانٍ  
Chemiserie
- 1484 — Shirt-front (man's ...) مَقْدَمُ قَمِيصٍ (الرجال)  
Plastron (de chemise)
- 1485 — Shirt-maker قَمِيصَانِيٌّ (= بائع أو صانع قمصان)  
Chemisier
- 1486 — Shirt (night-...) or night dress مَنَامَةٌ  
Chemise de nuit
- 1487 — Shirt or tunic (white ...) سِرْبَالٌ  
Chemise ou tunique blanche
- 1488 — Shirt shop مَقْمَصَةٌ: مَتَجَرُّ قَمِيصَانٍ  
Chemiserie
- 1489 — Shirt (soft ...) قَمِيصٌ لَيِّنٌ  
Chemise molle ou souple
- 1490 — Shirt (stiff ...) قَمِيصٌ مُنَشَّى أَوْ مُصَنَّعٌ  
Chemise empesée
- 1491 — Shirt (woman's) دَرْعٌ (قَمِيصٌ نِسَوِيٌّ)  
Chemise de femme
- 1492 — Shirting قَمَاشُ الْقَمِيصَانِ  
Toile pour chemises (shirting)
- 1493 — Shoe جَزْمَةٌ (= حذاء ضخم)  
Croquenot
- 1494 — Shoe or sandal تَرْجِيلٌ  
Soulier ou sandale
- 1495 — Shoe (cow-hide ...) حذاءٌ مِنْ جِلْدِ الْبَقَرِ  
Soulier en vache

- 1496 — Shoe (military ...) حذاء عسكري  
Godillot
- 1497 — Shoe (pointed ...) المَرْكُوبُ :  
Soulier pointu
- 1498 — Shoe (rubber-soled ...) حذاء مطاطي النعل  
Soulier à semelles du caoutchouc
- 1499 — Shoe (thick-soled ...) حذاء كثيف النعل  
Soulier à semelles épaisses
- 1500 — Shoe with long pointed toes حذاء حَيَزُومِيَّ (مستطيل الرأس مرتفعة)  
Soulier à la poulaine
- 1501 — Shoes-scraper كاشطة أحذية  
Gratte-pieds (décrottoir)
- 1502 — Shoes (stout or strong ...) أحذية ضخمة  
Gros souliers
- 1503 — Shop (draper's ...) دكان الألبانج  
Magasin d'étoffes, de nouveautés
- 1504 — Shop (milliner's ...) متجر ملابس الزينة  
Magasin de modes
- 1505 — Shop of rarities مخزن طُرَفٍ  
Magasin de raretés
- 1506 — Short cassock جُبَّةٌ صغيرة (لصبيان الكورس)  
Soutanelle
- 1507 — Short corset (sleeveless) صَدِيرِيّ  
Petit corset sans manches
- 1508 — Short dress or drawer إَتْبَبُ  
Vêtement court ou caleçon
- 1509 — Short skirt تنُورَةٌ قصيرة  
Mini-jupe
- 1510 — Short skirt (woman's ...) الصَّدُودُ أو المِجْزُولُ  
Courte chemise de femme  
(ثوبٌ صغيرٌ تجولُ فيه الجارية)
- 1511 — Short-skirted قَصِيرُ الثِيَابِ  
Court-vêtu  
(أي قصيرُ الجزء السفلي المتدلي من الخصر إلى ما دونه كالتنورة)
- 1512 — Short sleeve كَمِيْسَم (كمٌ قصيرٌ)  
Mancheron
- 1513 — Short sword مِثْمَلٌ  
Sabre briquet  
(سيفٌ قصيرٌ يشتملُ عليه الرجلُ بثوبه)
- 1514 — Short tunic (sleeveless ...) البَدَنُ (الدَّرْعُ القصيرُ) (بلا كُمَّيْن)  
Courte tunique sans manches
- 1515 — Short turban مَشُونُ (هو شائشٌ قصيرٌ)  
Petit turban
- 1516 — Short veil of horsehair شَعْرِيَّةٌ  
Voile court de crin
- 1517 — Shorten (to) a garment يَقْصُرُ ثوبًا (يَقْلُلُ منه)  
Faire un troussis à un vêtement
- 1518 — Shortening تَقْصِيرُ ثوبٍ  
Troussis
- 1519 — Shoulder knot عقْدَةُ الكتِفِ (عقدَةٌ زِينِيَّةٌ للكتِفِ)  
Aiguillette
- 1520 — Shoulder-straps كَتِفِيَّةٌ (شريطٌ ...)  
Pattes d'épaule
- 1521 — Shroud الكَفَنُ  
Linceul
- 1522 — Silk dress الجُنَيْتَةُ : مِطْرَفٌ كالطيلسانِ أو فستانٌ حريريّ  
Vêtement ou robe en soie
- 1523 — Silk-faced coat لباسٌ له ظهرٌ من حريرٍ  
Habit à revers (ou parement) de soie
- 1524 — Silk (favor or ribbon ...) وشاحٌ من حريرٍ (يكونُ عادةً هَدِيَّةً)  
Faveur de soie
- 1525 — Silk (floss ...) حَرِيرٌ محلُولٌ  
Soie floche
- 1526 — Silk mercer تاجِرُ حَرَائِرِ  
Marchand de soieries
- 1527 — Silk (raw ...) حَرِيرٌ غَيْرُ مَغْلَى أو حَرِيرٌ خامٌ  
Soie écru

- 1528 — Silk-screan  
الطبع بالقماش (أي على شاشة من نسيج)  
Sérigraphie
- 1529 — Silk (spun ...) حريز مغزول  
Soie filée
- 1530 — Silk stockinette  
سرد حريزي = زرد حريزي  
Tricot de soie
- 1531 — Silk (washing ...) حريز قابل للغسل  
Soie lavable
- 1532 — Silk (watered ...) حريز مُسَمَّع  
Soie glacée
- 1533 — Silks حريزات  
Soieries
- 1534 — Simar (woman's ...) سيمار: ثوب نائي فضفاض  
Simarre
- 1535 — Singeing تجهيز الأقمشة أو سفعها (بحرق وبرها)  
Grillage des tissus
- 1536 — Singeing (of hair, cloth ...) سفع أو إمشاطة  
Flambage  
(إمرار اللهب فوق الثوب لإزالة الشعر أو الزغب)
- 1537 — Singlet صدرتة تحتية (للرجال)  
Gilet de corps
- 1538 — Size (in boots, gloves ...) قياس أحذية أو قفازات  
Pointure (de chaussures, gants, etc...)
- 1539 — Skein (of yarn) كتلة الخيوط  
Echeveau
- 1540 — Skin-tight (garment) ثوب لصوق (ضيق جداً)  
Tissu collant
- 1541 — Skin-tight ثوبان البحر  
Maillot de bain
- 1542 — Skirt (button-over ...) تنورة دقيقة الخيوط  
Jupe croisée
- 1543 — Skirt (divided ...) تنورة مسروكة  
Jupe-culotte

- 1544 — Skirt (hobble-...) تنورة ضيقة الأسفل  
Jupe entravée
- 1545 — Skirt-holder مشجب التنورة  
Porte-jupe
- 1546 — Skirt-maker تنانيري (صانع التنانير)  
Jupière
- 1547 — Skirt (sleeveless ...) إتنب  
Chemise sans manches
- 1548 — Skirt (woman's ...) الخراطة أو الشاية (كلمة أندلسية معناها تنورة)  
Jupe de femme  
(نسوبة)  
(أصلها من كلمة saya الإسبانية و sagum اللاتينية)
- 1549 — Slash تخريج فستان  
Découpe (d'une robe)
- 1550 — Sleep (to) in pyjamas نام في البيجاما (أو النامة)  
Dormir en pyjama
- 1551 — Sleeper بابووج = خفف  
Pantoufle
- 1552 — Sleeve كُم = رذن  
Manche
- 1553 — Sleeve-board (tailor's ...) لسو الخياط  
Passe-carreau
- 1554 — Sleeve-hole منطلق الكُم  
Emmanchure (d'habit)
- 1555 — Sleeve-joint تروين = إكمام  
Emmanchement
- 1556 — Sleeve-links = cuff-links أزرار معدنية للأكمام  
Boutons de manchettes jumelés ou à chaînette
- 1557 — Sleeve (short ...) كُمينم (كُم قصير)  
Mancheron
- 1558 — Sleeve-valve دزج القمصان  
Chemises-tiroir

- 1559 — Sleeve-waistcoat مِدْرَةُ مُرَّرَةٍ  
Gilet à manches
- 1560 — Sleeved (dress ...) ثَوْبٌ مُرَدَّنٌ  
Vêtement à manches
- 1561 — Sleeved (top garment) جَرَبِيَّةٌ  
Djobbah à manches  
(Robe de dessus à manches)
- 1562 — Sleeveless (dress ...) فِستانٌ غَيْرُ مُرَدَّنٍ  
Robe sans manches
- 1563 — Sleeves (leg-of-mutton ...) اَكمامٌ مُتَفَخِّةٌ  
Manches à gigots
- 1564 — Slicing-lathe مِخْرَطَةُ التَّقْوِيرِ  
Tour à décolleter
- 1565 — Sling المِفْلَاقُ : عَصَابَةٌ مَدْلَاءَةٌ مِنَ العُنُقِ لِحَمْلِ الدَّرَاعِ  
Echarpe
- 1566 — Slip سَانِرُ العَوْرَةِ  
Cache-sexe
- 1567 — Slip (princess ...) = princess petti- قميصٌ تَتَوَرِّي ( للنساء )  
coat  
Combinaison-jupon
- 1568 — Slipe = wool (sliped ...) = skin الصوفُ المَيَّتَةُ ( التي تُجَرُّ مِنَ الحَيوانِ بَعْدَ مَوْتِهِ )  
wool  
Laine morte
- 1569 — Slipper = sandal تَسْوِمَةٌ = تاسوْمَةٌ  
Sandale (pantoufle)
- 1570 — Slipper خُفٌّ قِماشِيّ  
Patin
- 1571 — Slipper bed-pan مَسَدَاسٌ  
Pantoufle
- 1572 — Slipper-making, slipper-trade صِنَاعَةُ أَوْ بِجَارَةُ البَوَابِجِ  
Pantouflierie
- 1573 — Slipper manufacturer or slipper-hand بَوَابِجِيّ ( صَانِعُ البَوَابِجِ أَوْ بَالِعُهَا )  
Pantoufflier
- 1574 — Slops ملابسٌ جاهِزةٌ ( رَخِيصَةٌ )  
Frusques d'occasion
- 1575 — Slot for lace الحِزَّةُ : ( مَزَلَقٌ لِتِكَّةِ السُرْوَالِ )  
Coulisse pour lacet
- 1576 — Small tongue (material) قِماشٌ مَلَسَنٌ  
Etoffe taillée en languettes
- 1577 — Smock السَّمَقُ : ثَوْبٌ خَارِجِيٌّ فُضْفَاضٌ لِلوَقَايَةِ مِنَ الِاتِّسَاحِ  
Sarrau
- 1578 — Smock frock سَمَقُ العُمَّالِ :  
Sarrau des ouvriers
- 1579 — Smock of man-servant مَبَاءَةُ السَّائِسِ  
Souquenille
- 1580 — Smocks قُبْنَاتُ الثَّوْبِ  
Smocks
- 1581 — Smoother مَصْقَالُ القِماشِ  
Lissoir
- 1582 — Smoothing-machine مَقَالَةُ القِماشِ  
Lisseuse
- 1583 — Snarling تَمَقُّدُ النَسِيجِ  
Vrillage  
( التَوَاءُ خِيوطِ النَسِيجِ وَهُوَ عَيْبٌ )  
( التَوَاءُ خِيَطٌ (vrille) )
- 1584 — Snow-boot حَدَاءُ الثَّلَجِ ( مَتَمَلٌّ بِالْمَطَاطِ )  
Botte de neige
- 1586 — Snow-shoe نَمَلُ الثَّلَجِ  
Raquette
- 1587 — Socks (striped ...) جَوَارِبُ مَخْطُطَةٌ  
Chaussettes à rales
- 1588 — Socks-suspender دَبُوسُ الجَوَارِبِ  
Fixe-chaussettes
- 1589 — Sole (of boot) نَمَلٌ  
Semelle
- 1590 — Solicitor (gowned ...) مَحَامٍ أَوْ وَكِيلٌ بَشَابِ المِهْنَةِ  
Avoué en robe

- 1591 — Soutane (cassock)  
السُّوتَانُ : ثوبُ الكاهنِ أو الفَقَّارَةِ  
Soutane
- 1592 — Sou' wester hat  
سُورَوَّةُ ( قُبْعَةٌ مَشَمَعَةٌ لِلْبَحَّارَةِ فِي الْجَوِّ الْمَاطِرِ )  
Surott
- 1593 — Spangle  
التَّرْتَرُ أو اللَّمْعَةُ أو البرِّقُ وهو ما تُوشَّى به الملابسُ  
Paillette
- 1594 — Spangled  
الَلَامِيَّةُ : نسيجٌ مُخَلَّلٌ بخيوطٍ معدنيةٍ  
Lamé
- 1595 — Spangles (gold ...)  
مُوشَى بِالذَّهَبِ ( أو بِتَرْتَرِ الذَّهَبِ )  
Lamé d'or
- 1596 — Spatterdashes = leggings  
لِفَافَاتُ السَّاقِ  
Houseaux
- 1597 — Spindle  
مِفْرَلٌ = وَشِيمَةٌ  
Fuseau
- 1598 — Spindle ful (of thread)  
كِبْسَةُ الْخِيطِ  
Fusée de fil
- 1599 — Spinner  
غَزَّالَةٌ  
Filandière
- 1600 — Spinner  
فَزَّالٌ ( بِالْيَدِ )  
Fileur
- 1601 — Spinning-jenny  
غَزَّالَةٌ ( آلَةُ الْغَزْلِ )  
Machine à filer
- 1602 — Spinning (of cotton)  
رَدَنٌ = غَزْلٌ = نَسِجُ الْقُطْنِ  
Filage
- 1603 — Spool (reeling-machine)  
مَسَلَكَةٌ = حَلَالَةٌ = مِرْدَنٌ  
Dévidoir
- 1604 — Spot (embroidered ...)  
حَمَّصُ التَّطْرِيزِ  
Pois de broderie  
(دَوَائِرُ صَغِيرَةٌ فِي الْقَمَاشِ مُخْتَلِفَةُ اللَّوْنِ عَنِ الْأَرْضِيَّةِ)
- 1605 — Spotted material, net  
قَمَاشٌ تَوَلَّى حَمَّصِي ( أَي مَزْدَانٌ بِدَوَائِرٍ صَغِيرَةٍ مُخْتَلِفَةٍ  
Etoffe, tulle, à pois  
اللَّوْنِ عَنِ الْأَرْضِيَّةِ )
- 1606 — Spread out (to), lay out (to) (linen to  
بَسَطَ الثَّوبَ ( لِتَجْفِيفِهِ )  
dry)  
Étaler le linge
- 1607 — Spreader  
بَسَّاطَةٌ ( آلَةٌ لِبَسَطِ النَّسِيجِ )  
Étaleuse
- 1608 — Spring stuff (or spring suiting)  
قَمَاشٌ رِبِيعِيٌّ ( خَفِيفٌ )  
Etoffe printanière
- 1609 — Stain-removing (or stain remover)  
مُزِيلُ الْبُقْعِ  
Détachant  
(إِزَالَةُ الْبُقْعِ)
- 1610 — Stamper  
طَابِيعُ الْأَنْبِجَةِ  
Gaufreur
- 1611 — Stand (umbrell-...)  
حَامِلَةُ الْمَطَلَّاتِ  
Porte-parapluies
- 1612 — Starched shirt  
قِمِصٌ مُنَشَّى  
Chemise à plastron
- 1613 — Starching (machine ...)  
مُنَشِّبَةٌ : آلَةٌ تَعَالِجُ بِالنَّشَا  
Empeseuse
- 1614 — Starching (of linen)  
تَنْشِيبَةٌ ( مَعَالِجَةٌ بِالنَّشَا )  
Empesage
- 1615 — Starchy  
مُنَشَّى ( قَمَاشٌ تَمَسَّكُ مَعَالِجٌ بِالنَّشَا )  
Empesé
- 1616 — Steel shoe (of armour)  
وَاقِيَةُ الْقَدَمِ  
Soleret  
( نَعْلٌ مِنْ حَدِيدٍ يَبْقَى الْقَدَمَتَيْنِ فِي الْمَعَارِكِ )
- 1617 — Stitching (hand-...)  
خِيَاطَةٌ أَوْ دَرَزٌ بِالْيَدِ  
Couture à la main
- 1618 — Stock  
لِفَاعُ الرِّيَاضِيِّينَ أَوْ أُرْبَةُ الرِّيَاضِيِّينَ  
Cravate de sport
- 1619 — Stockings (flesh-coloured ...)  
جَوَارِبُ بِيضَاءُ وَرَدِيَّةٌ  
Bas couleur chair

- 1620 — Stockings (open-work ...) جَوَارِبُ مُحَرَّمَةٌ أو مُحَرَّرَةٌ  
Bas à jours
- 1621 — Stockings (ribbed ...) جَوَارِبُ مُضَلَّمَةٌ  
Bas à côtes
- 1622 — Stockings-stitch غَرَزَاتُ جِرْسِي  
Point de jersey
- 1623 — Stockings (woollen ...) جَوَارِبُ صُوفٍ  
Bas de laine
- 1624 — Stole فَرْوُ الْكِتْفَيْنِ ( للنساء )  
Etole
- 1625 — Stole (fur ...) وَشَاحٌ فَزْوٍ  
Echarpe de fourrure
- 1626 — Store (dry-goods ...) مَخْزَنُ الْأَطَارِيفِ  
Magasin de nouveautés
- 1627 — Streakiness of textile تَقْلِيمٌ أو تَضْلِيعٌ بِلَوْنٍ مُغَايِرٍ لِلْوَنِ الْقِمَاشِ  
Vergeure
- 1628 — Strait waiscoat, strait jacket صَدْرَةٌ ضَيِّقَةٌ  
Gilet de force, camisole de force
- 1629 — Straiten (to) ضَيَّقَ عُقْدَةً ( في ثوب )  
Resserrer un nœud
- 1630 — Stretch (to) (cloth) قِمَاشٌ يَتَمَدَّدُ  
Etoffe qui prête
- 1631 — Stretcher مَطَاطَةٌ ( أداة لِمَطِّ الْأَنْسِجَةِ )  
Détireuse (étireuse)
- 1632 — Stretcher (of silk) مَطَاطَةُ الْحَرِيرِ  
Etireuse de soie
- 1633 — String (of bonnet) زِنَاقٌ : شَرِيطَةُ الْقَبْعَةِ تَحْتَ الْحَنَكِ  
Bride
- 1634 — Strip (to) نَزَعَ ثِيَابَهُ  
Dépouiller ses vêtements (se déshabiller)
- 1635 — Strip شَرِيطَةُ قِمَاشٍ  
Bande d'étoffe

- 1636 — Strip of cloth شِقَّةٌ ( = طَرِيدَةٌ )  
Bande d'étoffe
- 1637 — Stripe (to) ضَلَعَ قِمَاشًا ( أو قَلَمَهُ أو خَطَطَهُ )  
Rayer une étoffe
- 1638 — Stripe (on table linen) زَبَقُ ( الْأَثَوَابِ وَنَحْوِهَا ) هُوَ تَقْلِيمُ الْقِمَاشِ  
Linceau
- 1639 — Stud زُرٌّ قَبَّةُ الْقَمِيصِ  
( هُوَ زُرٌّ ذُو رَأْسَيْنِ يَدْخُلُ فِي عُرْوَتَيْنِ لِتَثْبِيتِ قَبَّةِ الْقَمِيصِ )  
Bouton de plastron (de chemise)
- 1640 — Stud (collar-...) زُرُّ الْبَاقَةِ ( زُرٌّ لِتَثْبِيتِ بَاقَةِ الْقَمِيصِ )  
Bouton de col
- 1641 — Stuff discharge or fade نَسِيجٌ يَكْمَدُ  
Etoffe qui décharge (sa couleur)
- 1642 — Stuff (figured ...) ثَوْبٌ مُنَجَّرٌ  
Etoffe figurée
- 1643 — Stuffing-box مَنْدُوقُ الْمُشَاقَّةِ  
Boîte à étoupe
- 1644 — Stuffs (spring ...) ثِيَابُ الرَّبِيعِ  
Etoffes printanières
- 1645 — Suint = grease of wool نَفْسٌ = وَشَلٌ = مُصَالَةُ الصَّوْفِ  
Laine en suint ou laine en grasse
- 1646 — Suit-case حَقِيْبَةُ ثِيَابٍ  
Malette, porte-habits
- 1647 — Suit (legging ...) قَمِيصٌ صُوفِيٌّ لِلْأَوْلَادِ  
Esquimau pour enfant
- 1648 — Suit (lounge ...) بَدَلَةٌ سِتْرَةٌ  
Complet veston
- 1649 — Suit of clothes بَدَلَةٌ  
Habit complet ou complet



- 1650 — Suit (one-piece flying ...)   
 بَزَّةُ الطَّيْرَانِ   
 Combinaison de vol
- 1651 — Suit (three-piece ...)   
 ثَلَاثُ قِطَعٍ ( ثَوْبٌ مِنْ ثَلَاثِ قِطَعٍ )   
 Ensemble de trois pièces   
 Trois-pièces
- 1652 — Suit (well-cut ...)   
 بِذَلَّةٌ حَسَنَةُ التَّفْصِيلِ   
 Complet de bonne coupe
- 1653 — Suitings   
 الثَّيَابُ الْجَاهِزَةُ   
 Tissus de confection
- 1654 — Suits-case (= clothes-rack)   
 حَقِيبَةُ الثَّيَابِ   
 Porte-habits
- 1655 — Summer clothing   
 لِبَاسُ الصَّيْفِ   
 Toilette d'été
- 1656 — Support-corset   
 مَشْدَدٌ دَائِمٌ = مَقْدُومٌ   
 Corset de soutien (= redresseur)
- 1656 — Surcoat   
 دِثَارٌ فَضْفَاضٌ   
 Houppelande
- 1658 — Surcoat   
 مِعْطَفٌ قَوْفِيٌّ   
 Surcot
- 1659 — Surplice   
 دِرْعُ الكَاهِنِ   
 Surpils

- 1660 — Surtout, overcoat   
 مِعْطَفٌ مَبْنِيُّ لِلرِّجَالِ   
 Surtout
- 1661 — Suspender girdle   
 حَامِلَةُ رِبَاطِ الْجَوَارِبِ   
 Porte-jarretelle
- 1662 — Suspender (stocking)   
 مَطَاطُ الْجَوَارِبِ   
 Jarretelles   
 ( لتثبيت الجوارب الملبوسة )
- 1663 — Suspenders   
 حَمَلَاتُ بَنْطَالٍ   
 Bretelles
- 1664 — Swaddling-clothes ( الطفل )   
 قِمَاطُ ( الطفل )   
 Lange, maillot
- 1665 — Swallow-tail   
 الذَّيْلُ الْخُطَّافِيُّ : ذَيْلٌ مَشَقُوقٌ كَذَيْلِ الْخُطَّافِ   
 أو بَسْتَرَةٌ لِلرِّجَالِ مِنْ هَذَا النُّوعِ   
 Queue-de-morue   
 Habit de cérémonie (queue d'hirondelle)
- 1666 — Swallow-tail of dress   
 ذَيْلُ فِستانٍ   
 Queue d'une robe
- 1667 — Sweater   
 سِنْدَرَةٌ مُعَرَّقَةٌ   
 Chandail   
 ( مَدْرِيَّةٌ صَوْفِيَّةٌ غَلِيظَةٌ )
- 1668 — Swimming-belt   
 حِزَامُ السَّابِحَةِ   
 Ceinture de natation

## - T -

- 1669 — Table cloth, table cover   
 الثَّمَاطُ ( غِطَاءُ الْمَائِدَةِ )   
 Tapis de table
- 1670 — Table linen   
 غِطَاءُ الْمَائِدَةِ ( وَفُوطُهَا )   
 Nappage
- 1671 — Tack (to) in a lining   
 لَمَعَ بِطَانَةٌ   
 Glacer une doublure
- 1672 — Taffeta   
 تَفَفَتَةٌ   
 Taffetas   
 ( نَسِيجٌ حَرِيرِيٌّ صَقِيلٌ )
- 1673 — Tail-coat (man's)   
 تَنْمِيْرٌ   
 Jaquette
- 1674 — Tail (of coat)   
 كَفَّةُ الثَّوْبِ ( مَا تَدَلَّى مِنْهُ )   
 Basque

- 1675 — Tailor (ladies' ...)   
 خَبَّاطُ نِسَاءٍ   
 Tailleur pour dames
- 1676 — Tailor-made or tailor-made costume   
 الْكُنْتُمْ : ثَوْبٌ نَسِيجِيٌّ مَوْلًى مِنْ حَتْرَفٍ وَتَتَوَرَّةٍ   
 رِتَاقٍ   
 Costume-tailleur ou tailleur
- 1677 — Tailor's chalk   
 حَجَرُ الْخَبَّاطِ : قِطْعَةٌ مِنَ الْحَجَرِ الصَّابُونِيِّ   
 يَتَّخِذُهَا الْخَبَّاطُونَ فِي تَفْصِيلِ الْقِمَاشِ   
 Craie de tailleur
- 1678 — Take (to) off one's cloak   
 خَلَعَ مِعْطَفَهُ   
 Retirer son manteau
- 1679 — Take (to) off one's shoes   
 بَنَزَعَ جِلْدَاءَ يَدَيْهِ   
 Se déchausser

- 1680 — Tallith  
تَلْدُ : وشاح من حرير يضعه اليهود على اكتافهم  
Taleth ou taled للصلاة
- 1681 — Tambour (to) (to do tambour work)  
طَرَزَ بالطارة  
Broder au tambour
- 1682 — Tapestry  
مَسَدَى : نسيج مزدان برسوم تولف سدائه  
Tapisserie
- 1683 — Tapestry-maker  
فَرَّاش = بَسَّاط = نَجَّاد  
Tapissier  
( صانع الفرش والنجود والبسط )
- 1684 — Tapestry-making  
بَسَّاطَة = فَرَّاشَة = نَجَّادَة  
Tapisserie
- 1685 — Tartan = plaid (dress)  
نَمَاشْ شِطْرُنْجِي  
Tissu écossais  
( مَرَبَّع النَقشِ أو مَتَّصَالِه )
- 1686 — Tassel of night-cap  
قلنسوة النوم  
Casque à mèche
- 1687 — Tassets (of armour)  
واقية الفخذ  
Tassette  
( لَوْحَة متحركة تقي فخذ المحارب من أعلاها )
- 1688 — Tcharchaf  
شَرَشَف  
Tcharchaf  
( حجاب أسود كانت النساء التركيات يتحجبن به )
- 1689 — Tea-frock  
فستان حفلة الشاي الراقصة  
Robe de thé dansant
- 1690 — Tea-gown  
فستان البيت  
Robe d'intérieur
- 1691 — Teasel or teazel  
المزبرة  
Cardère  
( رأس زهرة دبسية شاك يُجَفَّف لإحداث الزئبر على سطح القماش، أو أداة ميكانيكية تُستخدم لنفس الغاية )
- 1692 — Teasle (to) cloth (to nap cloth)  
مَوث القماش  
Lainer le drap
- 1693 — Teazle (to) a dress  
زَخَرَف فستاناً  
Garnir une robe
- 1694 — Tergal  
تِرغَال  
Tergal  
( خَبِطَ مُرَكَّبُ مصنوع في فرنسا )
- 1695 — Terry  
الوبرة : حلقة غير مقصورة في زئبر النسيج  
Veours bouclé, épinglé
- 1696 — Textile  
نَسْجُوج
- 1697 — Textile fibre  
لِفَنَان  
Fibranne  
( نسيج اصطناعي من الليف )
- 1698 — Thimble  
كُتْبَان = قمع الخياط  
Dé à coudre
- 1699 — Thimble (tailor's)  
كُتْبَان الخياط  
Dé ouvert
- 1700 — Thin strip (of material)  
سِرْ  
Lanière
- 1701 — Thread (glazed ...)  
خِيطٌ مُمَمَّع  
Fil glacé
- 1702 — Thread (linen ...)  
خِيطٌ كَتَّان  
Fil de lin
- 1703 — Thread of silk  
خِيطٌ حَرِيرِي  
Filament (de soie)
- 1704 — Threadbare (garment ...)  
ثَوْبٌ رَثٌ (مُبْتَلَلٌ)  
Vêtement râpé
- 1705 — Three-cornered (hat)  
قُبْعَة مُثَلَاثَة القُرُون  
Tricorné
- 1706 — Throat-lash (of bridle)  
زَنَاقٌ (رباط من الجلد تحت الحنك)  
Sous-gorge
- 1707 — Thumb-stall  
خَتِيعَة = واقية الإبهام  
Poucier

- 1708 — Tiara      تاج البابا  
Tiare
- 1709 — Tie-clip      مشبك البائة  
Fixe-cravate
- 1710 — Tie (four-in-hand ...)      رباط رقبية طويل (يُعقد عقدة منزلية)  
Cravate-plastron
- 1711 — Tie (made-up ...)      أربطة موكبة  
Cravate toute faite
- 1712 — Tie-pin = breast-pin      دبوس البائة  
Epingle de cravate
- 1713 — Toga = robe of judge      توجة = ثوب القضاة  
Toge de magistrat
- 1714 — Top-boot      جزمة طويلة الساق  
Botte à revers ou refroussée
- 1715 — Toque (woman's ...)      منزر  
Toque (de soie fine)
- 1716 — Torsade      جديلة زخرفية  
Torsade
- 1717 — Tow      مشاقة الكتان البيضاء  
Etoupe blanche
- 1718 — Tow-maker, tow-worker      منساق (صانع المشاقة)  
Filassier
- 1719 — Towel (hand-...)      منشفة = فوطة الطعام = منوش  
Essuie-mains
- 1720 — Towel-roller      لفيفة المناشف  
Rouleau porte-serviettes  
(لفة لحمل المناشف)
- 1721 — Towel (sanitary ...)      الملاءة = المخضبة الخ  
Serviette hygiénique  
(خرقة الحائض)
- 1722 — Towel (turkish ...)      منشفة سفنجة  
Serviette-éponge
- 1723 — Towel (woman's sanitary ...)      منشفة صحية  
Bandage périodique
- 1724 — Towels-horse = towels-rail      حمالة المناشف  
Porte-serviettes
- 1725 — Towels (suite-...)      منشفة الرياض  
Essuie-meubles
- 1726 — Towl      نسالة أو مشاقة الكتان أو قماش منه  
Filasse
- 1727 — Trade in woollens      تجارة الجوخ  
Commerce des draps
- 1728 — Trade (woollen ...)      تجارة الصوف  
Commerce lainier
- 1729 — Train ( = ذيل ثوب منسحب )      رفسل  
Traîne = queue d'une robe
- 1730 — Train-dress      فستان رافيل  
Robe à queue, à traîne
- 1731 — Train-skirt      تنورة رافلة  
Jupe à traîne
- 1732 — Tram (silk)      خيط حريري (مزدوج الغزل)  
Trame
- 1733 — Trench-coat      منطر (مغطى للتوق من المطر)  
Manteau imperméable
- 1734 — Trim (to) (garment)      زركش بالجداول  
Passementer
- 1735 — Trimming or decoration of hat      زينة قبة  
Garniture de chapeau
- 1736 — Trimmings (passementerie)      قبطانة = تجارة أو صناعة القباطين  
Passementerie
- 1737 — Trimmings on dress (lady's)      زخارف فستان  
Agréments d'une robe
- 1738 — Trouser-clip      ملقط بنطال (ملتقط الدراج)  
Pince-pantalon (crochet de cycliste)
- 1739 — Trouser-press      نقالة البنطال أو ضاغطة البنطال  
Presse-pantalon

- 1740 — Trouser-stretcher مَدَادُ أو مَطَاطُ البنطال  
Tendeur ou extenseur de pantalons
- 1741 — Trouser-trap سَيْرٌ يربطُ به البنطالُ تحتَ النعلِ  
Sous-pied ou soupied de pantalon
- 1742 — Trousered مَبْنُطَلٌ (أي لابسُ البنطالِ)  
Portant des pantalons
- 1743 — Trousers (baggy ...) بنطالٌ فضفاضٌ أو منتفخٌ  
Pantalon flottant
- 1744 — Trousers of cloth جَقَشِيرٌ (كلمة تركية)  
Pantalon de drap (سروال الجوخ)
- 1745 — Trousers (striped ...) بنطلونٌ مُضَلَعٌ (أو مُخَطَّطٌ)  
Pantalon rayé
- 1746 — Trousers (turn-up ...) بنطالٌ مُشَمَّرُ الطرفَينِ  
Pantalon à bords relevés
- 1747 — Trousers (woman's) سِتْرِيَانٌ : سروالٌ نسويٌّ (مصر)  
Pantalon de femme
- 1748 — Trunk-hose بنطالٌ قصيرٌ (لأواخر القرن السادس عشر وأوائل السابع عشر)  
Trousse
- 1749 — Truss حِزامُ الفُشَقِ  
Bande ou bandage herniaire
- 1750 — Try on (to) garment قاسَ ثوباً  
Essayer un vêtement
- 1751 — Tuck كَفَّةٌ = غَبْنَةٌ (نيةٌ مَخِيطَةٌ)  
Rempli = petit pli
- 1752 — Tuck-creaser or tuck-folder ثَنَابَةٌ  
Marqueur de plis (d'une machine à coudre)  
(آلة في ماكينة خياطة تُحْدِثُ ثَنِيَّاتٍ مَخِيطَةً)
- 1753 — Tuck in يَنْثِي طَرَفَ الثوبِ (أو يُدْخِلُهُ في مَوْضِعِهِ)  
Replier le bord (d'un vêtement)
- 1754 — Tuck in blouse بِلُوزَةٌ مُدْخَلَةٌ في تَنْوَرَةٍ  
Blouse qui rentre dans la jupe
- 1755 — Tuck up ادْخَلَ ثَنِيَّاتِ ثوبٍ (في موضعٍ ما)  
Rentrer les fronces
- 1756 — Tuck up (to) يُشَمَّرُ ثوباً  
Relever ou retrousser (sa jupe, ses manches)
- 1757 — Tucker خِمَارُ الكَتِفَينِ  
Fichu
- 1758 — Tucker = chemisette قميصٌ مطرَّزٌ = صدرِيَّةٌ  
Guimpe
- 1759 — Tuft or flock of wool نَدِيفَةٌ = سَبِيحَةٌ (صوف)  
Flocon (de laine)
- 1760 — Tulle تُـلُّوْلٌ  
(قماشٌ شَفَافٌ من خيوطِ القطنِ أو الصوفِ مصنوعٌ بِتَوَلٍّ بفرنسا)  
Tulle
- 1761 — Tulle embroidery تخريمٌ على تَوَلٍّ  
Broderie sur tulle
- 1762 — Tulle-making مَصْنَعُ تَوَلٍّ  
Tullerie
- 1763 — Tunic تَنْكٌ : رِدَاءٌ ماغريقيٌّ أو رومانيٌّ طويلٌ يُشَدُّ بِحِزامٍ  
حول الخصرِ  
Tunique
- 1764 — Tunic (woman's) غَطَايَةٌ أو غِلَالَةٌ (نسوبة)  
Tunique de femme
- 1765 — Turban تُرْبَانٌ : قُبْعَةٌ نَسُوبَةٌ ضَيِّقَةٌ لَا حَرَفَ لَهَا  
Turban
- 1766 — Turban مِدْمَاجَةٌ = عِمَامَةٌ = عَمْرَةٌ = عَمَّةٌ = مَشَوْدٌ = مُكَوَّرَةٌ  
Turban
- 1767 — Turban of calotte الثَّائِلُ : عِمَامَةٌ تَلَفٌ على الطربوشِ  
Turban de la calotte (أي الثَّائِلِيَّةُ)
- 1768 — Turbaned or turbanned (1) مُتَرْبَنَةٌ : لِابِسَةُ التُّرْبَانِ  
Turbanée  
(2) مُعَمَّمٌ  
Turbané = à turban (coiffé d'un turban)
- 1770 — Turn (to) a coat قَلَبَ ثوباً  
Retourner un habit
- 1771 — Turn (to) one's coat قَلَبَ ظَهَرَ المِعْجَنِ  
Retourner sa veste

- 1772 — Twill = material (twilled ...)   
 نَسِيجٌ مُصْلَعٌ دَقِيقُ الْخَطوطِ   
 Etoffe croisée
- 1773 — Twine = twist yarn   
 خَيْطٌ مَفْتُولٌ أَوْ مَبْرُومٌ   
 Fil retors
- 1774 — Two linings (of garment)   
 مَثَلَّثَةٌ   
 ( قِمَاشٌ مِنْ قَطْنٍ لَتَقْوِيَةِ نَسِيجٍ آخَرِ )   
 Triplure
- 1775 — Unboot (to)   
 نَزَعَ جِدَاءَهُ   
 Se débotter
- 1776 — Under-bodice   
 وَقَاءُ الصَّدَارِ   
 ( قَمِيصٌ نِسَائِيٌّ دَاخِلِيٌّ كَانَ يُلبَسُ قَدِيمًا لَوْاقِيَةً   
 Cache-corset ( أَعْلَى الصَّدْرِ )
- 1777 — Under-bodice = camisole   
 وَقَاءُ الصَّدْرِ   
 ( قَمِيصٌ نِسَائِيٌّ دَاخِلِيٌّ كَانَ يُلبَسُ قَدِيمًا لَوْاقِيَةً   
 Cache-corset ( أَعْلَى الصَّدْرِ )
- 1778 — Underclothes   
 مَبَاذِلُ ( = ثِيَابُ الْمَرْأَةِ الدَّاخِلِيَّةِ )   
 Parure
- 1779 — Underclothings   
 Vêtements de dessous, les dessous   
 الْبَيَاضَاتُ أَوْ الْمَلَابِسُ التَّحْتَانِيَّةُ أَوْ الدَّاخِلِيَّةُ ( لِلنِّسَاءِ )
- 1780 — Undergarment   
 شِعَارٌ   
 Sous-vêtement
- 1781 — Underskirt   
 مِجْوَلٌ أَوْ تَنْوَرَةٌ دَاخِلِيَّةٌ   
 ( ثَوْبٌ يُلبَسُ تَحْتَ التَّنَوْرِ )   
 Jupou ( jupe )
- 1782 — Underslip   
 تَنْوَرَةٌ تَحِيَّةٌ   
 Sous-jupe
- 1783 — Under-strap (of gaiters)   
 سَبْرُ الرَّانِ ( شَرِيطَةٌ يَرْبِطُ الرَّانَ تَحْتَ التَّنَالِ )   
 Sous-pied
- 1784 — Under-table cloth   
 وَاقِيَةُ الْخَوَانِ   
 Sous-nappe
- 1785 — Underwear = underclothing   
 ثِيَابٌ تَحْتِيَّةٌ   
 Vêtements de dessous
- 1787 — Undress (to) = divest (to)   
 نَضَاهُ = جَرَّدَهُ مِنَ الْمَلَابِسِ   
 Dêvêtir
- 1788 — Uniform glittering with decorations   
 بَزَّةٌ مُتَوَهِّجَةٌ بِالْأَوْسِمَةِ   
 Uniforme rutilant de décorations
- 1789 — Uniform (in ...)   
 فِي بَزَّةٍ عَسْكَرِيَّةٍ   
 En tenue
- 1790 — Unmarried woman find oneself in clothes   
 الْأَرْمَلَةُ تَلْبَسُ عَلَى حِسَابِهَا   
 La veuve se vêt à ses frais
- 1791 — Unpleating (of stuff)   
 نَكَ الثِّيَابِ = إِزَالَةُ الطَّيَاتِ   
 Déplissage
- 1792 — Unravelling (مختلفة الألوان)   
 مَزْجُ خِيوطٍ   
 Parfilage
- 1793 — Untidy or hardly decent appearance   
 زِيٌّ مُبْتَذَلٌ   
 Tenue débraillée
- 1794 — Unwind (to)   
 حَلَّ الْغَزَلِ = فَكَّهُ   
 Dévider
- 1795 — Valance   
 حَافَةُ مَهْدَبَةٍ   
 ( زُخْرُفٌ مَهْدَبٌ فِي قِمَاشٍ أَوْ خَشَبٍ مُخَرَّمٍ لِتَزْيِينِ   
 Lambrequin, frange de lit   
 الشُّتُورِ )
- 1796 — Vamping = new-fronting (of boots)   
 تَجْدِيدُ نَمَالٍ حِذَاءٍ   
 Remontage des chaussures
- 1797 — Veil   
 الْجُبَّةُ   
 Voile   
 ( خِرْقَةٌ تَلْبَسُهَا الْمَرْأَةُ تَغْطِي مِنْ رَأْسِهَا مَا قَبْلَ وَدُبُرِ   
 غَيْرِ وَسَطِيٍّ وَجَنْبِي الصَّدْرِ وَفِيهِ عَيْنَانِ مَجُوبَتَانِ   
 كَالْبَرْقَعِ )
- 1798 — Veil (bridal ...)   
 خِمَارُ الْمَرْوَسِ   
 Voile de mariée
- 1799 — Veil (hat-... or eye ...)   
 غِلَالَةُ الْوَجْهِ   
 Voilette
- 1800 — Veil of lepers   
 قِنَاعُ الْمَجْذُومِينَ   
 ( مِنْ حَدِيدٍ لَهُ ثَقْبَانِ كَانِ الْمَصَابُونَ بِالْجَدَامِ يُكْرَهُونَ   
 على لبسه )   
 Barbute de lépreux
- 1801 — Veil (to) one's face   
 تَقَنَّعَ ( لِبَسَ الْقِنَاعَ )   
 Se voiler la face
- 1802 — Veil (to) one's head   
 افْتَجَّرَ ( لِبَسَ الْعِمَجَّجَرِ )   
 Se voiler (la tête)

- 1803 — Veil-protector  
Protège-voile  
البُخْنَقُ : واقية الخمار من الأوساخ  
( وهي خرقه تتفنع بها الجارية فتشد طرفيها تحت  
حنكها )
- 1804 — Veiled  
Voilé  
مَقْنَعٌ = مَعْنَجِرٌ
- 1805 — Velvet braid  
Velouté de laine  
مُخَمَّلُ الصوف
- 1806 — Velvet brocade  
Brocart velours  
مُخَمَّلُ مَقْصَبٍ
- 1807 — Velvet (brocaded ...)  
Velours broché  
مُخَمَّلُ مَقْصَبٍ
- 1808 — Velvet (cotton ...) = velveteen  
Velours de coton  
مُخَمَّلُ قطنِيٌّ
- 1809 — Velvet (figured ...)  
Velours façonné  
مُخَمَّلُ مَوْشَى
- 1810 — Velvet (plain ...)  
Velours uni ou plain  
مُخَمَّلٌ غَيْرُ مُطَرَّرٍ
- 1811 — Velvet (printed ...)  
Velours imprimé  
قَطِيفَةٌ مطبوعةٌ
- 1812 — Velvet (raised or stamped ...)  
Velours frappé  
مُخَمَّلٌ مُضَرَّبٌ
- 1813 — Velvet (ribbed ...) = velvet (cordu-  
roy ...)  
Velours à côtes, cannelé, coulissé, de  
chasse  
مُخَمَّلٌ مُضَلَّعٌ
- 1814 — Velvet (short-nap ...) = velvet (short-  
nap ...)  
Velours ras, velours à fils courts  
مُخَمَّلٌ أَزْغَبٌ
- 1815 — Velvet (shot ...)  
Velours glacé  
قَطِيفَةٌ مُنَمَّعَةٌ
- 1816 — Velvet (uncut ...), terry (velvet)  
Velours bouclé, frisé, épinglé  
مُخَمَّلٌ مَشْبُوكٌ أو زَلْبَرِيٌّ ( غير مقصوص )
- 1817 — Velveteen  
Veloutine, tripe de velours  
مُخَمَّلِينَ : نسيج من قطن خفيف ليكون ذا ملمس مخمليٍّ
- 1818 — Velveteen  
Velours de chasse  
قَطِيفَةُ الصَّيْدِ
- 1819 — Velveteens  
Pantalon en velours de chasse  
سُرُوالٌ مخمليٌّ للصيد
- 1820 — Velvetings  
Etoffes de velours  
قَطَائِفٌ = مَحْمَلَاتٌ
- 1821 — Velvety = velvet-like  
Velouté  
قَطِيفِيٌّ = مُخَمِّلِيٌّ
- 1822 — Vest  
Gilet, veste  
صُدْرَةٌ
- 1823 — Vest (sleeved ...)  
Gilet de travail, gilet à manches  
صُدْرَةُ الْعَمَلِ
- 1824 — Vestimentary  
Vestimentaire  
ثِيَابِيٌّ ( متعلق بالثياب )
- 1825 — Vizor  
واقية الوجه أو حافة القبعة ( في الخوذة )  
Mézaïl, visière
- 1826 — Wad  
Ouate  
حَشْوَةٌ سَبِيخٌ
- 1827 — Wad (to) = quilt (to)  
Ouate  
بَطَنَ بِقطنٍ مَدُونٍ = وَضَعَ
- 1828 — Wadded quilt  
Ouatine ou couverture ouatée  
( Ouatiner  
حَشَى بِيطَانَةً قَطِيفَةً )
- 1829 — Wader  
سوقاءٌ مُنْظَفِ المَجَارِيرِ ( أو البالوعات )  
Botte d'égoutier  
أو جَزْمَةٌ كَيْمَةٌ  
Botte imperméable
- 1830 — Waggonette (covered ...)  
Tapissière  
نَجَادَةٌ ( سَيَّارَةٌ مَفْتُوحَةٌ الجانِبَينِ لنقل النجود والفرش )
- 1831 — Waiscoat (low-cut ...)  
Gilet ouvert  
صُدْرَةٌ مَفْتُوحَةٌ
- 1832 — Waistband of a petticoat  
Ceinture de jupe  
حِزَامٌ تَشُورَةٌ
- 1833 — Waistbelt = swordbelt  
Ceinturon  
حَمَالَةٌ = نِجَادٌ ( حِزَامٌ صُدْرَةٍ )
- 1834 — Waistcoat (double-breasted ...)  
Gilet droit  
صُدْرَةٌ واسعة الصدر
- 1835 — Waistcoat-maker  
Giletier  
صُدْرِيٌّ ( صَانِعُ الصَّدْرِ )
- 1836 — Waistcoat pocket  
Gousset  
جَيْسَبُ الصَّدْرَةِ

- 1837 — Waistcoat (single-breasted ...) صدرَةٌ صَيِّقَةٌ (الصدر)  
Gilet croisé
- 1838 — Waistcoating ثوبُ الصُّدْرَاتِ  
Etoffe pour gilets
- 1839 — Wardrobe خزانةُ الملابسِ  
Garde-robe
- 1840 — Warehouse (Berlin ...) مَخْرُنُ صُوفِ السَّرْدِ أو التَّطْرِيزِ  
Magasin de laine à tricoter
- 1841 — Warp سَدَاةُ نَسِيجٍ  
Chaîne de tissu
- 1842 — Warp-beam مَسَدَاةُ  
Ourdissoir
- 1843 — Warper مُسَدِّدٌ = مُسَدِّدٌ = مَقِيمُ السَّدى  
Ourdisseur
- 1844 — Warping تَسْدِيدَةٌ = إِقَامَةُ السَّدى  
Ourdissage (ourdissure)
- 1845 — Wash and wear يُفْسَلُ وَيُلْبَسُ (صَفَةُ قِماشٍ لَا يَحْتَاجُ إِلَى كَيٍّْ بَعْدَ غَسْلِهِ)  
Infroissable
- 1846 — Wash away أَزَالُ الْقَيْعَ (بِالْفَسِيلِ)  
Enlève les poches par le lavage
- 1847 — Wash-board لَوْحُ الْفَسِيلِ (تُفَرِّكُ عَلَيْهِ الْمَلابِسُ عِنْدَ غَسْلِهَا)  
Planche de blanchisseuse
- 1848 — Wash-boiler مَقْلَى الْفَسِيلِ  
Cuve à lessive (إِنَاءٌ لِفِلْيِ الْفَسِيلِ)
- 1849 — Washable قَابِلٌ لِلْفَسِيلِ  
Lavable
- 1850 — Wash-house مَفْسَلُ النِّيبِ  
Buanderie
- 1851 — Wash-tank = wash-tub حَوْضُ الْفَسِيلِ  
Cuve de lavage, baquet à lessive
- 1852 — Washer الْمَقْلَةُ الْإِيَّةُ  
Laveuse mécanique, cylindre à faver
- 1853 — Washerwoman غَسَّالَةٌ  
Blanchisseuse = Lavandière ou buan-  
dière
- 1854 — Washing-glove قَفَّازُ الْفَسِيلِ  
Gant-éponge
- 1855 — Waste-plug تَظِيلَةُ قَطْنٍ (سَدَاةُ لَحْثِيْرِ الْجِرْحِ إِبْقَانًا لِلتَّزْيِينِ)  
Tampon de coton
- 1956 — Waterproof canvas قِماشٌ كَتِيْمٌ أو مُتَمَّعٌ  
Toile grasse, imperméable
- 1857 — Watered silk حَرِيرٌ مَخَيَّرٌ (مُتَمَّوِّجٌ أو مُلَمَّعٌ الْمَظْهَرُ)  
Moire de soie
- 1858 — Water proof (to) (cloth) كَتَمَ أو شَمَّعَ الْقِماشَ  
Imperméabiliser
- 1859 — Waterproof sheeting جُودُ الْمَسْتَشْفِيَّاتِ (أَيُّ قِماشٍ تُرَدِّدُ الْمَسْتَشْفِيَّاتِ)  
Drap d'hôpital
- 1860 — Watering تَمْوِيجُ النَسِيجِ = تَلْمِيعُ النَسِيجِ  
Moirage
- 1861 — Weave (to) 1) نَسَجَ ثَوْبًا  
Tisser une étoffe  
Tramer 2) نَيْسَرَ
- 1862 — Weaver حَائِكٌ = نَسَّاجٌ  
Tisserand
- 1863 — Weaving نَسَجٌ = حَيَاكَةٌ  
Tissage
- 1864 — Weaving factory مَسَجٌ (مَكَانُ الْحَيَاكَةِ)  
Tisseranderie
- 1865 — Weaving (hand-loom ...) نَسَجٌ يَدَوِيٌّ = حَيَاكَةٌ بِالْيَدِ  
Tissage à la main
- 1866 — Weaving loom مَسَاجٌ = نَوَلٌ  
Métier à tisser
- 1867 — Weaving (power-loom) نَسَجٌ آليٌّ = حَيَاكَةٌ آليَّةٌ = حَيَاكَةٌ بِالنَّوَلِ  
Tissage mécanique
- 1868 — Wedding-dress (bridal attire) فُسْتَانُ الْعُرُوسِ  
Robe de mariée
- 1869 — Weeds (widow's ...) مَلَابِسُ الْأَرْمَلَةِ  
Vêtements de veuve

- 1870 — Weft-winder  
النَّيَّارُ ( = ناسِجُ خيوطِ اللَّحْمَةِ )  
Trameur
- 1871 — Weft-winding machine  
مَنِيْرَة ( آلةُ نَسِجِ الأَنْبَارِ )  
Trameuse
- 1872 — Wimple (Nun's ...)  
وشاحُ الراهباتِ  
Guimpe
- 1873 — Wincey  
قمِيشٌ صوفيٌّ  
Tiretaine
- 1874 — Winding  
كَبٌّ ( لَفُّ الخيوطِ على مِكْبٍ )  
Pelotage
- 1875 — Windscreen wiper  
مَاحَاةُ الزجاجِ  
Essuie-glace
- 1876 — Wire-cloth ( من جلدِ العِجَلِ )  
نَسِجٌ قَصِيْمٌ  
Toile veline
- 1877 — Wire (heavy ...)  
خَيْطٌ غَلِيظٌ  
Fil grosse épaisseur
- 1878 — Woman wearing a hat  
امْرَأَةٌ مَقْلَنْسَةٌ  
Femme chapeautée
- 1879 — Women clad in filmy gauze  
نِسَاءٌ مَكْسَوَاتٌ بِشَفِّ أوِ بَسْتَرِ شَفَّافِ  
Femmes nuagées de gaze
- 1880 — Woof = weft  
اللُّحْمَةُ أوِ النَّيْرُ ( ما نَسِجَ عَرْضاً مِنْ خيوطِ الثوبِ )  
Trame
- 1881 — Wool (Berlin ...)  
صوفُ السَّرْدِ أوِ التطْرِيزِ ( ناعِمٌ )  
الصوفُ البرلينيُّ  
Laine de Berlin, laine à tricoter
- 1882 — Wool (breach or livery)  
صوفُ الفَخِيذِ  
Laine cuisse
- 1883 — Wool (carding ...)  
صوفٌ مَنفُوشٌ أوِ مَندوفٌ  
Laine cardée
- 1884 — Wool (fleece-washed ...)  
صوفٌ مَغسُولٌ  
Laine lavée à dos  
( غَسِلَ بالماءِ الباردِ على ظَهْرِ الحَيَّوانِ وهو حَيٌّ )
- 1885 — Wool (knop ...)  
صوفٌ مَزْرُورٌ ( زَبْنِيَّاءٌ )  
Laine boutonnée
- 1886 — Wool (long ...)  
صوفٌ طَوِيلٌ  
Laine haute = haute laine, laine chaîne  
( صوفٌ ذُو رَغَبٍ طَوِيلٍ خَشِينٌ )
- 1887 — Wool-oil or fat  
صُوفِيْن ( مَادَةٌ مُسْتَخْرَجَةٌ مِنْ رَشْحِ الصوفِ وتُسْتَعْمَلُ  
في إَعْدَادِ الصابونِ )  
Lanoline
- 1888 — Wool (pelt ...)  
صوفٌ جُلْدٍ غَيْرِ مَدْبُوعٍ  
Pelade
- 1889 — Wool (picklock ...)  
صوفٌ ظَهَرَ القَنَمِ  
Laine mère = laine prime
- 1890 — Wool (raw ...)  
صوفٌ خَامٌ  
Laine crue ou surge
- 1891 — Wool (rough or coarse ...)  
صوفٌ خَشِينٌ  
Laine grossière
- 1892 — Wool (scoured ...)  
صوفٌ مَغسُولٌ بَعْدَ الحَرْ ( بالماءِ الدافئِ )  
Laine lavée à chaud
- 1893 — Wool-shop  
مَتَجَرُّ صوفٍ  
Lainerie
- 1894 — Wool (short ...)  
صوفٌ قَصِيرٌ  
Laine basse = basse laine
- 1895 — Wool stockinette  
زَرْدُ صوفٍ = سَرْدُ صوفٍ  
Tricot de laine
- 1896 — Wool (wood-...) (wood-fibre)  
اليافُ الخَشَبِيَّةُ  
Laine de bois
- 1897 — Woolled  
أَصْوَفٌ ( ذُو صوفٍ = كَثِيرُ الصوفِ )  
Laineux
- 1898 — Woollen article  
قَمِيشٌ صوفيٌّ  
Lainage
- 1899 — Woollen cloth (striped ...)  
البَرْجُودُ : كِساءٌ غَلِيظٌ فيه خُطوطٌ  
Habit de laine rayé
- 1900 — Woollen shirt (sailor's ...)  
الجُذْبَاءُ : مِدرَعَةٌ مِنْ صوفٍ لِلْمَلاحِيْنَ  
Chemise de laine (pour marin)
- 1901 — Woollens  
صُوفِيَّاتٌ ( مَصْنُوعَاتٌ صُوفِيَّةٌ )  
Lainerie
- 1902 — Woollens (domestic ...)  
أَصْوَافُ البَلَدِ  
Laines du pays



1903 — Worker applied ornament <sup>مُطَرَّرَةٌ</sup>  
سَيِّدَةٌ تَزْخِرُفُ الْمَلَابِسَ بِخِطَاةٍ وَرُسُومٍ أَوْ إِلصَاقِ  
Appliqueuse

الإطباقات appliques على قماشٍ

1904 — Workshop (tailor's ...) <sup>مَخْبِطٌ = مَحَلُّ خِطَاةٍ</sup>  
Atelier de couture ou de confection

1905 — Worsted <sup>صُوفٌ مَحْلُوجٌ</sup>  
Laine peignée

1906 — Woven (splangled ...) <sup>قَمَاشٌ لَامِعٌ (مِجَق)</sup>  
Tissu lamé  
(نَسِجٌ بِدَاخِلِهِ خِطُوطٌ مَعْدِنِيَّةٌ لَامِعَةٌ)

1907 — Wrap (to) a cloak <sup>لَفَّ مَعْطَفًا</sup>  
Envelopper un manteau

— Wrap (to) in a cloak <sup>لَفَّ فِي مَعْطَفٍ</sup>  
Envelopper dans un manteau

1908 — Wristband of skirt <sup>رَدَنٌ</sup>  
Poignet de chemise

1909 — Wrong side of a material <sup>بَاطِنُ قَمَاشٍ</sup>  
Dessous d'une étoffe

## - Y -

1910 — Yarn <sup>صُوفٌ مَنْسُوجٌ أَوْ مَغْزُولٌ</sup>  
Ligne filée

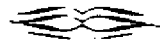
( خِطُوطُ الْغَزْلِ الصَّنَاعِيَّةِ وَالْمُخْتَلَفَةِ الَّتِي تُعَرَّضُ  
لِقُوَّةٍ سَخْبَةٍ عَالِيَةٍ بَعْدَ غَزْلِهَا بِبَاشْتَرَةٍ قَتَرْدَادٍ قُوَّةٍ  
تَمَاسِكِهَا مِنْ أَزْدِيَادٍ نَسَبَةٍ تَبْلُورِهَا ) (مِجَق)

1911 — Yarn (high tenacity ...) <sup>غَزْلٌ قَوِيٌّ التَّمَاسِكِ (مِجَق)</sup>  
Fil de haute tenacité

1912 — Yoke of chemise <sup>نَاقَةُ قَمِيصٍ</sup>  
Gorge d'une chemise (tour de gorge)

## - Z -

1913 — Zip fastener <sup>مِفْلَقٌ مَمْلَلٌ</sup>  
Fermeture-éclair ( قفلٌ بَرْقِيٌّ : تِيَمُور )



# مُلْحَقُ مُعْجَمِ الْمَلَابِيسِ

- آسَانُ الثِّيَابِ: ما تقطع منها وبِلَيسٍ  
يقال ما بقي من الثوب إلا آسانُ أي بقايا  
( الواحد أُسْن )
- أَتَبَنَ لِبَسَ الثَّبَانِ، ثَبَنَهُ وَثَبَنَهُ: ألبسه الثَّبَانُ (و) (1)
- إِجْدَادُ الثَّوبِ لِبَسَ الْجَدِيدِ مِنْهُ جَدَّدَ وَأَجَدَّدَ  
نَوْباً (و)
- أَحْلَامُ نَائِمٍ ثِيَابٌ فَلَاظٌ مَخْطُطَةٌ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَهَذِهِ  
أَحْلَامُ نَائِمٍ لِلْأَمَانَةِ الْكَاذِبَةِ (الاساس)
- أَدْمَجَ الشَّيْءَ لَفَهُ فِي ثَوْبٍ وَتَدَمَّجَ فِي ثِيَابِهِ  
تَلَفَّفَ (و)
- أَرْعَلَ ( ثَوْبٌ ... ) = طَوِيلٌ مُتَرَخِّلٌ أَوْ مُتَهَدِّلٌ  
الْأَطْرَافِ (و)
- أَرْقَعَ الثَّوبُ حَانَ لَهُ أَنْ يُرْقَعَ وَكَذَلِكَ اسْتَرْقَعَ (المتن)
- اسْتَشَمَرَ الثَّوبُ: لِبَسَهُ شِعَاراً (و)
- اسْتَشَفَّ الثَّوبُ نَشْرَهُ فِي الضَّوْرِ لِيَنْظُرَ أَفِيهِ  
عَيْسَبُجٌ (المتن)
- اسْتَفْخَرَ الثَّوبُ اشْتَرَاهُ فَاخْراً (المتن)
- اسْتَظَارَ الْبَلَى فِي الثَّوبِ انْتَشَرَ (و)
- اسْتَمَطَرَ الثَّوبُ لِبَسَهُ فِي الْمَطَرِ (و)
- الْإِشْعَارُ = أَشْعَرَ فَلَانٌ جَبَنَهُ إِذَا بَطَّنَهَا بِالشَّعْرِ  
( اللسان ) (2)
- أَطَّ جِلْدُ الْحَدَايِ: مَكَّوَتْ
- الْأَطْلَسُ الثَّوبُ الْخَلِيقُ وَكَذَلِكَ الطَّلَسُ  
رَجُلٌ أَطْلَسَ الثَّوبَ خَلَقَهُ مِنَ الطَّلَسَةِ
- الْإِطْنَانَةُ سَيْرُ الْحِزَامِ الْمَعْقُودِ إِلَى الْإِزْبِيسِ  
أَوْ هُوَ الْيَظْلَةُ
- اعْتَذَرَ الْعِمَامَةُ: أَرَاخِي لَهَا عَذَبَتَيْنِ مِنْ خَلْفِ (و)
- الْإِعْرَاضُ: أَعْرَضَ ثَوْبُ الْمَلْبَسِ أَيْ اتَّسَعَ وَعَرَّضَ  
الْأَقْشَابُ: عُقْدُ الْخِيوطِ يَلْفُظُهَا الْخِيَاطُ  
يُزَافُهُ (المتن)
- فَهُوَ قَانِيسٌ
- أَقْطَاعُ ( ثَوْبٌ ... ) : = مَقْطُوعٌ قِطْعاً (و)
- أَكْفَأُ الْخَبَاءِ جَعَلَ لَهُ كِفَاءً وَهُوَ سُنْرَةٌ مِنْ خَلْفِهِ (و)
- أَكْيَاشُ ( ثَوْبٌ ... ) = الَّذِي أَمِيدَ غَزْلُهُ مِثْلُ  
الْخَزِّ وَالصَّوْفِ كَمَا تَقُولُ ثَوْبٌ أَسْمَالُ (المتن)
- التَّحَصَّتِ الْإِبْرَةُ: انْشَدَّ سَمُهَا (و)
- الْإِنْفَافُ أَنْ يَجْعَلَ الرَّجُلُ رَأْسَهُ تَحْتَ ثَوْبِهِ  
أَلْفَ الرَّجُلِ رَأْسَهُ
- انْشَحَقَ الثَّوبُ وَأَسْحَقَ إِذَا سَقَطَ زُرِّيْرُهُ وَهُوَ  
جَدِيدٌ وَسَحَقَهُ الْبَلَى
- الْبَاغُ الثَّبَانُ
- بَعَلَةٌ ( امْرَأَةٌ ... ) = لَا تَحْسُنُ لِبَسَ الثِّيَابِ

(1) (و) يرمز بها للمعجم الوسيط

(2) كل الكلمات غير المعزوة هي من « لسان العرب » لابن منظور .

- البَلَّاسُ ثوبٌ من الشعرِ (و)
- التَّخْتُ وعاءٌ تُصان فيه الثيابُ ( مع ) (و)
- التَّسَاخِينُ الخِفَافُ ( لا واحد لها )
- التَّسْرِيحُ : سَرَجُ الخِيَاطِ الثَّوبُ : خاطه خياطةً أولى مُتَّيعةً الغرز ليضبطَ قِياسَه (و) (محدثة)
- ( راجع الشمج والشمرجة )
- التَّسْبِيحُ في الثوب أن تكون فيه خطوطٌ مختلفةٌ ليست من نوعٍ واحدٍ
- التَّسْبِيحُ الْمَسْطُوعُ المَخْطُوطُ بَزْدٌ مُسَبَّحٌ = مُسَبَّرٌ = مخطط
- التَّغْيِيبُ أن تُجَمَعَ الحِجْزَةُ وتُطَوَّى من قُدَّامِ فَالْتَبَّةٍ مثلاً ما عَتَبْتَهُ من قُدَّامِ السراويلِ
- تَمْدِيرُ الخُفِّ : الخُفُّ يَمْدُنُ أي يزداد في مؤخر الساقِ منه زيادةٌ حتى يتسع وهذه الرقعة تسمى عَدِيَّةً وهي كالبَنِيْقَةِ في القميص
- تَفَارِيحُ القَبَاءِ = الفَتَحَاتِ بينها ( واحدة تَفْرَاج ) (و)
- التَّغْنِينُ : ثوبٌ فيه تغنينٌ أي طرائق ليست من جنسِهِ ( راجع فن )
- تَقْدَرُ الثوبُ عَلَيْهِ وَاَتَقَدَّرَ : جاءَ على مقدارِهِ (المتن)
- التَّقْلِيلُ لبس القَلَنْسُوَّةِ
- تَكْيِيفُ الثوبِ تقطيعه صفاراً
- تَلْبِينُ القميصِ : لَبَّنَ القميصَ جعلَ له لَبْنَتَيْنِ ( وَلَبْنَةُ القميصِ بَنِيْقَتُهُ ) (و)
- تَلَحَّى الرَّجُلُ : جعل جزءاً من العمامة تحسَّ لحبَّتِهِ (و)
- تَلْسِينُ النَّعْلِ : لَسَّنَ النعلَ خَرَطَ صدرَهَا ودققها من أعلاها فهي مَلْسَنَةٌ
- تَلْمِيعُ النسيجِ تلوينه ألواناً شَتَّى أو جعله يلمعُ ( محدثة )
- يقال في الثوب تلميعٌ أو تلاميعٌ أي ألوانٌ شَتَّى ويقال ثوبٌ مُلْمَعٌ (و)
- التَّمْصِيرُ في الثياب أن تَتَمَشَّقَ تخرقاً من غيرِ طَيِّ
- التَّنَافِيعُ : الدَّخَائِرُ وهي ما يوسَّعُ بها الثوبُ ( المتن )
- تَنَسَّرَ الثوبُ : ذهبَ شيئاً بعد شيءٍ (و)
- التهاويلُ زينةُ الصورِ والنقوشِ والوشى والسلاح والثيابِ والنحي
- Ornements bigarrés
- توريد الثوب : جعله ورداً قميصٌ مُورَّدٌ صبغ على لونٍ الوردِ وهو دون المُضَرَّجِ
- ثَبْنُ الثوبِ وثبانه ثني طرفه وخياطته من ثَبْنِ (المتن)
- ثوبٌ صَيِّفٌ يغلب الصوفُ في نسجهِ (و)
- ثوبٌ كَوَّاحٌ بنوبهِ لِيَسْرَى (و)
- جَلَّه العمامةَ جَلَّاهُ : رفعها مع طيِّها عن جبينه ومقدَّمِ رأسه
- الجَمَاءُ شخص الشيء تراه من تحت الثوب
- الجَنِيَّةُ مطرفٌ مدوَّرٌ على خِلْقَةِ الطيلسانِ تلبسها النساءُ
- حَبَاكُ الثوبِ ما ثَنِيَ وخيطَ من أطرافِهِ (و)
- وَحَبَّكَ الثوبَ تحبيكاً نسجه مخططاً
- الحَبِيرُ : الثوب الناعمُ الموشى (و)
- حَتَّاءُ الثوبِ حَتَّاهُ : خاطه الخياطةَ الثانيةَ (و)
- حَدَرَ الثوبَ تَقَصَّ مقدارَ طولِهِ بقتلِ أطرافِ هدبِهِ وتكفيهِهِ (و)
- الحَذَلَةُ : حِجْزَةُ السراويلِ
- Ceinture du caleçon
- الحَرَجُ الثيابُ تبسط على حبلٍ لتجفَّ
- الحَرَقُ أن يصيب الثوبَ احتراقٌ من النارِ
- حَرَقَانِيَّ ( ثوب ... ) = ضربٌ من الوشي فيه لونٌ كأنَّه محترقٌ
- الحَشِيفُ الثوبُ البالي الخَلَقُ رجلٌ مُتَحَشِّفٌ أي عليه اطمارةٌ
- حَصِيفٌ ( ثوب ... ) = إذا كان مُحَكَّمُ النسيجِ صفيقه وأحصَفَ الناسُجَ نسجه
- الحُلَّةُ : القميص والإزارُ والرداءُ أو العمامةُ
- الحَوْطُ خيطٌ مفتول من لونين يقال له البَرِيمُ
- الحَوْفُ جلدٌ يَشْتَقُّ كهيئة الإزار تلبسه الحائضُ
- الحَقَافَةُ : جُبَّةٌ من آدم يلبسها العَسَالُ ( المتن )

|                                                                                                   |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| الرُّبِّيُّ : الثوب ينشر للبيع<br>الرُّبِّيُّ = الثوب الفاخر الذي ينشر ليرى<br>حسنه ( التهذيب )   | الخَالُ الثوب الذي تضعه على البيت مستره به<br>وقد خيَّش عليه                         |
| الرُّبُون : الثوب يُقَطَّع على قدر الجسد<br>وبلبس ( المتن )                                       | الخَبَان : خَبْن الثوب خَبْنًا وَخَبَانًا وَخَبَانًا<br>قَلَصَه بالخياطة             |
| السَّبَجَة والسَّبِجَة : ثوب له كم صغير بتدله<br>المسرة في يتيها (و)                              | الخُبْنَةُ ثياب الرجل وهو ذُلْدُل ثوبه المرفوع<br>خَتَسَا الثوبَ خَتَوًا فتل هُذْبَه |
| السَّبْحَة : الثوب من الجلد (و)                                                                   | خَجَلُ ( ثوبٌ ... ) = فضفاض                                                          |
| سَبَعُ ( الثوب ... ) = في ثمانية لأن طوله يلرع<br>بالذراع وهي مؤنثة وعرضه يشبر بالشبر<br>وهو مذكر | خَطْلُ ( ثوبٌ ... ) = ينجرُّ على الأرض من طوله                                       |
| سَبَّجُونَة : فروة من فراء الثعالب لها لون<br>سَمَّجُونِي                                         | خَطَمُ الجلد ونحوه : خاط حواشيه (و)                                                  |
| السَّجَفُ والسَّجْفُ ما يركب على حواشي الثوب<br>( المتن والوسيط )                                 | خَلُ ( ثوبٌ ... ) = بالفيه طرائق<br>ثوب خَلَّالٌ وَهَلَّالٌ : فيه رُقعة              |
| سَخَامُ الْمَسِّ ( ثوب ... ) = لَيْنُ الْمَسِّ مثل<br>الخُرِّ                                     | خُمَاسِي وَخَمِيسٌ وَمَخْمُوسٌ ( ثوبٌ ... ) =<br>طوله خمسة ( أذرع )                  |
| السَّرِيحَة : السِّرُّ يَخْصَفُ بِهِ                                                              | الخَيْطَةُ : دُرَاعَة يلبسها مُنْتَارُ الْعَمَلِ (و)<br>( راجع الخافة )              |
| سَكَّتِ الثوبَ سَكًا : أخلق وجعل يتخرق (المن)                                                     | داخِلَةُ الْإِزَارِ : طرفه الداخل الذي يلي جسده                                      |
| السَّلْبَةُ والسَّلَابُ : ثوب تغطي به ذات الحداد<br>رأسها                                         | الدُّزْعُ قميص المرأة ، وهو ثوب صغير تلبسه<br>الجارية في البيت (و)                   |
| والسَّلِيبُ : المرأة تلبس السَّلَابَ ( المتن )                                                    | الدُّرَيْسُ الثوب الخلق                                                              |
| السُّلْفَة : جلد رقيق يجعل بطانة للخفاف (و)                                                       | دَعَتْ رِيَابَه : أخلقت واحتاج إلى أن يلبس غيرها (و)                                 |
| السُّفَطُ : الثوب الذي ليست له بطانة                                                              | دَكَّكَ السراويل : وضع فيها التكة (و)                                                |
| تَغْلُ سُمَطٌ وَسَمِيطٌ لا رقعة فيها أو ليست<br>بمخصوفة                                           | الدَّلَقُ ( الروب ) : جَبَّةُ الْقَاضِي وَالْمَحَامِي وَت<br>المرافعة ( المتن )      |
| السَّنْدُ : قميص فوقه قميص ( المتن )                                                              | الدَّيَّةُ : قلنسوة القاضي والمحامي ( المتن )                                        |
| السَّنْدَلُ : جورب الخف<br>وسَنْدَلٌ لبس السندل ليصطاد الوحش (و)                                  | ذَابِلٌ أَوْ مَذْبِلٌ ( ثوبٌ ... ) = له ذيل                                          |
| سَوَاءٌ ( ثوبٌ ... ) = مستو عرضه وطوله<br>وطبقاته                                                 | رَخَضُ ( ثوبٌ ... ) = غسل حتى يلي من رَحَضَ<br>الثوب (و)                             |
| السَّيْرَاءُ والسَّيْرَاءُ ثوب مُسَيَّرٌ فيه خطوط تعمل<br>من القَرِّ كالبيور                      | الرَّدِيمَةُ : ثوبان يخاط بهما بيمض نحو<br>اللفاق وهي الرُّكُوم                      |
| السَّيْبَكَةُ : نسيج مَتَبَك (مو) (و)                                                             | الرَّقْمُ خَرٌّ مَخْطَطٌ مَوْشَى يقال خَرٌّ رَقْمٌ<br>كما يقال بَرْدٌ وَشْيٌ         |
| شَرَادِمٌ ( ثيابٌ ... ) = أي اخلاق مُتَعَلِّمَةٌ                                                  | رَمَلُ النسيج وترميله وإرماله ترقيقه                                                 |
|                                                                                                   | رَهْطُ ثياب من جلد<br>Caleçon en cuir                                                |
|                                                                                                   | الرَّيْطَةُ الملاءة إذا كانت قطعة واحدة ولم تكن<br>لثنتين                            |

- شَصَرَ الثوبَ شَصْرًا خاطبه خياطة متباعدة (المتن)
- شَطْرُ ( ثوبٌ ... ) = أحد طرفي عرضه
- الشَّفَقُ الثوب المصبوغ بالحمرة
- شَمَجَ الثوبَ شَمَجًا خاطبه خياطة متباعدة (المتن)
- ( راجع التسريح والشمرجة )
- شَمَرَجَ الثوبَ شَمَرَجَةً وشَمَرَجًا خاطبه مبلعدا
- بين الفِرَز (و)
- الشَّوْذَرُ : الإتب وهو بُزْد يشق ثم تلقيه المرأة
- في عنقها بلا كمين (المتن)
- الشوذر Short
- ( مأخوذ من تَشَذَّر أي تَشَمَّر وكشف عن ساعديه
- وساقيه (المتن)
- شَوَكَاءُ ( حُلَّةٌ ... ) = عليها خشونة الجدة
- مَدَقُّ ( ثوبٌ ... ) = تقيض ثوب سوء
- المَصْرَفُ : صبغ أحمر تصبغ به شُرْك النعال
- المَصْدِغُ القميص بين القميصين لا بالكبير
- ولا بالصغير
- صَنِيقٌ وَصَفِيقٌ ( ثوبٌ ... ) = أي كثيف من
- السفافة وقد أَصْفَقَ الحائك
- الصَّلَالَةُ والصَّلَالُ بطانة الخف أو ساقها
- ( ج = أَصْلَةٌ ) (المتن)
- الصَّيْدَنُ الكساء الصفيق الوثيق العمل
- صِيْنَةٌ ( ثوبٌ ... ) = لا يعرض للابتذال (و)
- وصِوان الثياب الوعاء الذي يسان فيه
- ضَافٍ ( ثوبٌ ... ) = أي سابغ
- طَابَقَ بين قميصين أو نحوهما : لبس أحدهما
- على الآخر (و)
- طَبَّبَ الخياطُ الثوبَ : زاد فيه قطعة ليوسعه بها
- (المتن)
- الطَّبَابَةُ والطَّبِيبَةُ = شقة تزداد في الثوب
- ليتسع (و)
- طَبَعَ الثوبَ اتَّسَحَ اتساحاً شديداً وطَبَعَهُ دَنَسَهُ
- انطبع : الوَسَخ الشديد والطَّبِيع الدَّنَسُ (و)
- كَلَّمَ الثوبَ : نفض بكفه عنه الغبار (المتن)
- ظَهَرَ الثوبَ جَمَلًا له ظَهَارَةٌ
- وظاهر بين الثوبين مظهرًا وظَهَارًا = طابَق
- بينهما ولبس أحدهما على الآخر (و)
- عَارٍ ( رجلٌ ... ) = إذا أخلقت ثيابه
- ورجل غُرَيَّان إذا عري من ثيابه ( وامرأة غُرَيَّان )
- ولا يقال غُرِيٌّ في الإنسان وإنما في الحيوان
- ( دابة غُرِيٌّ )
- العَافِلُ الذي يلبس الثياب القصار فوق الطوال (و)
- العَبَسُ أن يبس الوسخ على الثوب
- العَبْرِيُّ الطَّنَافِسُ الثُّخَانُ ( الفراء ) واحدها
- عَبْرِيَّةٌ
- العَرَقِيَّةُ : ما يلبس على الرأس تحت العمامة
- ليمتص العرق (و)
- العُرْوَةُ من الثوب مدخل زِدُّو (و)
- وأَعْرَى القميصَ وَعَرَاهُ جَمَلًا له عُرَى (و)
- عَطَفَ فلاناً العِطَافَ أو المِعْطَفَ البسه إياه (و)
- واعْتَظَفَ العِطَافَ وبه = لَبَسَهُ
- العِطْقُ والعِطَّةُ : الثوب النفيس
- العِلْقَةُ أَوَّلُ ثوبٍ يَتَّخَذُ للصبي (و)
- العَمَرَان طرفا الكُمَيْنِ
- العُمَرِيَّةُ ثيابٌ مصبوعة بالشَّرَف وهو طين أحمر
- ثوبٌ تُشَرَّفُ أي مصبوغ بالحمرة
- العَمِيرُ = الثوب الصفيق النسيج القوي الغزل
- الصبور على العمل
- العَوَازُ والعَوَارُ : حَرَقٌ أو شَقٌّ في الثوب
- عِيْنَةٌ ( ثوبٌ ... ) = حسن في مرآة العين
- غُرُوضُ الثوب كسوره الأولى
- يقال : طويت الثوب على غُرُوضِهِ أي تركته
- كما كان (و)
- القَفَرُ هُدب الثوب
- القَفَرُ زُفَيْرُ الثوب وما شاكله ، واحده غَفَرَةٌ
- وقد غَفِرَ الثوب غَفَرًا ناز زُفِيرُهُ
- الغِلَالَةُ شعائرٌ يلبس تحت الثوب لانه يتقلل فيها
- أي يدخل

|   |                                                                                     |   |                                                                                                                                                      |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — | اَفْتَلَّتْ الثَّوبَ : لبسته تحت الثياب<br>وَعَلَّلَ الْفَلَالَةَ لبسها تحت ثيابه   | — | اَلْقَشَاعِمَةُ الْجَوْرَبُ وهو عربي والجورب فارسي<br>اصله كورب                                                                                      |
| — | عَمَلَ الرَّجُلُ عَمَلًا : القى عليه الثياب ليعرق (المتن)                           | — | قَشَبَ الثَّوبَ قَشَابَةً كان جيداً نظيفاً فهو<br>قشيب (و)                                                                                           |
| — | الْعَيْلُ الْعَمَ في الثوب<br>وثوب غيلٍ واسع                                        | — | اَلْقَصْبُ ثِيَابٌ مِنْ كَتَانٍ رِقَاقٌ نَاعِمَةٌ ( واحدتها<br>قَصْبِيَّةٌ ) (و)                                                                     |
| — | الْفَرْجِيَّةُ ثَوْبٌ واسع طويل الأكمام يتزينا به علماء<br>الدين (مو) و(و)          | — | اَلْقَصَبُ : شرائط مذهبة او مفضضة تحلى بها<br>الثياب ونحوها (مو)                                                                                     |
| — | فُقْرَةُ الْقَمِيصِ : مدخل الرأس منه و(و)                                           | — | اَلْقَطَابُ مجمع الجيب<br>يقال ادخل يده في قطاب جيبه (و)                                                                                             |
| — | الْفَلَوْتُ من الثياب ما يصعب ضمُّ طرفيه على<br>لابسه لصفه او لا يثبت عليه لئله (و) | — | قَطَرَ الثَّوبَ خَاطَهُ فهو مقطور (و)                                                                                                                |
| — | فَكَّنَ الثَّوبَ نَيْجَ نَسْجاً مختلفاً رقاً بعضه<br>وكنف بعضه (و)                  | — | قَطَمَنِي وَأَقَطَمَنِي الثَّوبَ كان على قَدَى<br>قَمَطَ عِمَامَتَهُ قَمَطاً واقتمطها أدارها على راسه ولم<br>يتلغ بها                                |
| — | الْفَوْلَفُ ثوب تغطى به الثياب                                                      | — | قَفَّ الثَّوبَ جَفَّ بعد غسله (و)                                                                                                                    |
| — | قَبَائِلُ ( ثَوْبٌ ... ) = اي اخلاق                                                 | — | قَلَصَ الثَّوبَ بعد الغسل اي تدانى وانضم ونقص<br>القاصص من الثياب المشبر القصير                                                                      |
| — | ثوب له قبائل اي رفاق وإذا رقع الثوب فهو<br>المقبول والمقبول                         | — | اَلْقَلْعُ مَدِيرٌ يلبسه الرجل على صدره ( المتن )                                                                                                    |
| — | اَلْقَبِيَّةُ : طوق الثوب الذي يُحِيطُ بالعنق<br>( محدثة ) (و)                      | — | قَمَطَ الثَّوبَ : ضيق وسطه او اسفله حتى يلتصق<br>بالجسم (مو) (و)                                                                                     |
| — | قَبَضَ الثُّكَّةَ ادخلها في السراويل فجذبها ( المتن )                               | — | اَلْقُنَانُ الكُم<br>قُنَانُ الْقَمِيصِ كُنَّةٌ وَقُنَّةٌ وَكُمَةٌ                                                                                   |
| — | اَلْقُبْعَةُ وَالْقُنْبَعَةُ : خرقه تخاط كالبرنس يلبسها<br>الصبيان                  | — | قَيَّظَ فَلَانًا الثَّوبَ كفاه زمن القيطر (و)                                                                                                        |
| — | قَلَّ النَمَلُ جعل لها قبالاً وهو الزمام يكون بين<br>الأصبع الوسطى والتي تليها (و)  | — | اَلْكَذَابَةُ : ثَوْبٌ يصيغ بالوان ينقش كانه موشى<br>او هو ثوب يُصَوَّرُ ويلزق بسقف البيت<br>( لانها توهم انها في السقف وانما هي في الثوب<br>دوننه ) |
| — | قَبَى الثَّوبَ خَاطَهُ قَبَاءً<br>وَتَقَبَى = لبس القباء (و)                        | — | اَلْكِسَافُ : القطعة من الثوب                                                                                                                        |
| — | اَلْقَبِيْعُ : مثل القلنسوة يتخذ من خوص<br>النخل ( المتن ) Chapeau de paille        | — | كَسَمَ الثَّوبَ : جعل تفصيله مبيناً مقاسم لابسِه<br>واصلها قَسَمَ (و)                                                                                |
| — | قَدَّ الثَّوبَ شَقَّهُ طَوَلًا (و)                                                  | — | كُورُ الثَّوْبِ والجلد عُصُونُهُ (و)                                                                                                                 |
| — | قُرَاضَاتُ الثَّوْبِ التي يقطعها الخياط وينفيها الجام                               | — | كَشَّ الثَّوبَ بعد الغسل نقص قليلاً في قياسه (و)                                                                                                     |
| — | اَلْقُرْطَمَانِيُّ : الخف له منقار اي ان صدره وراسه<br>محددان                       | — | كَشَّكَشَ الثَّوبَ جعل فيه ثنايا ( محدثة )                                                                                                           |
| — | اَلْقَسَامِيُّ : الذي يطوي الثياب اول طيها حتى<br>تنكسر على طيه (و)                 | — | كُفَّةُ الثَّوْبِ طَرْتُهُ التي لا هذب فيها<br>وكُفَّ الثَّوبَ كَفًّا تركه بلا هذب                                                                   |
| — | قَسَمَ الثَّوبَ فصله تفصيلاً يبرز مقاسم لابسِه (و)                                  |   |                                                                                                                                                      |

- الكَلْوَتَةُ : ضرب من القلانسي يلبسه ارباب  
السيوف في الدولة الأيوبية  
( دخيل ورد في صبح الأعشى ) ( المتن )
- كَمَادُ الثوبِ : القصار يكده اي يدقه
- الكَيْفَةُ : الخرقعة التي يرفع بها ذيل القميص  
القديم
- الحِيَقَةُ الخرقعة التي يرفع بها ذيل القميص الخلف
- لَيْسَ ( ثوبٌ ... ) = إذا كثر لبسه فاخلق
- لَيْثِي الثوبُ : ابتل من العرق وانسخ (و)
- لِسَانُ الْحِذَاءِ الهنة الناتئة تحت فتحتيه فوق
- ظهر القدم (و)
- لَفَقَ الثوبُ أَنْ تَضُمَّ شِقَّةَ إِلَى أُخْرَى فتخيطهما  
والتلقيق كذلك وكلاهما لفقان ما دامتا مضمومتين  
واللَّفَقُ أَحَدُ لَفَقَيِ الْمَلَاءَةِ
- Lé = pan d'une robe  
Manteau en deux lés
- ملأه ذات لفق
- اللَّعْطَةُ الرَّفْوُ المقارب وكذلك التتميل ثوب لقيط  
ومنمئل أي مرقوع
- مُبْرَجٌ ( ثوبٌ ... ) = فيه صور البسروج أي  
الحصون كبروج السور
- مَبْطُونٌ وَمَبْطُونٌ ( ثوبٌ ... ) له بطانة
- الْمَبْلُوثُ من الثياب المنسوج من شعر ووبر  
وصوف ( المتن )
- الْمُجَبَّدُ من الثياب ما فيه خيوط مختلفة (و)
- الْمُحْدُ وَالْمُحْدَةُ : اللابسة ثوب الحداد ( المتن )
- مُحَقَّقٌ ( ثوبٌ ... ) = عليه وشي على صورة  
الحقق ( الحقائق : حقائق الشجر صفارها )  
الحق والحقة المنحوت من الخشب والعاج
- الْمُخَلَّقُ : الكساء الذي يطق الشعر من خشونته  
والمُخَشَّنُ كذلك ( ج = محاشيء )
- الْمُخَدَّمُ رباط السراويل عند أسفل رجل  
السراويل ( ابن سيده ) وهو أيضا مخرج  
الرجلين من السراويل
- مُرَجَّلٌ ( بُرْدٌ ... ) = فيه صور كصور الرجال
- مُرَبَّمٌ ( ثوبٌ ... ) = عليه رسوم وتخطيطات  
والأزشم الذي به وشم وخطوط
- الْمُرْشَحُ ما يلبس تحنت الثوب لتنشيف  
الرشح (و)
- مَرَطَ الثوبُ : قَصَرَ كعبه فجعله موطاً (و)
- الْمِرْطُ كُلُّ ثوبٍ غير مخيط
- الْمُزْتَسِدُ : الثوب القليل العرض ( المتن )
- مَزْبِقٌ وَمَزْبِقٌ ( ثوبٌ ... ) = ممزوق وممزق  
ومتمزق
- الْمَسْحُ : مسح فلان مسحاً : احترق باطن ركبته  
لخشونة الثوب (و)
- مَسَطَ الثوبُ : بَلَّه ثم حركه بيده ليخرج ماؤه (و)
- الْمَسَلَّةُ الْمَخِيطُ الضخم
- مُسَلَّسٌ وَمَسَلَّسٌ ( ثوبٌ ... ) = رديء  
النسيج رقيقه
- تسلسل الثوب وتخلخل إذا لبس حتى رق  
ثوب مُكَلَّسٌ : فيه وشي مخيط
- الْمُسَمَّعَانُ : جوربان للصاد إذا طلب الصيد  
في الظهيرة ( المتن )
- مُسَيَّفٌ ( ثوبٌ ... ) = فيه صور كهيشة  
السيوف (و)
- مَشَّقَ الثوبُ الخشن الساق : اثر فيها تائيراً  
يشبه اثر الاحتراق (و)
- الْمَسَلُّ ثوب يغطى به العنق ( المتن )
- الْمُصَمَّتُ من الاثواب ما كان ابرسم لا يخالطه  
فطن او ما لا يخالطه لون آخر ( المتن )
- مُصَرَّشٌ ( ثوبٌ ... ) = موسى به اثر الطي
- مُطَارَقَةٌ ( نعلٌ ... ) = أي مخصوفة وكل  
خصيفة طِراق
- الْمُعْجَرُ وَالْمِعْجَارُ ثوب تلفه المرأة على استدارة  
رأسها ثم تجلب فوقه بجلبابها
- مُعَرَّجٌ ( ثوبٌ ... ) =
- عَرَجَ الثوبُ : خَطَطَهُ خطوطاً ملتوية (و)
- مُعَرَّجٌ ( ثوبٌ ... ) =
- عَرَجَ الثوبَ صَوَّرَ فيه صور العراجلين أي النخيل
- الْمُعَرَّضُ : الثوب تعرض فيه الجارية وتجلى فيه  
المُعَرَّضُ المكان يعرض فيه الشيء
- الْمُعَرَّقُ : ما يلبس على الجسد ليمتص عرقه (و)
- مُعَضَّدٌ ( ثوبٌ ... ) = مُخَطَّطٌ على شكل العضد  
أي الذي له عَلمٌ في موضع العضد من لابس

|                                                                             |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| — النَّصْعُ وَالنَّصْعُ الْجِلْدُ الْاَبْيَضُ                               | — مُعَقَّسٌ ( ثوبٌ . . . ) = صبور على الدعك (المتن)                      |
| — نَصَفَ الْإِزَارُ سَاقَهُ : بلغ نصفه (و)                                  | — وقد دعك الثوب باللبس : آلاَءَ خَشَوْنَتِهِ (و)                         |
| — النَّصِيفُ : ثوب تتجَلَّى به المرأة فوق ثيابها كلها                       | — الْمِعْوُزُ : خُرقة يلفَّ بها الطفل (ج = معاوِز) (و)                   |
| — نَضَوُ ( ثوبٌ . . . ) = خَلَقَ (و)                                        | — الْمِعْوِزَةُ : كلُّ ثوبٍ تصون به آخر (و)                              |
| — الثَّغْلُ التي تلبس في المشي تسمى تَأْسُومَةٌ                             | — مَعِيْنٌ ( ثوبٌ . . . )                                                |
| — وَالْفَرْدُ التي لم تَخْصَفَ ولم تطارِقَ وانما هسي                        | — عَيْنُ الثوب وشاه بترابيع صفار تشبهه عيون                              |
| — طاق واجد وهي رقيقة                                                        | — الْبَقَرُ (و)                                                          |
| — رَجُلٌ نَاعِلٌ وَمُنْعِلٌ : ذو نعل                                        | — الْمَعْرُوزُ : ثوبٌ ذو تطاريف (و)                                      |
| — الثَّفَاجَةُ لِبْنَةُ الْقَمِيصِ (و)                                      | — مُغْلَقٌ ( ثوبٌ . . . ) = اذا كانت دارات وشيه                          |
| — الثَّفَاضُ إِزَارٌ مِنْ أَزْرِ الصَّبِيانِ                                | — تحكى استدارة الغلغل وصفره                                              |
| — نَفَجَ ثَدْيِي الْمَرْأَةِ قَمِيصَهَا : رفعه ( المتن )                    | — الْمُقَطَّعُ مِنَ الثَّيَابِ كل ما يفصل ويخاط ويجعل                    |
| — نَقَضَ الثَّوْبُ أَوْ الصَّبْغَ نَفْوَضًا أَيْ ذَهَبَ بِمَضْ              | — ملابس كالقميصان (م)                                                    |
| — لَوْنِهِ فَهُوَ نَافِضٌ (و)                                               | — الْمُقَطَّعَاتُ : الثَّيَابُ الْقَصَارُ                                |
| — نَقَعَ الثَّوْبُ تَرَكَهُ فِي الْمَاءِ حَتَّى انْتَمَعَ أَيْ انْحَلَّ     | — مُقَقَّصٌ ( ثوبٌ . . . ) = مخطَّط كهيئة القفص                          |
| — مِنْ طَوَّلِ مَكْنِهِ فِي الْمَاءِ (و)                                    | — وَقَدْ قَفَصَ الثَّوْبُ ( المتن )                                      |
| — نَهَجَ الثَّوْبُ : أَخَذَ فِيهِ الْبُلَى وَلَمْ يَتَشَقَّقْ ( المتن )     | — الْمَكْعَبُ : الْمَدَاسُ لَا يَبْلُغُ الْكَمْبَيْنِ ( المتن )          |
| — الْهَذْمُ الْكِسَاءُ الَّذِي ضَوْعَتْ رِقَاعُهُ                           | — الْمَكْنُفُ مِنْ يَلْبَسِ دَرْعَيْنِ بَيْنَهُمَا ثَوْبٌ (و)            |
| — الْهَرْمُوكَةُ مِثْلُ الرُّعْبُوكَةِ الَّتِي تَشَقُّقُ مِنْ أَسْفَلِ      | — مَكْنُ الثَّوْبُ : خَاطُهُ بِمَكْنَةِ الْخِيَاطَةِ (مِجَق)             |
| — الْقَمِيصِ ( المتن )                                                      | — الْمَلْبَسُ وَالْمَلْبَسُ مَا سَتَرَ الْبَسْدَنَ وَالْعَوْرَةَ         |
| — هَرَى عِمَامَتَهُ صَفَرَهَا كُلَّوْنَ الْمَشْمَشِ أَوْ السَّمْسِمِ        | — مِنَ الثَّيَابِ ( المتن )                                              |
| — الْهِفُّ مِنَ الثَّيَابِ وَالْهَفْهَفُ : الرِّقِيقُ الشَّفَافُ (و)        | — مُكْهَبٌ ( ثوبٌ . . . ) = لم تشبع حمرة (و)                             |
| — الْهَمَالِيلُ : الْمُخَرَّقُ مِنَ الثَّيَابِ يُقَالُ ثُوبٌ                | — الْمَنْدَلُ وَالْمَنْقَلُ الْخَفُّ لِأَنَّهُ يَبْقَى رَجُلًا لَابِسَهُ |
| — هَمَالِيلٌ (و)                                                            | — الْوَسَخُ وَهُوَ النَّدَلُ                                             |
| — الْهَيْدَبُ خَمَلُ الثَّوْبِ ( وَاحِدَتُهُ هَيْدَبَةٌ ) ( المتن )         | — الْمُتَنَّقُ مِنَ السَّرَاوِيلِ : مَوْضِعُ التَّكَّةِ مِنْهُ           |
| — الْهَيْئَةُ الَّتِي يَطْرُدُ لَدُنْهَا                                    | — وَكَذَلِكَ التَّيَقُّقُ (و)                                            |
| — وَهَيْجٌ ( ثوبٌ . . . ) = مُحْكَمُ النَّجِ (و)                            | — الْمُوجِجُ وَالْوَجِيجُ : الصَّفِيقُ مِنَ الثَّيَابِ الْكَثِيفِ        |
| — وَدَّعَ الثَّوْبُ : جَعَلَهُ فِي صَوَانٍ يَصُونُهُ (و)                    | — الْغَلِيظُ (و)                                                         |
| — الْوُدَّارَةُ : قَوَارَةُ الْخِيَاطِ وَهِيَ مَا يَقْطَعُهُ مِنْ جَوَانِبِ | — مُوجَّةٌ ( وشيٌ . . . ) = ذو وجهين بمعنى أنه                           |
| — الثَّوْبِ الْمَخِيطِ (و)                                                  | — جَعَلَ عَلَى جِهَةٍ وَاحِدَةٍ لَا يَخْتَلِفُ (و)                       |
| — وَشَعَ الثَّوْبُ وَوَشَحَهُ : رَقَمَهُ بِعِلْمٍ وَوَشَاهُ (و)             | — الْمُوقُ وَالْمُوقَانُ : خَفٌ غَلِيظٌ يَلْبَسُ فَوْقَ                  |
| — وَصَفَ الثَّوْبُ الْجِسْمَ : أَظْهَرَ حَالَهُ وَبَيَّنَ هَيْئَتَهُ        | — الْخَفَ ( ج = أُمُوق ) (و)                                             |
| — فَهُوَ وَاصِفٌ                                                            | — مَيَّسَ الثَّوْبُ : جَعَلَ لَهُ ذَيْلًا (و)                            |
| — الْوَعْلَةُ عُرْوَةُ الْقَمِيصِ                                           | — الْمَيَّلَةُ ضَرْبٌ مِنَ الْإِعْتِمَامِ وَهُوَ أَنْ يَمِيلَ            |
| — وَالزَّيْرُ زَرْهُ                                                        | — الْعِمَامَةُ ( المتن )                                                 |
| — يَدُ الثَّوْبِ مَا فَضَلَ مِنْهُ إِذَا تَعَطَّفَتْ وَالتَّحَفَّتْ         | — نَجَا الرَّجُلُ : مَا أَلْقَى عَنْهُ مِنَ الْبَاسِ (و)                 |
| — يُقَالُ ثَوْبٌ قَصِيرُ الْيَدِ وَثَوْبٌ يَدِيٌّ وَأَدِيٌّ : وَاسِعُ       | — نَزِيلٌ ( ثوبٌ . . . ) = كَامِلٌ                                       |
| — الْكَمِّ وَضِيقُهُ                                                        | — مِنَ النَّزْلِ وَهُوَ الرِّيعُ وَالْفَضْلُ وَكَذَلِكَ النَّزْلُ        |
|                                                                             | — نَصَحَ الثَّوْبُ نَصْحًا وَنَصَاحَةً : أَنْعَمَ خِيَاطَتُهُ (و)        |